

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.04.10 出刊 每週一發行

435



俄羅斯航空

打造東歐第1高品質飛行服務

俄羅斯航空 5大亮點

- 1 香港—莫斯科航班每日1班，早去晚回，當天抵達。
- 2 透過港轉快速便捷，利於南部出發旅客。
- 3 擁有國內航段優勢，莫斯科—聖彼得堡，省時且票價吸睛。
- 4 機上娛樂系統超過100種中、英文的電影和遊戲。
- 5 「舒適經濟艙」升級版，可選擇更為寬敞舒適的座位空間。



中大旅遊

中大旅行社

5/14起 台北 - 舊金山大增班

迷人舊金山 一玩愛上它



增班資訊 5/14起，每周**9**班、6/28起，每周**11**班

優惠資訊 即日起~4/30 購買台北-舊金山機票 (參考稅金4,439元，限台灣出發)

1. 出發日：5/14、5/18、5/21、5/25、5/28、6/1、6/4、6/8

* 優惠票價：經濟艙(Q Class) CI016 含稅**22,439**元起
豪華經濟艙(E Class) CI016 含稅**34,339**元起

2. 出發日：即日起~6/17 及 9/1-12/31

* 經濟艙(H Class) CI016 含稅**26,039**元起
* 豪華經濟艙(E Class) CI016 含稅**39,939**元起 (現金3,500元)
CI004 含稅**43,439**元起

航班時間

5/14前 每周1.2.3.4.5.6.7 共7班

CI004 台北-舊金山 2335/2000
CI003 舊金山-台北 0140/0600+1

5/14起 增加每周4.7 共9班

CI016 台北-舊金山 1800/1425
CI015 舊金山-台北 1650/2110+1

6/28起 增加每周3.4.5.7 共11班

6/28-9/15

CI016 台北-舊金山 1800/1425
CI015 舊金山-台北 1725/2110+1

9/17-10/27

CI016 台北-舊金山 1800/1425
CI015 舊金山-台北 1650/2110+1

* 班表：航運起降時間以訂位系統為準

中華航空
CHINA AIRLINES



撰文·攝影/林宥蓁

中華航空

何煖軒接任航空運輸公會理事長

協助觀光單位推動台灣觀光旅運業發展提升民航產業 建立與各國航空產業互動的溝通橋樑 爭取應有權益



台北市航空運輸商業公會於3/30召開第10屆第1次理監事聯席會議，會中進行理事長改選，由中華航空公司董事長何煖軒先生接任第10屆理事長。何煖軒表示，航空業是促進觀光及經濟發展的重要基礎之一，本會有責任及義務持續推動台灣觀光旅運業的發展，並持續扮演與各國航空產業互動的溝通橋樑及幕後推手，本會將代表業界積極與政府及各界溝通，為會員航爭取應有的權益並廣納善言，也將持續協助政府推行政令，期待日後可再提升台灣民航產業到另一個新的境界。

◀(左起)新任理事長中華航空董事長何煖軒、常務監事華信航空總經理韓梁中、前任理事長長榮航空董事長林寶水。

相約金秋阿拉斯加 再現幸福極光



今年9月，華航與鳳凰、巨匠、東南、可樂、雄獅等5家旅行社合作，再度推出金秋阿拉斯加極光包機，讓旅客在秋高氣爽的時節，欣賞阿拉斯加的美麗秋景、浩瀚冰河及等待與璀璨極光的相會。

「華航金秋阿拉斯加 幸福極光包機」9天7夜的團體行程，訂於9/20、27以波音777全新機型，提供旅客更多元的座艙選擇，包機飛往安克拉治、極光之都費爾班克斯，行程售價分為136,900元及109,900元供旅客選擇。另針對特定行程推出早鳥專案，於4/30前報名付款，可享第2人折價10,000元優惠，於5/1~31前報名付款，可享第2人折價6,000元優惠，2班極光專機限量710個名額，售完為止。

2017國際永續評比雙料大獎

華航繼去年首度榮獲道瓊永續(DJSI)新興市場指數成分股企業殊榮後，國際永續評比機構RobecoSAM最新出版的「2017年企業永續年鑑(The Sustainability Yearbook 2017)」，公布華航再奪航空業銅級獎(Bronze Class)、最佳進步獎(Industry Mover)雙項大獎，成為亞洲唯一獲此獎項之航空公司，在在驗證華航長期耕耘企業永續發展治理有成，以及華航全體同仁的努力、用心均獲國際肯定，對於未來持續提升企業永續績效，更具信心。

展望未來，華航將持續秉持「善盡企業社會責任」的初衷，深根與落實企業永續發展作業，健全公司治理及利害關係人溝通作業，提昇各面向之永續成長，落實節能減碳作業，鞏固飛行安全，讓永續治理成為公司經營管理的核心。

峇里島航線商務艙、豪經艙雙人促銷價及艙等調整

為了提供乘客更多的艙等選擇，華航台北一峇里島即日起，將使用紅點最佳設計獎的777派飛。4/9起台北一峇里島調整為3艙等服務：商務艙、豪經艙、經濟艙。華航豪華經濟艙，固定式椅背打造不被干擾的空間，39吋椅距與12吋高畫質螢幕及個人置物空間，讓旅客享受更寬敞舒適的乘坐空間。團體旅客亦提供豪華經艙優惠售價，欲體驗豪華經艙之團體旅客請洽原開票旅行社。

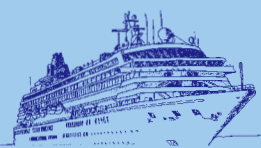
商務艙/豪華經艙雙人成行促銷售價如下：

開票日期：即日起至12/31

行程	艙等	效期(天)	出發日期		
			即日起~5/25	5/26	6/23~26
台北一峇里島v.v	D	0~14	5/28~6/22	5/27	25,600
			8/27~10/5	10/6	
			10/8~12/31	10/7	
台北一峇里島v.v	E	0~14	即日起~5/25	5/26	21,300
			5/28~6/22	5/27	
			8/27~10/5	10/6	

開票限制:

- 1.本頁售價至少2人或以上同行，行程須同去同回並同時開票。
- 2.機票開立後，出發航段不可更改，出發航段如欲更改訂位，需以改票方式處理，需收取改票手續費2,000。
- 3.兒童及嬰兒不適用。
- 4.改票手續費：2,000。
- 5.退票手續費：2,000。



觀光局拜訪台灣國際郵輪協會

將以「國際行銷宣傳」、「協助岸上行程優化」2大 藉由台灣國際郵輪協會力量號召 集結縣市政府、旅

郵輪產業成為觀光發展的重要燈塔，被視為漂浮在海上的黃金產業。為了推動產業齒輪，交通部觀光局國際組科長鄭智鴻一行於日前拜訪台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勛豐，就「國際行銷宣傳」、「協助岸上行程優化」2大方向進行探討。2017年交通部將郵輪觀光發展的規劃與布局交由觀光局運籌帷幄，希望藉由台灣國際郵輪協會、縣市政府、旅行社一同號召與集思廣益，優化岸上行程，以提供國際航商更全面性的路線選擇與彎靠。



▲（左起）台灣國際郵輪協會（ICCT）秘書長熊德忠、理事長吳勳豐、交通部觀光局國際組科長鄭智鴻、專員歐陽儀。

郵輪旅遊岸上觀光包含了幾個重要的面向，像是個港口城市的交通接駁、導覽解說、餐飲服務、外語能力、觀光資源等元素來吸引航商與觀光客，需要將軟硬體同步升級。因此，必須透過縣市政府推介旅遊路線給予旅行社做考察、踩線、包裝，最後再推薦給郵輪航商，希望可以吸引更多郵輪願意彎靠，或是以台灣作為母港。

台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐指出，協會作為領航郵輪產業的角色，勢必將透過協會的力量輔助觀光局，並邀請高雄郵輪協會、台北市旅行同業公會郵輪委員會、台中市觀光傳播局、會員、專家、學者一起共襄盛舉。

優化岸上觀光路線 觀光局擬舉辦6港口踩線

觀光局國際組科長鄭智鴻表示，目前台灣有基隆、高雄、台中、花蓮、台南、澎湖6大主要國際港口，未來希望在2個月內先探訪3個港口，逐步完成6大港口路線探訪，並透過地方政府來做協辦、接待，帶領各地旅行社做評估與研究，進而改善並優化路線。

吳勳豐表示，希望踩線考察可以2階段進行，第1階段以規劃岸上

觀光的主力業者作為邀請單位，像是雄獅旅遊、中僑旅行社、金界旅行社、永業旅行社，第2階段再開放給未來想要投入郵輪產業的優質業者，除了可以讓更多有心的旅行社參與之外，並能夠為產業注入更多心血，帶動產業榮景發展。

此外，也希望邀請大專院校的學者、專家一同參與，不論是動線、觀光亮點、旅遊環境評估方面，都能夠提供專業實質的建議，讓旅遊路線可以跳脫團體的架構，還能發展更多自由行旅客適合的路線，從點線面全方位的發展岸上觀光的多樣性。

大陸郵輪市場崛起 兩岸郵輪簽證仍是主課題

眾所周知，郵輪產業是亞洲新崛起的藍海商機，眼前台灣亟欲圖謀發展郵輪旅遊產業，尤以兩岸的郵輪簽證仍是亟待解決的重要課題，由於大陸郵輪市場的崛起，不論國際航商、港務公司都需要全新的目的地選擇，台灣便是個絕佳選項。台灣擁有豐富的旅遊資源，不論從基隆、台中、高雄、花蓮進入，都能在8~24小時的岸上觀光中，體驗到充滿獨特的美食、文化，但因簽證問題的存在，使得雙方未能投入更大力度耕耘。



(ICCT) 共商優化郵輪岸上觀光

方向進行探討 提供國際航商選擇與彎靠 行社集思廣益 一同為優化岸上行程為目標

撰文·攝影／曾瀞蕙·張偉浩

鄭智鴻表示，近年全球郵輪市場呈現穩定成長的趨勢，依據國際郵輪協會（Cruise Lines International Association, CLIA）2017年度展望報告顯示，2016年全球郵輪旅客數量到達2,420萬人次，預估2017年將達到2,530萬人次規模。檢視亞洲市場，亞洲郵輪旅客總量2016年到達208萬人次，佔全球市場比例為9.2%，市佔率年成長為32.9%，是全球成長速度最高的區域。今年3/13在美國舉辦的「羅德岱堡郵輪展」中ACC更展現出國際郵輪公司在亞洲郵輪市場的重要性，因此，亞洲各國近年來均積極投入新建或改建郵輪碼頭設施，以提供更完善的郵輪停靠軟硬體服務爭取國際郵輪彎靠或以郵輪母港經營。

亞洲郵輪聯盟奏捷 母港經濟需靠軟硬體提升

吳助豐則引述近來的最佳案例，觀光局主導的亞洲郵輪聯盟（Asia Cruise Cooperation, ACC）積極與亞洲港口城市的合作，促成麗星郵輪調派豪華旗艦「處女星號」進駐高雄，並攜手ACC成員，規劃以高雄、香港、馬尼拉3母港領先業界的「南中國海瑰寶之旅」獨特航程。

麗星郵輪總裁洪茂林曾指出，麗星郵輪現階段想要推動高雄升級為母港，而不只是個停靠港。如果只是設定成停靠港，當地受益的將只有岸上遊部分，對於在地經濟發展和母港經濟相差甚大。以郵輪旅遊來說，客人來一次覺得好就會再來，因此重點必須著重在碼頭功能，再來是當地的風景、觀光資源等。此外，當地旅遊業人員的培訓和岸上遊產品方面，這些都是對當地經濟最直接、也最容易看見成效的。



▲交通部觀光局與台灣國際郵輪協會（ICCT）召開優化岸上觀光路線6港口踩線考察會議。

推升高雄母港計劃 引進菲律賓Inbound旅客

「南中國海瑰寶之旅」行程規劃在3月到5月底，此時正值菲律賓放暑假，正好是旅遊高峰期，加上以菲律賓市場來說，郵輪旅客素質高，屬高消費族群，習慣2、30人的大家庭共同出遊，購買力強。以高雄、香港、馬尼拉3母港的新航線，約有7成客源來自菲律賓，為高雄Inbound市場帶來極大助益。

台灣國際郵輪協會感謝交通部觀光局、航港局及各界的支持與肯定，也特別感謝麗星郵輪的支持，協助協會舉辦6梯次郵輪導遊與領隊人才培訓和2梯次的海上研習營。未來協會更將戮力推動台灣郵輪旅遊產業，積極接軌國際市場、培育郵輪人才、完善相關法規、促進港口建設，提升台灣郵輪產業邁向國際化。

觀光局採「多元開發全球布局」全球宣傳策略

考量台灣擁有6個國際郵輪碼頭，交通部觀光局採「多元開發全球布局」的全球宣傳策略，希望為台灣爭取更多不同客源市場，提升台灣旅遊產業的國際競爭力，2014年起開啟亞洲郵輪結盟陸續與香港旅遊發展局、菲律賓、海南及廈門合作，透過ACC的聯盟力量共同進行銷宣傳及爭取國際郵輪公司合作機會，2017年終於成功促成麗星郵輪開闢「菲律賓—高雄—香港」的全新產品，為台灣及高雄港郵輪發展找到全新機會。

交通部觀光局周永暉局長表示：「新興市場耕耘需要非常長時間的布局，我們很高興經過3年耕耘，ACC聯盟力量逐漸發揮功效。」觀光局曾協同台灣國際郵輪協會（ICCT）及長榮航空公司力量，與雲頂香港（麗星郵輪母集

團）高層討論開闢涵蓋ACC成員航程產品（含fly cruises）的可行性，雲頂香港很快敲定並排定今年3~5月涵蓋3個ACC成員的15航次新航線，而且是以包含高雄港在內的3母港營運模式，這正是ACC成立以來非常重要的里程碑，當然更具體實現了政府觀光新南向政策的具體成果。

周永暉表示：「台灣要爭取更多郵輪來台，也需要更多的合作與努力，特別是港口管理單位對於郵輪進出的軟硬體整合性服務、簽證管理單位的簡化便利、旅客入出關的便捷省時、港口城市所能提供的獨特旅遊體驗魅力，在在都是影響著國際郵輪公司未來是否持續安排彎靠、郵輪旅客是否願意一來再來的重要關鍵。」



交通部觀光局局長

周永暉



天跡緣～消失的歐亞國界

韓亞航空

同業考察團帶回哈薩克、

韓亞航空仁川-阿拉木圖進出優勢 率先卡位哈薩克、吉爾 哈薩克摩登、先進 歐俄人文、民族、歷史薈萃 吉爾吉斯原

由韓亞航空攜手麗寶旅遊、百福、成長、大都會、世興、悅群、喜鴻假期、尊榮假期等8家業者組成「哈吉假期PAK」，共同推出「天跡緣～消失的歐亞國界·哈薩克·吉爾吉斯9日」，並於3/24~4/1舉辦同業考察團，實地走訪哈薩克、吉爾吉斯，帶回原汁原味的迷人風光，與同業分享在哈、吉雙國的產品包裝優勢，以及最美好的感動。

「哈吉假期PAK」得力於韓亞航空全力支持，充裕機位、聯程票價，加上與當地觀光單位配合，因此簽證無虞，在專業的操作上堪稱市場上首屈一指的專家。麗寶旅遊營運總監林立祥表示，此次規劃同業考察團讓PAK成員親眼目睹哈薩克和吉爾吉斯的美好，實際感受餐食與酒店的規劃，受到成員一致好評，帶回最真實的感動與同業分享，以及最值得推薦給旅客的亮點，

2.5小時中轉銜接阿拉木圖
簽證無虞穿越哈、吉雙國

林立祥指出，受到多次榮獲5星航空殊榮

◀(左起)悅群旅行社總經理林伯左、尊榮假期經理劉怡菁、韓亞航空桃園機場經理梁盛宇、麗寶旅遊營運總監林立祥、韓亞航空台北分公司總經理金洪秀、經理陳玉玲、喜鴻假期線控副理陳筱燕、成長旅行社經理許小秋、副理鄧宇捷、大都會旅行社張又慈、薛嘉琪在桃園機場合影。



「哈吉假期PAK」考察



麗寶旅遊營運總監 林立祥

去過歐美的旅客們 該來一趟歐亞了

對台灣旅客而言，歐亞仍是陌生且神秘的處女地，透過哈薩克的知名度與人文底蘊牽引，銜接自然景觀美到讓團員都捨不得走的吉爾吉斯，獨到的歐、俄、亞歷史背景、多元民族、宗教融合，適合推薦給曾有歐美旅遊經驗的進階玩家，圓滿旅行地圖中的其中一塊拼圖。



悅群旅行社總經理 林伯左

摩登現代+原始生態 哈吉雙國1次滿足

親自走了一趟才知道，哈薩克是何其先進的國家，舊都阿拉木圖摩登且乾淨，顛覆一般人對歐亞國家的印象。而吉爾吉斯最適合規劃健行、登山、腳踏車、滑雪等生態之旅，在未經過度人為開發的大山大水中，享受大自然擁抱，其人民友善、純樸且濃厚的人情味為旅程增添了溫度。



尊榮假期經理 劉怡菁

在麥迪奧纜車上 感受阿拉木圖的四季

相較吉爾吉斯綺麗的自然風光，哈薩克的人文歷史更耐人尋味！此外，若在夏季期間前往，搭乘3段麥迪奧纜車登上山頂，沿途可欣賞綠意盎然的山谷、溪流，山頂上卻是終年積雪，1趟纜車之旅就能受到阿拉木圖的四季。或是在滑雪場旁點上1杯咖啡俯瞰阿拉木圖市區，感受美好風光與陽光的擁抱。



韓亞航空台北分公司經理
陳玉玲

外送烤全羊就跟 外送Pizza一樣方便

在吉爾吉斯騎馬，就跟在台灣騎腳踏車一樣稀鬆平常！在吉爾吉斯叫外送烤全羊，跟在台灣叫Pizza一樣方便，熱騰騰的冒著煙還提供現切服務！與當地人民直率熱情的互動，輪廓深、幾乎人人都是混血模特兒的多元民族，山頂長年積雪的天山山脈近在咫尺，湛藍伊塞克湖的空靈氛圍覺得身心靈都得到淨化。



成長旅行社

韓亞航空 中轉就是

韓亞航空的中轉到2.5小時就費旅程時間。經過PAK的要每餐都有沙品、甜點，每各式牛、羊、富又美味，也味。

天跡緣～消失的歐亞國界 哈薩克·吉爾吉斯9日

★入住阿拉木圖5星InterContinental、比什凱克5星Hyatt Regency Bishkek、伊塞克湖邊的渡假村、吉爾吉斯傳統莊園
★享用莊園/俄式/麩房/哈薩克/天山風味餐，烤全羊、維吾爾族民家餐等各式道地餐食

哈吉假期PAK

撰文/林宥蓁 圖片提供/哈吉假期PAK

吉爾吉斯最自然純淨的感動

吉斯 當地觀光單位配合簽證無虞 歐亞雙國深度旅遊領頭羊
始、純淨 中亞瑞士絕景媲美歐洲、美國 優質食宿滿意度爆表



▲(左起)麗寶旅遊營運總監林立祥與哈薩克The Association Of Tourist Agencies of Kazakhstan President Assel Nurkebayeva合影。



▲哈吉假期PAK考察團成員在Medeo滑雪場合影。
▲哈薩克The Association Of Tourist Agencies of Kazakhstan President Assel Nurkebayeva (左6)接待哈吉假期PAK考察團。

的韓亞航空全力支持，並規劃30席商務艙空間，是旅客飛行感受的品質保證。除了提供充裕一手機位、優惠聯程票價、行李直掛，穩定的航班仁川—阿拉木圖每週2班二、五出發更是同業銷售最給力的後盾。

經由仁川機場中轉，2.5小時內快速中轉讓旅客的旅程時間做最有效的利用。同時，哈吉假期的貴賓可在仁川機場品嚐多元世界級美食，或是享受超過600個品牌的購物樂趣。

此外，操作歐亞旅遊產品的門檻在於簽證取得，哈吉假期PAK直接與當地觀光單位配合核發的簽證，穿越哈薩克、吉爾吉斯，過關不卡關，是PAK最具競爭力的優勢。

心得不藏私、全分享



經理 許小秋

仁川機場快

轉實在太流暢了！不中轉離開，絲毫不浪費行程中安排的餐食，求調整成西式吃法，拉、前菜、主菜、湯天的餐食都不一樣，雞、魚的風味餐，豐很符合台灣人的口



成長旅行社副理 鄧宇捷

天啊！我到底去了幾個國家

吉爾吉斯「中亞瑞士」的稱號完全不浪得虛名，有著像紐西蘭一般的開闊草原，美國國家公園一樣的岩山，終年積雪的雪山景致，來到吉爾吉斯就像玩了歐洲多國一樣的驚喜。還有吉爾吉斯人樸實、友善的民風，很熱情的接待就像在招待自己的朋友一般，感覺很真。



喜鴻假期線控副理 陳筱燕

人回來了但心還留在吉爾吉斯

吉爾吉斯被稱為草原上的民族，因此行程中安排了很多體驗，像是看獵鷹秀、騎馬、搭建氈房等，徹底感受草原特色。最特別的是當地的莊園跟餐廳，雖然外觀看起來很不起眼，但進到室內後又別有洞天，鮮豔且充滿當地民族色彩的裝飾，極具特色又溫馨。



大都會旅行社 張又慈

沒有騎馬經驗的人也能輕鬆駕馭

山頂終年積雪的雪山一路相隨，壯觀且神聖，每次看都有震撼的感覺。吉爾吉斯的觀光產業還沒有過度開發，景觀和人民都保持原始的風貌，很淳樸很真。還有騎馬的經驗也很棒！有當地村民在馬前牽引，讓旅客在安全的情況下騎馬，零經驗也能快速上手，享受騎馬的樂趣。



大都會旅行社 薛嘉琪

沉澱心靈、釋放壓力的人間仙境

放下手邊的繁雜，來一趟沉澱心靈的哈吉之旅吧！行程動線從先進的阿拉木圖玩到原始的鄉村，透過多種的交通工具接駁可以更接近哈吉雙國的每一團美好，像是登山纜車、四輪傳動車、騎車、搭船遊伊塞克湖，不疾不徐的步調可以盡情感受1座城市或是大自然的氣息。

詳情請洽：

麗寶旅遊 (02) 7736-6999
世興 (02) 2503-4000

百福 (02) 7729-0789
悅群 (02) 2771-6920

成長 (02) 2500-6761
喜鴻假期 (02) 2542-2288

大都會 (02) 2516-0123
尊榮假期 (02) 2581-3581

★
長汎
獨家

FUN遊 系列行程

多點進出航班 · 行程全面升級 · 專人全球考察 · 同業高額利潤

破盤下殺,贈WIFI 3日券

北海道戀戀花海5日(千歲/函館)
富良野,馬牧場,百萬夜景,雙纜車,哈密瓜螃蟹放題
6/5.6.12.13.20.26、7/3、8/7.14

NET **30,900**起



贈WIFI 3日券

東京輕井澤足利紫藤物語5日
日立海濱公園粉蝶,市貝芝櫻,採草莓,池袋購物
5/4.10

NET **31,900**起



4/7
4/30

長汎假期

2週年

好禮FUN送 參與抽萬元家電

活動期間透過長汎假期同業網報名**2017/8/31**前出發之團體行程(全額參團),且全額付訂成功、確認已出團,每張訂單即可依實際付訂人數獲得抽獎機會, DYSON無線吸塵器、iPad mini4等多項人氣贈品等你帶回家。



更多旅遊好康
請見活動專頁



長汎假期

EverFun Holiday

長榮航空直營旅行社

台北 (02)2513-3016

台北市長安東路二段100號3樓

<https://b2b.everfuntravel.com>

贈WIFI 3日券

東北群櫻飛舞5日(仙台進出)

奧之細道.松島遊船.內陸觀景列車.青森睡魔.湯樂

5/3.6

NET **35,900**起

清倉破盤.直飛巴黎

搶購法國8日

長榮桂冠.奧維小鎮.貝西村.羅浮宮.香水博物館.

名牌Outlet購物

5/2、6/14

NET **39,900**起

限量特惠

英荷比法9日

雙點進出.跨海夜臥渡輪.雙博物館.Outlet購物趣

5/7.14.21、6/1.21

NET **54,900**起

4/15前付訂第二人減3千

玩美加族~夏艷洛磯寶藏10日

菲爾孟班夫城堡.溫哥華市中心住宿.維多利亞

5/31、6/3

NET **83,900**起

第二人減6千

璀璨美西國家公園15日

中段搭機.八大國家公園

5/25、6/8.29、7/6、8/5、9/14.28

NET **137,500**起

河內五星酒店住宿

超值五星北越下龍灣5日

不含稅簽.世界奇景長安水道.水上木偶戲

5/23、6/6.20

NET **11,900**起

精彩雙樂園

新馬5日

環球影城.樂高雙樂園.金沙娛樂城.濱海超級樹

4/29、5/4.6.13.20、6/1.3.8.10.15.17.24

NET **17,900**起

清倉破盤

玩瘋了巴拉望5日

本田灣.跳島浮潛.地底河流

4/26.28、5/3.5.10、6/2.7.14.16.21.23

NET **20,900**起

五星長榮航空

上海長榮桂冠自由行3日

桂冠酒店住宿

4-6月每週六

NET **10,988**起

無購物.無自費

Wow!5 大口吃哈爾濱4日

伏爾加莊園.永安東北民俗村

7/6.27、8/10.17.31、9/7.14.21.28

NET **23,399**起

中壢 (03)422-0116
新竹 (03)535-1778
台中 (04)2259-9236

台南 (06)222-3768
高雄 (07)269-2906

長汎旅行社股份有限公司 交觀綜2075 品保北0993



4 APRIL

MONDAY — TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

10

11

12

13

14

長榮航空同業說明會
(活動採邀請制)
時間：14:00
地點：台北航空大樓12樓會議室
台北市長安東路2段117號

JC (柬埔寨) 國際航空公司
巡迴說明會台北場
時間：上午10:30
地點：六福皇宮
台北市南京東路3段133號

澳門金沙度假區
2017台灣「A Night To Shine」酒會
(活動採邀請制)
時間：16:30
地點：寒舍艾麗酒店
台北市信義區松高路18號

JC (柬埔寨) 國際航空公司
巡迴說明會桃園場
時間：下午13:30
地點：桃園尊爵大飯店 桃園縣莊敬路1段300號

華航2017幸福極光包機
產品發表會
時間：15:00~16:30
地點：Kitchen X-小紅廚房
台北市南京東路三段131號1樓

夏威夷航空春季說明會
時間：14:30
地點：伯朗咖啡南京一店
台北市中山區南京東路二段218號3樓

JC (柬埔寨) 國際航空公司
巡迴說明會台中場
時間：上午10:30
地點：台中長榮桂冠酒店
台中市西屯區台灣大道2段666號

旅行業經理人協會訓練班
時間：14:00~16:00
地點：中華航空大樓5樓領隊協會會議室
台北市中山區南京東路三段131號5樓

航空快訊站

★中華航空

1.華航集團松山—武漢航線，目前每週2班，週三、六營運，由台北往返武漢；自4/26起增飛松山往返武漢，每週2班，週三、六飛航，提供更便捷的商務、旅遊選擇。

2.華航推出高雄—香港航線4~6月優惠價，出發日期為即日起到5/26，以及5/29~6/30，0~1個月內D艙10,500元，0~10天內N艙售價為4,900/5,200/5,500元，改票手續費1,000元，退票手續費大人1,000元，兒童750元，嬰兒100元。本售價為固定行程，不適用OPEN JAW，可與年度售價表合併使用。

3.華航布局東南亞市場，台北—檳城自5/14起增飛週日航班，班次由每週4班增為每週5班，提供同業及自由旅行者更便捷的出遊選擇。

★華信航空

1.華信航空由台北、台中、高雄分別直飛澎湖馬公，每週共30班次往返台灣、澎湖之間。為了讓旅客在暖冬季節暢遊澎湖，能享受到最高品質的服務，華信航空特別與澎湖福朋喜來登酒店合作，並攜手可樂、燦星、雄獅、易遊網推出「華信假期~澎湖喜來登3日2夜」特惠專案，只要3,999元，就可輕鬆成行。

2.華信航空更與台東鹿鳴溫泉酒店合作，推出華信假期專屬超值優惠方案，4月底前入住2日1夜機票加上住宿台東鹿鳴酒店，只要2,999元，旺日不加價！安排鹿鳴藝術茶園、龍田日本移民村腳踏車遠足等私房行程，請透過華信航空官網或直向向燦星旅遊洽購。

3.每年4~5月是日本立山黑部最佳旅遊時機，因此華信航空推出4/6起台中一名古屋包機首航，每週3班，每週二、四、六飛航，以158人座的波音737-800執行飛行任務。台中一名古屋首航班機CI 7314 13:00由台中機場起飛，16:55抵達名古屋；回程CI 7315 18:00由名古屋機場起飛，20:00返回台中機場。

★長榮航空

為布局北美市場，長榮航空自6/15起，台北—多倫多新增週三、五，每週飛航7班。台北—溫哥華新增週二、週四，每週飛航7班。「玩美家族」加拿大產品：夏艷洛磯寶藏10日、飛越洛磯全覽雙堡10日、加拿大全覽13日，含稅最低售價98,900元起。

★泰國航空

泰航年度票價改版通知，適用於2016/10/17~2017/9/30，票價分為3個檔期：淡、旺/春節/暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

★緬甸國家航空

緬甸國家航空公司日前新開曼谷—曼德勒航線，2016年11月清邁—仰光，即日起至4月則有仰光到菩提迦耶包機，預計今年將會拓展更多亞洲航點。凡是購買商務艙的國際段機票，則可享有MingalabarLimo服務，以及專人接機及提取行李服務，詳情請洽緬甸國家航空台灣總代理達思旅行社，電話：(02) 2506-1388

★卡達航空

2017陸續開拓新航點，新開紐西蘭奧克蘭(2月)、愛爾蘭都柏林(6月)、尚比亞盧卡、巴西里約等航點，提供優質服務。

★香港航空

香港航空將由6/30起，正式開通每日1班往來香港至溫哥華國際機場的直航服務，並採用空中巴士A330客機營運。2017年適逢加拿大立國150週年，旅客可以低至9,900元往返優惠票價暢遊楓葉國，感受慶典熱鬧氣氛。

★土耳其航空

為了感謝旅行同業，即日推出商務艙禮券回饋促銷活動，即日起至5/31訂定銷售土耳其航空含台北長程線商務艙並完成第1段長程班機機票，即可獲得7-11禮券。來回票回饋禮券3,000元，單程票回饋禮券2,000元。

★中國東方航空

東航與Sabre攜手舉辦同業獎勵活動，只要用戶使用Sabre於4/5~5/4活動期間訂位並開立東航兩岸直航、國際長程中轉航線商務艙機票，即可獲得7-11禮券，兩岸直航單程可獲得禮券100元，來回200元。國際長程單程可獲得200元，來回400元，禮券數量有限先開先得，活動並提供多項抽獎獎項，敬請同業把握機會。

★中國國際航空

國航將於5~6月新開航3條航線，分別是上海—巴塞隆納、北京—阿斯塔納及北京—蘇黎世航線，深圳航空將在3/27重新開航台北—晉江航線。另外，國航台北營業部來台成立滿8週年，並在國航臉書粉絲團推出「用8個字創意告白」大聲說出你喜歡國航的理由貼文贈獎活動，就有機會獲得1:200的787-9精美機模、飛行小熊玩偶、A330飛機小玩偶、國航台灣限定筆記本、747-8滑鼠墊、飛機造型耳機、超值驚喜福袋、攜帶型折扇等百樣超值好禮。

★國泰航空

1.國泰航空自7/2起以A350執飛香港—巴塞隆納的季節航班，於夏季期間為旅客提供精采的旅遊熱點，每週4班一、三、五、日營運。國泰航空是唯一聯繫香港及西班牙加泰隆尼亞首府的直航航班，提供旅客更便捷、往來亞洲及西班牙的直航服務。

2.國泰航空將於6/24起的夏季航班時間表中，增加每週4班往來多倫多航班服務，彰顯國泰航空對加拿大市場的重視。

3.國泰航空宣布每週4班往來香港及英國北部城市曼徹斯特的航班服務，將於12/1起增至每日1班。為了回應不斷增長的乘客需求今年3月國泰已宣布該航線將於年底增加至每週6班，今次進一步增加航班服務。此外，曼徹斯特的航班服務將於6月起，全面改由空中巴士A350-900接替波音777-300ER客機營運。

CONTENTS

vol 435 出刊日期：2017/04/10 本期封面設計：曾繁淵

4 CRUISES 郵輪即時通

**觀光局拜訪台灣國際郵輪協會 (ICCT)
共商優化郵輪岸上觀光**

6 PRODUCT 焦點產品

韓亞航空 哈吉假期PAK
同業考察團帶回哈薩克、吉爾吉斯最自然純淨的感動
玩進關島PIC渡假村 關島最大最好玩的全包式渡假村
親子家庭、情人蜜月、三代同樂首選

12 STRATEGY ROOM 觀光戰略室

**中台灣與日本昇龍道締約結盟1週年
台中—名古屋兩地締結姊妹機場**

16 RUSSIA 俄羅斯專題

**揭開俄羅斯戰鬥民族的神秘面紗！
探訪蘇聯共產時代3大特色景點**

**北極圈極光熱！
北歐×俄羅斯 世界盡頭追尋一輩子的幸福**

34 FEATURE 中南半島

**用延伸的方式看遍中南半島優美風光
串接起越南、緬甸、寮國、柬埔寨4國**

鴻毅旅行社 用越航開創旅遊新選
和昌旅行社 延伸看見清邁之美
誠旺旅行社 中南半島完整供應鏈
信安旅遊 用越航打造越柬新貌

台灣虎航3/29開啟台中—澳門航線

全台唯一3點齊飛平價航空 天天出發最便利 台澳最佳航網
澳門第3大境外市場 去年台灣旅客數破百萬 打造最佳利基

撰文·攝影／楊仁渤 圖片提供／台灣虎航



▲(左2起)中華航空台中分公司總經理賴祥光、華信航空執行副總經理張西光、台中市議員楊典忠、台中市政府副秘書長郭坤明、台灣虎航營運長廖崇良、台中航站主任張瑞澍、航警局高雄分局台中分駐所所長湯貴麟、台中市旅行商業同業公會理事長黃耀德於首航典禮合影。



▲(左2起)明捷澳門機場服務有限公司財務總監杜朝麗、澳門特別行政區民航局航空運輸暨國際關係部總監關雪彤、澳門國際機場專營股份有限公司執行總監徐偉坤、澳門特別行政區政府旅遊局局長文綺華、台灣虎航董事長張鴻鐘、台北經濟文化辦事處主任盧長水、澳門國際機場專營股份有限公司市場部總監方曉健、交通部觀光局駐香港辦事處主任蔡宗昇。



▲(左起)澳門特別行政區政府旅遊局公關歐旭倫、台灣虎航董事長張鴻鐘、澳門特別行政區政府旅遊局公關顧問林鴻祥。

台灣虎航繼3/28開航桃園—濟州島航線後，3/29再歡慶開航台中—澳門航線，正式進軍中部市場，同時也是台灣虎航繼桃園—澳門及高雄—澳門後的第3條澳門航線。台澳兩地對此新航線格外重視和歡迎，台灣虎航特別攜手澳門旅遊局率媒體分別在澳門、台中2地機場舉行盛大開航儀式。

台灣虎航先於澳門機場盛大展開首航

剪綵儀式，包括台灣虎航董事長張鴻鐘、台北經濟文化辦事處主任盧長水、交通部觀光局駐香港辦事處主任蔡宗昇、澳門特別行政區政府旅遊局局長文綺華、澳門特別行政區民航局航空運輸暨國際關係部總監關雪彤、澳門國際機場專營股份有限公司執行總監徐偉坤、澳門國際機場專營股份有限公司市場部總監方曉健及明捷澳門機場服務有限公司財務總監杜朝麗皆到場祝賀，並一同見證台灣虎航的三機齊飛之難能可貴的畫面。

至於台中國際機場的首航剪綵儀式，則由台灣虎航營運長廖崇良主持，台中市政府副秘書長郭坤明、台中市府觀光傳播局副局長陳育正、台中航站主任張瑞澍、台中市旅行商業同業公會理事長黃耀德、華信航空執行副總經理張西光、中華航空台中分

公司總經理賴祥光、議員楊典忠、航警局高雄分局台中分駐所所長湯貴麟等，皆到場見證台灣虎航開通首條由台中出發之國際航線的重要時刻。

想去澳門就想到台灣虎航 北中南出發最佳選擇

張鴻鐘表示，藉由台中—澳門新航線的開航，將可提供北、中、南3地的旅客更便捷的飛行選擇，台灣虎航也是唯一提供3地前往澳門的台籍平價航空，讓往返台澳的航網能更完整。

透過綿密的飛航，期盼讓未來凡是打算造訪澳門的訪客，第一印象就能優先想到台灣虎航。

航班編號	起飛地點	起飛時間	落地時間
IT371	台中國際機場	13:35	15:05
IT372	澳門國際機場	11:10	12:45

澳門精選不能錯過之景點



2005年列入世界文化遺產之大三巴，為聖保祿大教堂遺址，同時也為「澳門八景」之一。



▲澳門塔「笨豬跳」夙負盛名，來到澳門塔推薦鼓起勇氣一試。



▲JW萬豪酒店位於澳門綜合度假城「澳門銀河」，「米芝蓮指南香港澳門2016」評價該酒店為「高級舒適」，可見其服務及設施質素已獲世界認同。

▶澳門教堂區之建築，配色，設計，均與葡萄牙時期無異，漫步其中恍如置身歐洲。



中台灣與日本昇龍道締約結盟 1

與Skytarx 5星機場締結 台灣中部與日本中部架構起
同步啟動名古屋定期包機 林佳龍+陳盛山攜手開創13條



2017/4/6可說是台中觀光發展史的重要里程碑，在台中市觀光旅遊局局長陳盛山的大力奔走與牽線下，於中台灣觀光聯盟與日本中部昇龍道推進機構簽署「觀光友好交流備忘錄」滿1週年之際，台中國際機場正式與位於昇龍道的名古屋中部國際機場締結為姊妹機場，成為暨德國慕尼黑機場後，名古屋中部國際機場於亞洲首個、全球唯二的姊妹機場。



▲(左起)台中市觀光旅遊局局長陳盛山、日本中部國際機場株式會社社長友添雅直、立委顏寬恒、立法院副院長蔡其昌、台中市長林佳龍、交通部次長范植谷、民航局長林國顯、台中航空站主任張瑞澍、華信航空總經理韓梁中、台中市旅行公會理事長黃耀德等嘉賓一同敲開日本傳統酒樽，舉行姊妹機場締結慶祝儀式。

華信航空亦於當日正式開啟台中一名古屋的定期包機，透過每週二、四、六的飛航，提供雙邊旅客往來新選擇。值得一提的是，在台中市長林佳龍、陳盛山的攜手拓展下，任內至今已為台中加開了13條航線，大大提升中台灣觀光發展契機。

此次台日雙方也特別分別於台中、名古屋各舉辦一場記者會，首創兩地、兩城市、兩個機場當日同步舉辦姊妹機場締結儀式，象徵對於締結姊妹機場的重視。而放眼未來，隨著姊妹機場的締結，將架構起最佳的交流平台，讓雙方未來能持續朝姊妹市的締結，甚至讓中台灣7縣市與昇龍道12縣市能密切結合，透過如自行車、溫泉、學生修業旅行等各項主題旅遊加大合作，開啟台日交流的全新扉頁。

昇龍道由愛知縣、岐阜縣、靜岡縣、三重縣、石川縣、福井縣、富山縣、長野縣、滋賀縣，以及名古屋市、濱松市、靜岡市等12縣市所組成，人口超過2,300萬。而身為昇龍道門戶機場的名古屋中部國際機場，則是年吞吐量達千萬大關的國際機場，更因為優異的服務於今年榮獲Skytrax 5星級評比的殊榮。

相比於中部國際機場的千萬人次吞吐量，台中國際機場僅有250萬人次的進出，但如同陳盛山與同屬昇龍道長野縣駒根市交流時指出，兩邊的觀光交流不是建築在人口、面積多寡等環節上，而是以相互信任、以對於推廣觀光的熱情驅使，才能真正架構起最佳的交流平台。而一切的

台中市觀光旅遊局局長 陳盛山

日本中部國際機場株式會社代表團遊歷台中著名景點

在台中市觀光旅遊局局長陳盛山的精心安排下，日本中部國際機場株式會社代表團訪台3日走訪了台中與中台灣的著名景點，舉凡日月潭、高美濕地等自然景點，以及日據時代代表建築台中火車站、台中刑務所與近代日本建築大師伊東豐雄力作—台中國家歌劇院，讓日本中部國際機場株式會社對於台中豐富的觀光資源讚不絕口。



週年 台中—名古屋兩地締結姊妹機場

3,000萬人口市場 展現「中進中出」豐碩成果 國際航線 打造國際旅客造訪中台灣最佳利基

撰文·攝影／王政
圖片提供／台中市觀光旅遊局



▲在台中市長林佳龍（左4）、立法院副院長蔡其昌（左3）、立委顏寬恒（左1）、交通部次長范植谷（左5）見證下，由台中國際機場主任張瑞澍（右1）與日本中部國際機場株式會社社長友添雅直（左2）簽署姊妹機場締結。



▲4/6當日台中國際機場與名古屋中部國際機場亦於名古屋舉辦記者會，成為兩地、兩機場皆於同一天舉辦締結儀式的創舉。



緣由都來自於2015年的名古屋城市推介會。

大膽決策、積極執行 3把箭全數命中紅心

2015年／8／25，陳盛山組團赴名古屋舉辦城市推介會時，特別於會中提出觀光交流的「3把箭」，第1把箭是讓台灣中部和日本中部透過定期包機航線，以朝向區域定期航線努力；第2把箭為中台灣觀光推動委員會和日本中部廣域地區（昇龍道）進行結盟；第3把箭是在台中舉辦第1屆國際踩舞祭。

如此大膽的宣示，便須仰賴積極的貫徹與執行，當時甚至中台灣觀光推動委員會都僅是中台灣7個縣市的口頭探討，尚未真正成形。也因此，去年在陳盛山的奔走與積極拜會中台灣各縣市首長下，中台灣觀光推動委員會與日本中部昇龍道推進機構於3／29正式觀光結盟。同時，「花現台中」彩繪機也於3月份執行台中—名古屋包機；加上台中首辦的國際踩舞祭亦在9月份登場，讓3把箭在1年時間便全數命中紅心。

開啟雙邊3,000萬人口市場 打造前往觀光最佳利基

姊妹機場的締結，不僅僅是讓台中國際機場躍上日本舞台，更是開啟了昇龍道12個縣市對中台灣的門戶，成為亞洲觀光交流少有的成

◀（前排左起）中華航空台中分公司總經理賴祥光、台中航空站主任張瑞澍、台中市觀光旅遊局局長陳盛山、日本中部國際機場株式會社社長友添雅直、取締役執行役員營業推進本部長尾頭嘉明；（後排左起）台中市旅遊協會理事長趙成年、中華航空台中分公司營業部副理董均龍、華信航空台中站經理余明德、台中分公司營業科經理周育志、名古屋中部國際機場株式會社營業推進本部航空營業部榊原真未、擔當課長畑尻廣昌。
▶（左起）台中航空站主任張瑞澍、台中市觀光旅遊局局長陳盛山、日本中部國際機場株式會社社長友添雅直互相贈贈紀念品。



功案例。如同陳盛山所表示，昇龍道12縣市擁有2,300萬人口，全數仰賴於名古屋中部國際機場，隨著姊妹市的締結，無非是開啟2,300萬人口來台中的門戶。而中台灣約有700萬人，台日中部人口相加共3,000萬人口，隨著觀光大門的打開，未來將可促進台日間更多交流。

眾多相似之處造就契機 台中美食、花卉將搬入機場

日本中部國際機場株式會社社長友添雅直受訪時表示，由於台中國際機場與名古屋中部機場皆位於兩國的中心位置，台中之於台北、高雄的地理位置，便如同名古屋之於東京、大阪，加上雙邊不但腹地週遭都是製造業匯集之處，更同樣擁有山水風光、著名美食等相似之處。此外，台中近年來積極與昇龍道的駒根市、岐阜下呂交流；而昇龍道常滑市亦與台中擁有頻繁的經貿交流，加上華信於去年的台中—名古屋包機等契機催化下，促使雙邊機場締結為姊妹機場。

隨著姊妹機場的締結，未來雙方將互相在各自機場中為對方積極宣傳，不但可進行機場營運技術交流、人員互訪，及觀光旅遊互助，在陳盛山的建議下，中部機場將擬定宣傳計畫，包括未來將於機場內舉辦如台中週、台中月、台中美食展，以及花卉展覽等，讓更多日本旅客加深對台中的印象。

台中市觀光旅遊局局長陳盛山3把箭開啟中台灣與昇龍道12縣市觀光交流大門

2015

2015年射出觀光交流三把箭
3/29
陳盛山組團赴名古屋舉辦城市推介會，特別提出未來與日本中部觀光交流的3把箭—包機直飛、締約結盟，辦理台中國際踩舞祭。



3/28
「花現台中」彩繪機，台中—名古屋包機首航，中台灣三縣市首長組團赴日城市行銷。

2016

2016年落實3把箭目標
3/29
中台灣觀光推動委員會與日本中部昇龍道推進機構進行觀光結盟。



9/16~9/18
台中首辦國際踩舞祭，邀請日本三重縣安濃津隊伍表演交流。

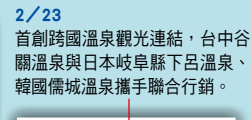
2017

2017年結盟週年—跨入新里程碑

1/15
日本長野縣駒根市市長率團來訪，純白婚禮交流邁入第5年。



2/10
台中市與日本三重縣簽訂「促進國際交流備忘錄」。



2/23
首創跨國溫泉觀光連結，台中谷關溫泉與日本岐阜縣下呂溫泉、韓國儒城溫泉攜手聯合行銷。



4/6
台中國際機場與名古屋中部國際機場締結姊妹機場，台日觀光交流畫下歷史新頁。



▲經典的挪威120年老品牌海達路德郵輪帶領旅人走訪北極圈內22座港口城鎮。

失落的一角，邂逅超mini北極圈小鎮。

從小看金庸武俠、倪匡衛斯理、三毛撒哈拉的故事與哭泣的駱駝……等小說，長大後迷戀南派三叔的盜墓摸金、航海王的熱血奇趣，今世最想當考古學家、探險家、太空人和不斷流浪的吉普賽。因緣際會，成了媒體人，跑了旅遊，於是，好似發現異星球、新大陸，旅遊記者，原來可以一次滿足當考古學家、探險家、太空人之夢，並隨時吟唱流浪者之歌。

您最愛的世界文化遺產和自然遺產是？我莫名鍾情於埃及古墓與神廟、金字塔，伊朗古波斯王朝和義大利令人讚嘆的偉大羅馬帝國，南美洲祕魯馬丘比丘，中美洲瓜地馬拉的提卡爾國家公園金字塔群，印度佛教聖地菩提伽耶……，這些在我旅行過程中印象最深刻的古蹟群，下一站想拜訪的很多，比如寧夏穿越遙遠西夏國度的金字塔，新疆呼嘯94狂魔鬼城，那個很異世界星球FU的約旦，經典互古迷人的絲路，還有還有Super長的名單。

在沉醉咀嚼陸上絲綢之路的同時，航海王的探索世界大航海時代的海上絲路美夢也在追進、爆發內心小宇宙，於是，「我不在郵輪，就在前往郵輪的路上」，真的逐步實現。Again，現正fly and cruises，我在3萬英呎的高空準備前往飛向香港，搭乘我很喜歡的一艘豪華5星郵輪一星夢郵輪「雲頂夢號」，明天的發表會冠蓋雲集，明晚的上海灘主題派對教人期待誰會是最佳許文強。

信手翻閱機上雜誌，本期問了幾位專欄作家「你到過哪個最像異星世界的地方？」答案百花齊放，「當日間的遊客全都離開，最後一班渡輪都開出後的香港南丫島」、「約旦的Wadi Rum。我被矗立沙漠中的沙岩和花崗石高牆迷住了，幾乎在當地迷路」。

N個畫面閃過腦海，此時空中傳來飛機即將降落香港國際機場的廣播，人生向來總是短暫匆忙，我們僅能竭力把握當下。就說那座北極圈內的世界盡頭極光小城吧！

上次提過了俄羅斯極地首都摩爾曼斯克車行2小時的捷里別爾卡，被遺忘的世界盡頭FU濃得化不開！還受到極光女神歐若拉的眷顧……全都蒐錄在這回勇闖北極圈的幸福之光報導。

遺珠之憾的北極圈濱海峽灣迷你小鎮，是前進航海王故鄉北歐挪威搭極光郵輪海達路德郵輪初體驗的邂逅。和她的相遇僅僅不到15分鐘，卻不留意把心的一部分遺落在那兒了。

我們一行，搭上海達路德郵輪從Tromso特羅姆瑟到Kirkenes克爾克內斯，這段經典的北極圈極光之旅，隔日早上8:45停靠一座極小的北極圈小鎮，名喚Havøysund。信步下船走走，很有流浪詩人漫遊的詩意呵，在這極地一角，揣想，居住在此的會否是來自異星球的朋友，都怪這太over離群索居的蒼涼孤寂，誰住這兒呀？遇不到住戶可問，嗯，來此閉關寫書，應該不錯吧！心裡默想，微笑著……

可不可以，你也剛好喜歡我……的介紹，下回見面，說說你心目中的異星世界。

總編輯

曾濤葳

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVELRICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
聯合發行 旬刊 旅行新聞

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾濤葳
副總編輯／江中星
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
設計／曾繁淵
設計／王俊傑

Jing Tseng
Ken Chiang
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Joe Tseng
Jungle Wang

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書好
文案／溫邦廷
文案／李昭頤

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
Zahar Lee

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Lee
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵

Abby Wang 0922-671-775

經理／王相淳

Sammi Wang 0922-566-614

經理／王政介

Randy Wang 0912-815-962

經理／陳怡雯

Joy Chen 0927-395-635

國際市場部

經理／蔡雅雯

Yawen Tsai

企劃副理／黃千琨

Pat Huang

企劃主任／徐意雯

Dance Hsu

資深企劃／陳元瑩

Yuanying Chen

企劃編輯／何昕穎

Singing Ho

企劃編輯／林靜瑩

Cathy Lin

企劃編輯／蔡語夏

Tsai Yushia

整合行銷部

協理／曾濤葳

Jing Tseng

專案經理／鐘玉霞

Joydaris Chang

專案經理／呂頤凌

Lris Lu

企劃／黃子芸

Ellen Huang

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



美國航空高層訪台放送3大利多

利潤躉數超高 票價優惠20% 最具市場競爭力 同業好操作
飛抵航點超多 轉機便捷 前進80個拉美及240個北美城市

撰文·攝影／江中星、張偉浩 圖片提供／美國航空



▲(左起)美國航空高層香港、南中國及東南亞區商務總監Thomas Scruby、與美國航空總代理台灣中國運通副總經理史綺珍，以及美國航空國際收益管理部門—亞太地區定價經理Gabriel Cristerna Valencia，齊心協力與台灣業者創造雙贏。

American Airlines (美國航空, AA) 在台灣的承載率穩定成長，隨日益蓬勃的市場與發展業務，美國航空國際收益管理部門—亞太地區定價經理Gabriel Cristerna Valencia，特別與香港、南中國及東南亞區商務總監Thomas Scruby，及太平洋定價—資深策略分析師Ryan Isemeyer，加上美國航空總代理台灣中國運通副總經理史綺珍，與台灣業者與媒體見面，並放送票價優勢、迅速解決問題、航點眾多3大利多，希望經由良好互動締造雙贏。

票價優惠20% 最具市場競爭力

美國航空這次由營收及業務部門兩大高層來台探訪，可說是極度重視台灣市場。Gabriel Cristerna Valencia指出，以票價優勢來說，美國航空目前在旺季時的票價，仍然比其它航空優惠20%左右，十分具有市場競爭力，很適合同業操作，而且是同業利潤躉數最好的。在解決問題方面，由於和總公司零時差的



▲美國航空波音787夢想客機。

溝通，同業遇有任何難題都能即時反映，可以快速獲得解決方案。

轉拉美好便利 飛抵逾240個北美城市

根據國際航空運輸協會(International Air Transport Association, IATA)公布的上年度航空公司排名，美國航空無論在機隊規模、旅客運輸總量都是第1名；表現在航點上面，美國航空憑藉優勢的轉機能力，供台灣旅客經由日本或香港飛往美國，一向是旅客第1選擇。

美國航空和日本航空、國泰航空在代碼共享後成績斐然，凡是登乘美國航空的旅客，可經由日本、香港飛往超過80個拉丁美洲城市；也可以經由美國航空航班飛抵逾240個北美城市，而藉著達拉斯、芝加哥、華盛頓、紐約、夏洛特、費城、鳳凰城、邁阿密、洛杉磯9個樞紐，更可轉機飛往全球54個國家及340個目的地，超強的選擇性讓美國航空成為最佳的全球飛行網絡。

Gabriel Cristerna Valencia表示，憑藉這樣的優勢，業者可以有多樣化的產品操作，而且美國航空一向持開放態度，有助業者推廣想法及發展出特殊產品，而

他們這次一行人探訪台灣，也希望能落實業者巧思、合作包裝產品。

商務艙超舒適 票價整合有利操作

Thomas Scruby則指出，以美國航空和日本航空展開JB (Joint Business) 後，由於票價一致化，由台灣飛往美國各地不會有行李問題，更不會有國際段、國內段的情況，票價整合的優勢十分有利業者操作，而美國航空在過去2年營收亮眼，也全力投資在工作人員及飛機內裝等服務。

以內裝而言，舉美國航空的波音787夢想客機的商務艙為例，除了擁有可調整成總長約195公分的全平躺式床椅，且每個座椅都與走道相連，十分方便。而美國航空的波音777-300ER客機，更有新一代的Flagship頭等艙套房及商務艙，除了完全放平後可展延為208公分的休憩座椅，還有下拉扶手，可說是極完整的私密空間，當然每個座位都配有電源插座及USB插孔，令人驚喜的是提供美國名牌Cole Haan盥洗包。

美國航空高層這次特別來台，加上總代理台灣中國運通副總經理史綺珍的全力以赴，相信定能創造與業者雙贏局面。

美國航空飛行網絡優勢

- 可飛抵超過240個北美城市。
- 可經由日本或香港前往逾80個拉丁美洲城市。
- 可選擇由達拉斯、芝加哥、華盛頓、紐約、夏洛特、費城、鳳凰城、邁阿密、洛杉磯9個樞紐，更可轉機飛往全球54個國家及340個目的地。
- 波音787夢想客機及新型777-300ER客機的商務艙及頭等艙，皆有可全平躺式座椅。
- 主要樞紐機場已逐步採用護照自動控制系統，旅客可經由系統快速入境。
- 將與美國運輸安全管理局(TSA)合作，在5大樞紐機場安裝新一代安檢技術。

俄羅斯系列報導 1

揭開俄羅斯 探訪蘇聯

戰鬥民族的神 共產時代 3大

俄羅斯專題

RUSSIA

來到俄羅斯旅遊，相信許多人對於蘇聯時期的政治、軍事、KGB特工（蘇聯情報單位），以及列寧主義、史達林主義等故事感到十分好奇，尤其在近年來眾多二戰電影和間諜情報電影的炒作之下，更是吸引著全球旅客爭相造訪，試圖揭開俄羅斯的神秘面紗。

Focus 1

Focus 2

克里姆林宮

克里姆林宮位於俄羅斯首都莫斯科中央行政中心，自古以來就是俄羅斯政治中心，克里姆林俄語意思代表「內城」、「堡壘」，代表古俄羅斯重要的防禦型堡壘，克里姆林宮可追溯到11世紀，斯拉夫人在此地定居並打造防禦建築，歷經數百年來不同時期的烽火戰爭，展現出屹立不搖的歷史地位。

在1918年布爾什維克將政府從聖彼得堡遷回莫斯科，以及史達林時期將克里姆林宮視為蘇聯政權的象徵，自此克里姆林宮成為蘇聯時期舉辦重大會議和慶典的場所，也作為俄羅斯國家的代表建築。

克里姆林宮歷經長達9個世紀的歷史風華，留下了眾多精

彩的建築、藝術和歷史珍寶，在1990年被聯合國教科文組織評選為「世界文化遺產」，也是世界上最受矚目、最大的博物館之一。

克里姆林宮以高大的紅圍牆、高聳尖塔的鐘樓、繽紛華麗的圓穹、氣勢磅礴的大教堂為一大特色，共有4座宮殿、4座大教堂、5座塔樓、19座尖樓所組成。旅客在此可參觀俄羅斯兵器庫、世界上最古老且獨一無二的教堂廣場建築群、曾經世界上口徑最大的火炮（890毫米）—炮王、俄羅斯18世紀鑄造藝術—鐘王、牧首宮和十二使徒教堂、木雕展等，收藏豐富，堪稱是俄羅斯文化寶庫。

INFO

★開放時間10:00~18:00

★每週四閉館

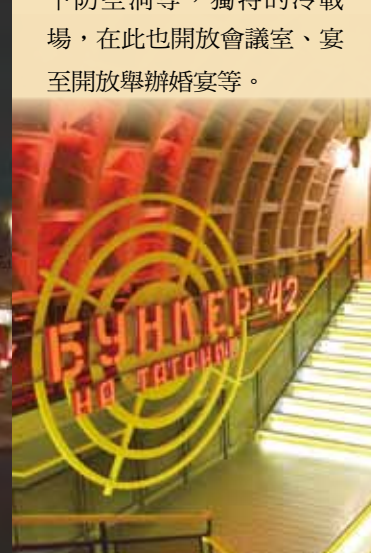
★票價：門票+教堂+臨時展覽500盧布，不同展區和博物館有分別價格。

史達林戰備指揮

史達林戰備指揮中心，戰博物館」，建造於莫斯科樓），是冷戰時期蘇聯所建

史達林戰備指揮中心建尺，當初為了防止核彈攻擊的鐵牆加上1公分的石牆建地鐵站，為了做到確實安全無人知道這確切的地理位

博物館在2000年正式對地下戰備指揮中心、核彈下防空洞等，獨特的冷戰場，在此也開放會議室、宴至開放舉辦婚宴等。



秘面紗！ 特色景點

撰文／劉彥廷

圖片提供／本刊圖庫、巨匠旅遊、王政

1991年蘇聯解體 留下迷人歷史遺產

蘇聯在1922年至1991年期間，做為當時世界上面積最大、也是世界最強大的國家之一，而歷經一連串的內戰革命、二戰和冷戰，從興盛走向衰敗，這70年來不僅對全世界產生極大的影響，對於俄羅斯國內的經濟、文化，乃至文學、藝術等各方面，也都有了重大的改變和衝擊。

蘇聯自1991年解體後，至今仍留下眾多珍貴的歷史遺產，例如蘇聯時代政治中心代表—克里姆林宮，高大的紅牆，展現出驚人氣勢，漫步於此，彷彿能感受到上個世紀的政治遊戲和詭譎氣氛，克里姆林宮是現今俄羅斯聯邦總統官邸，也是莫斯科最著名的觀光景點之一。

一窺蘇聯政治、軍事中心 太空博物館展現龐大野心

另外，史達林戰備指揮中心（地下戰情指揮中

心），是過去蘇聯最重要、最神秘的地下戰備中心，如今也開放為博物館，旅客能親自走入當時最嚴密的軍事基地，參觀史達林時期的軍事裝備和武器，宛如能感受到當時戰爭帶來的壓力和緊繃氛圍。

除了探訪蘇聯政治和軍事基地，還可走訪莫斯科太空博物館，在此完整保存著蘇聯太空計畫，館內展示著蘇聯眾多世界第一，包括首座人造衛星、首位太空人加加林（Yuri Gagarin）銅像和故事、首次成功返回地球的太空狗等，展現蘇聯對於外太空的瘋狂野心。

透過業者精心設計「蘇聯USSR共產時代3部曲」，使俄羅斯旅遊更顯得獨特迷人，旅遊不僅僅是走馬看花看教堂，而是切入主題，從大時代故事背景講起，走入蘇聯政治角力、冷戰氛圍和太空故事中，一步步牽動旅客的情感連結，進一步對當地留下更深刻的印象，以打造俄羅斯旅遊無可取代的魅力。



Focus 3

同場加映

中心

又稱為「地下戰情指揮中心」或「冷市中心地下65公尺（約地下18樓層）建造的秘密防核軍事戰備中心。於1958年，總面積約7,000平方公尺，每道牆都以3公分厚成，並且有多條秘密通道，可連接到保密，當初有600位工人建造，卻都置外開放，旅客除了參觀博物館，欣賞裝備及發射鈕、當時的戰備服裝、地氣氛，令人著迷，而為了迎合大眾市會廳，推出互動探險、企業活動，甚

太空博物館

建於1981年的太空博物館，為了紀念俄羅斯太空人加加林（Yuri Gagarin）為人類首次登入太空20週年而建造，館內展出眾多精彩的太空科技，包括人造衛星、太空船模型，以及各式各樣太空用品，完整呈現蘇聯時代太空工業的發展和成就，以及俄羅斯引以為傲世界第一的航太裝備，雖博物館場地不大，但展出相當豐富，受到世界各國太空迷所喜愛。值得一提的是，太空博物館建築外觀以高達107公尺的一飛衝天火箭造型，展現出蘇聯當時太空科技的實力及驕傲，氣勢宏偉，是旅客拍照的著名景點。



富麗堂皇的「地下宮殿」之旅

來到莫斯科，不可錯過有「地下宮殿」之稱的莫斯科地鐵站，自1924年起，蘇聯時期投入了相當龐大的人力建設地下鐵，共耗時8年設計，自1932年開始建設、1935年通車，因正值俄德戰爭，德軍對莫斯科空投炸彈，而地下地鐵站充分發揮了防空重要性，也成為當地人一個安全的慰藉。最初的設計想打造成世界最美的殿堂，許多車站除了富麗堂皇、美輪美奐之外，都各有主題，從畫作、雕刻作品上，展現了共產主義的愛國精神，漫步在車站，彷彿走入不可思議的藝術長廊，一幅幅高超藝術的作品，令人驚艷不已。莫斯科地鐵共有12條線路、203個車站、總長超過300公里、運送9,000,000人次，是世界上最古老也最忙碌的地鐵系統網之一。



INFO
★開放時間：10：00～21：00
★票價：2000盧布

INFO
★開放時間：11：00～19：00
★每週一閉館
★票價：250盧布

INFO
★開放時間：06：00～22：00
★票價：28盧布起（若不出站，即可在各個站下車遊覽）

北極圈極光熱！北歐×俄羅斯

北歐120年經典品牌 海達路德郵輪

搭郵輪追極光邂逅歐陸極地北角 沿挪威海賞峽灣、探極光城鎮

古老傳說，看見極光的人會幸福一輩子！最強大的北極光發生在北極圈，即北緯66到69度之間，當太陽活動升高時，範圍也會擴大。北極圈宛若北半球的小帽子，位於頂部的小圈，被覆蓋的國家最主要有北歐3國（挪威、瑞典、芬蘭，熱門極光國度冰島不在其中）、北俄羅斯、美國阿拉斯加、格陵蘭、北加拿大，想要邂逅極光女神，請前進這些國家「靠北」的城市。

極光女神歐若拉（Aurora）每年9月到隔年4月（9和4月稍弱）躍登北極圈的天空狂舞！《旅奇週刊》這2年多

次報導極光瘋潮，從早期的阿拉斯加、加拿大左牽白馬（市）右持黃刀（鎮）的極光聖地，這幾年，旅人跟隨歐若拉女神跑到了北歐，搭上海達路德（Hurtigruten）郵輪沿著挪威海，從卑爾根（Bergen）到希爾克內斯（Kirkenes），體驗《孤獨星球》（Lonely Planet）描述為「世界最美麗之旅」的郵輪航程，邊賞峽灣美景邊拜訪位於北極圈內幾座極光城鎮，快意逍遙追著女神跑，甚至追到歐陸盡頭的神秘北角及比鄰俄羅斯的希爾克內斯。



成立於1893年的海達路德（Hurtigruten）是挪威經典的品牌，擁有120年歷史，首創沿著挪威海岸線結合交通、貨運和旅遊新玩法，冬天一路賞峽灣追極光是高峰超旺季，船艙往往一票難求！夏日最經典的午夜太陽奇景和絕佳旅遊季節則是另一波旅遊旺季。

海達路德郵輪代理中大旅行社總經理蔚中龍表示，北歐挪威的航線分為上行和下行，覆蓋超過2,500海哩、穿越近1,500英哩，帶領旅客盡情探索、深入挪威沿海繽紛瑰麗的每一吋山海奇境。可從Bergen一路北上Trondheim、Ornes、Lofoten、Tromsø、Honningsvåg、Kjollefjord、Kirkenes等約34座大城小鎮，南下行程稍有不同。遊客可以自由選擇上下點，便於業者靈活規劃行程，或是參加長達6、7、12天不等的往返經典航程，從卑爾根（Bergen）一路北上知名的極光城市特羅姆瑟（Tromsø）和比鄰俄羅斯的希爾克內斯（Kirkenes），經過蓋倫格峽灣、奧勒松、特倫汗、特羅姆瑟、北角，美景不間斷，因為造訪所有郵輪皆無法到訪的境地與美妙景點，而被譽為「世界最美麗之旅」的郵輪航程。

海達路德獨家的瑰麗魔幻挪威海巡弋紀行，航程中就有22個港口位於北極圈，行經幾座北極圈極光大爆發重鎮，邂逅極光機率極高。因此更祭出北極光承諾，凡是參加12天航程而未賞見者，將提供6或7天經典航程半價優待。

北歐挪威海達路德郵輪優勢

1. 挪威北部位於北極圈內最易看到極光的地帶。
2. 海達路德挪威航程多達22個港口位於北極圈，邂逅極光機率極高。
3. 冬天極光高峰期和夏日旺季高房價，郵輪一次滿足交通和食宿。
4. 航線分上下行，經34座城鎮，可自由選擇上下點，靈活規劃行程。
5. 冬天有極光主題，夏日有北角日不落奇景，話題性十足。



北角（North Cape）歐陸最北端

位於北極圈內，是歐洲大陸最北端，與西伯利亞和阿拉斯加同處最北端北緯71度上。冬季可體驗極光、狗拉雪橇，夏季極晝奇景長達數月。許多人會選擇搭乘海達路德郵輪從特羅姆瑟前往哈默菲斯特或北角／洪寧斯沃格。

特羅姆瑟（Tromsø）北極探險第1站

「北極門戶」特羅姆瑟位於北極圈以北350公里，是挪威北部最大城。9月至次年3月為觀測北極光最佳地點之一。水族館、博物館、纜車、地球最北端植物園值得一訪。5/20~7/20將上演午夜太陽奇景。



希爾克內斯（Kirkenes）比鄰俄羅斯

比鄰俄羅斯邊界，充滿世界盡頭FU的海邊小鎮為挪威西海岸沿海航線的終點港口，每天迎來無數汽船郵輪進港，以海達路德郵輪最著名。峽灣、午夜太陽和冬日極光、冰雪酒店、帝王蟹Safari、狗拉雪橇等冰雪活動繽紛。



世界盡頭追尋一輩子的幸福

世界極地首都 俄羅斯摩爾曼斯克

駕馴鹿、哈士奇雪橇闖極光雪森林 世界盡頭捷里別爾卡探極地

極光熱潮延燒到芳鄰俄羅斯，1座極北不凍港，北極圈內最大城，坐擁極強極光優勢的北緯69°「世界極地首都」—摩爾曼斯克（Murmansk），這座蘊含濃濃「世界盡頭」FU的「極光之城」及其周邊方圓數百里的極光城鎮，一度成為世界旅人征服「極地之旅」的終點站。

此次由俄羅斯航空及海達路德郵輪代理的中大旅行社，擁有百年品牌價值的優質、專業地接Kuoni精心策劃的前進北極圈考察團，帶領旅遊同業勇闖北極圈，以陸海空3棲玩法挑戰數個極北壯遊，縱橫北歐挪威、俄羅斯狩獵極光，無論是沿著挪威海搭郵輪追極光，或是前進世界最靠北、最大城摩爾曼斯克，各自都有極吸睛的亮點。若是強強聯手，一次玩轉2國，一箭雙雕北歐+北俄羅斯極光獨特行程，興許將掀起一波幸福之光旅遊風。北極圈極光熱！讓我們探進北歐、俄羅斯，漂浪到世界盡頭追尋一輩子的幸福吧！



不同於阿拉斯加、加拿大、北歐，摩爾曼斯克屬於開發中的旅遊處女地，冬天是近來爆紅的極地首都、極光之城，擁有極高的機率欣賞到魔幻極光，亦可體驗漫長的極地極夜現象。夏季則許了旅人搭上破冰船勇闖北極讚嘆上帝。她顛覆了俄羅斯給人冰冷的印象，夜晚亢奮追獵極光，白日熱血探索世界盡頭、被世人遺忘的國度—捷里別爾卡（Teriberka），熱力體驗薩米原民文化和馴鹿、哈士奇雪橇等極地雪上活動，熱情朝聖世界「最靠北」的麥當勞，皆為這座不凍港都增添溫度和潮炫話題。

俄羅斯航空代理—中大旅行社總經理蔚中龍表示，在這座「世界極地首都」追極光很便利，鄰近市區的雪森林便可狩獵極光，加上相較北歐及美加，距離台灣近等優勢，已成冬季追極光的後起之秀，市場詢問熱度不斷升溫。透過俄羅斯航空香港—莫斯科天天出發、早去晚回的航班，無論是南北部旅客皆可透過香港中轉，當天便能抵達，輕鬆感受北國情調。

而過去俄羅斯商品過度集中在夏季期間，有了摩爾曼斯克強勢的極光話題領軍，搭配莫斯科、聖彼得堡經典雙城遊，浪漫的白雪世界加上更親民的售價，讓俄羅斯冬季之旅更具賣點。Kuoni台灣區總經理高愷璘表示，透過台灣分公司在地化服務，能給予業者最為優質、專業且具競爭力的安排及估價服務。



摩爾曼斯克（Murmansk）最靠北極地

北極圈內最大城，坐擁極圈內唯一不凍港—柯拉港。主要景點有光榮退役後常駐摩爾曼斯克港口的「列寧號核動力破冰船博物館」、地方誌博物館、全世界最北麥當勞、北極圈城市標誌碑和紅軍戰士阿廖沙巨像等。



薩米人村（Sami-Syyt）

薩米人是俄羅斯最古老原住民之一，薩米村民身著傳統服飾，吃森林純潔鹿肉，狐狸當寵物，馴鹿雪橇車是主要交通工具。在此可騎鹿、餵鹿、品嚐鹿肉風味餐、坐馴鹿或哈士奇雪橇，身穿民族服飾與馴鹿合照。



捷里別爾卡（Teriberka）浪跡世界盡頭

柯拉半島、世界盡頭的邊陲地帶，片草不生僅冰苔舔地，昔日是退役冰洋船隻的墳場，俄羅斯導演在此拍了部入圍奧斯卡的電影《利維坦》（Leviathan），極光夜襲舞森巴，冰湖鑿洞釣魚樂，旅人愛她的荒涼蒼勁。



俄羅斯摩爾曼斯克優勢

1. 「世界極地首都」深入北極圈內達300多公里，賞見極光機率高。
2. 冬季白天可大玩雪上活動，薩米文化、獨特極地風情具話題性。
3. 極光加上雪季活動雙主題，讓淡季冬遊俄羅斯增添魅力與賣點。
4. 與北歐及美加相比距離台灣更近，佔有時間、價格優勢。
5. 全世界極北麥當勞、極北城市、列寧號核子破冰船話題性十足。

捷里別爾卡
薩米人村

俄羅斯

巨大旅遊

運用俄羅斯航空航網優勢 打造多款優選行程 純俄10天、俄波11天、俄波波13天 任君揀擇

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

長程線旅遊專家－巨大旅遊，掌握一手俄羅斯航空機位和票價優勢，打造多款經典俄羅斯行程，並透過俄羅斯航空的延伸航點，包裝出俄羅斯＋波羅的海3小國、波蘭等產品，提供同業最佳銷售選擇。

巨大旅遊副理林珮婕指出，俄羅斯航空多次獲評為「東歐最佳航空公司」、「俄羅斯年度最佳企業」等殊榮，以極佳的飛安紀錄、頂尖的客戶服務，和創新多元的機上餐食等優勢打造卓越的飛航旅程。值得一提的是，旅程採用俄航全新B777-300，座位空間寬敞舒適，機上娛樂系統豐富完整。同時，巨大亦運用俄航內陸段優勢，莫斯科－聖彼得

堡－莫斯科，1.5小時航程輕鬆抵達目的地，為旅客大幅節省寶貴時間。

行程部分巨大首推「北國童話俄羅斯10日」，巨大嚴選莫斯科與聖彼得堡最經典元素，前者包括紅場、如同地下宮殿的地鐵之旅、俄羅斯3大瑰寶之一的馬戲團表演；後者則羅列了冬宮、夏宮、凱薩琳宮，以及彼得保羅要塞。同時，巨大更加上金環3鎮的優美風光，以及如杜蘭朵宮殿餐廳等味蕾大開的美食饗宴，要讓旅客看到最完美的俄國之旅。

除了純俄羅斯的行程外，巨大也運用俄航延伸推出「俄羅斯＋波羅的海3小國驚豔11天」，讓旅客走訪塔林舊城區、里加舊城區，以及維爾紐斯舊城區等歐

產品包裝優勢

1. 俄羅斯航空一手機位和票價全力支持。
2. 經典俄國10天走遍聖彼得堡、莫斯科經典元素。
3. 用延伸串聯波蘭、波羅的海優美風光。

▶透過俄羅斯航空的串聯，巨大旅遊為市場提供最多元的俄國商品選擇。

洲保存最為完善的中世紀建築與世界遺產。同時，旅客亦可選擇「俄羅斯＋波蘭＋波羅的海

3小國13天」，不但深度遊俄羅斯2大名城，更安排搭乘波蘭城際快速列車，以及國內段的串聯，透過華沙進、莫斯科出，讓整體旅途更省時舒適。



RUSSIA 金彩

波.波.俄

北國童話俄羅斯10天
出發日期：5/2.9.16、6/6.13.20.27...
89,900起(含稅簽險)

金質斯拉夫俄羅斯10天
出發日期：5/2.9.16、6/3.6.13.20.24.27...
107,900起(含稅簽險)

UNI俄羅斯三小國11天
出發日期：5/7、6/11.25、7/9.23.30...
99,900起(含稅簽險)

俄羅斯波蘭三小國13天
出發日期：5/7.21、6/4.18、7/2.16、8/6.20...
109,900起(含稅簽險)

感謝 | 俄羅斯航空 **中大旅行社** TEL:(02)2740-7722 分機116-118
www.aeroflot.ru



台北 台北市中山區松江路220號10樓
高雄 高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3

台北 (02)2562-6319 | 傳真 (02)2562-6339
高雄 (07)5370-969 | 傳真 (07)5370-198



巨匠旅遊

產品包裝優勢

1. 鑒金歲月10日強打市區地段優越、高端奢華的5星酒店6晚。
2. 特別安排快速火車從莫斯科到金環，大幅縮短拉車時間。
3. 掌握俄航機位，打造多元精彩俄羅斯產品。

璀璨俄羅斯強打6晚5星酒店 限量7團體體驗奢華Hermitage 掌握多家航空優勢 打造10~14日精彩俄羅斯熱銷選項

撰文／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫



▲夜晚的克里姆林宮呈現璀璨、絢麗的風情。

巨匠旅遊以規劃高端、高品質、質量兼備旅遊產品享譽同業市場，不僅嚴選精緻美饌、優質酒店，別具巧思的行程規劃更是推陳出新，帶給市場多元且精彩的感受。巨匠旅遊歐

洲線控副理項孟汝指出，因應今年俄羅斯旅遊旺盛，巨匠旅遊搭配俄航推出10~14日系列產品，提供同業豐富的銷售選項。

「鑒金歲月~璀璨俄羅斯10日」力推最強酒店！保證入住莫斯科紅場週邊步行8分鐘內即可抵達的5星酒店，包含Ritz Carlton/ST. Regis/National，盡情感受不一樣的紅場夜晚。而聖彼得堡除了5星Corinthia Nevsky，更有限量6/3、10、7/1、8、15、8/5、19僅此7團可一睹Hermitage的風采，打造最優質的旅宿體驗。餐食部份除了3大宮廷宴，更是獨家包裝充滿文人雅仕氛圍的人文古典餐廳，享受美食伴書香。另有修道士的秘

密風味餐、莫斯科河遊船饗宴、總統級國賓餐廳，寵愛巨匠貴賓無上限！

「琥珀之路~俄羅斯·金環·波羅的海3小國13天」前俄羅斯的國防重鎮—加里寧格勒，在琥珀之路享受淘金的樂趣，特別安排莫斯科與金環三鎮之間以快速火車接駁，1.5小時即可抵達，大幅縮短5~7小時的拉車時間。

「俄羅斯·波蘭·波羅的海3小國·加里寧格勒琥珀狩獵之旅14天」，規劃克拉科夫北進、莫斯科南出，不走回頭路。前往境外飛地—加里寧格勒，深度漫遊波羅的海3小國，特別造訪拉赫馬國家公園、隆黛爾宮，波蘭的鹽礦城、北部的格但斯克等地，行程相當豐富。



鑒金歲月~璀璨俄羅斯10天

紅場邊五星旅館
5/20 6/7,21 7/12,22,26,29 8/9,12,23. net.115,900起

限量住HERMITAGE加贈芭蕾
6/3,10 7/1,8,15 8/5 net.119,900起

僅三團莫斯科軍樂節
8/19,26 9/2 net.119,900起

波蘭.波羅的海.俄羅斯14天

四晚五星
6/23 7/7,14 9/1,8,12,15,22 10/3,5,9 net.122,900起

僅三團莫斯科軍樂節
8/15,18,21 net.124,900起

琥珀之路~俄羅斯. 金環.波羅的海三小國13天

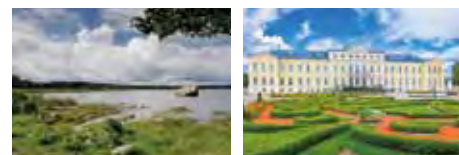
三晚五星 5/4,11,17,18,25 6/1,8,15,22,29
7/6,13,20,27 8/3,10,31 9/7,14,21,28 10/5 net.122,900起

僅二團 莫斯科軍樂節
8/17,24 net.124,900起

俄羅斯. 波蘭.波羅的海三小國13天

5/29 6/5,12,18,26 7/3,10,16,24,31
8/6,14,20,28 9/4,10,18,25 10/2,9 net.112,900起

特別企劃



愛沙尼亞最大公園~拉赫馬國家公園 俄羅斯女皇寄情華麗宮殿~隆黛爾宮

巨匠旅遊

www.artisan.com.tw

台北 (02)2518-0011 桃園 (03)337-1222

台中 (04)2255-1168 台南 (06)222-6627

新竹 (03)528-3101

高雄 (07)241-9888

感謝



俄羅斯航空

俄羅斯航空業務代理 (02)2740-7722分機116-118
中大旅行社 http://www.aeroflot.ru

全力支持

東南旅遊

用高檔飯店與餐廳為誘因 打造旅客赴俄最佳亮點 跳脫雙城常規設定 莫斯科特別升等紅場凱賓斯基

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲東南旅遊特別選用最高端的設定，包括入住位於莫斯科紅場的5星凱賓斯基酒店，要讓旅客享受到最佳的俄羅斯之旅。

為了讓旅客感受到不同於以往的俄羅斯行程，在俄羅斯航空的機位全力支持下，東南旅遊特別包裝出眾多精選商品，同時加入首次使用的餐廳來吸引饕客目光，再搭配高檔飯店作為誘因，

打造出跳脫常規俄國雙城的優質選擇。

東南旅遊歐洲商品設計師林杰毅表示，透過俄羅斯航空香港－莫斯科的便利銜接、早去晚回航班與出發當天即可抵達，加上最新B777-300ER客機搭載等優勢，讓旅客能以最便利的方式直奔戰鬥民族的故鄉。

為了能與坊間常規俄羅斯做區隔，東南特別在行程路線、飯店和餐廳使用等方面進行調整，以最經典的「玩家新選系列10天」中，包括莫斯科、聖彼得堡共升等7晚5星飯店住宿，餐食部分也加入許多首次使用的餐廳，要讓旅客暢遊俄羅斯之餘，還能吃好吃好。

林杰毅表示，行程特別採用莫斯科一

產品包裝優勢

1. 俄羅斯航空一手機位支持，銷售最穩定。
2. 兩段國內段銜接，大幅節省拉車時間。
3. 食宿設定不惜成本，7晚5星+高端餐食最吸睛。

聖彼得堡－莫斯科來回國內段的設計，將拉車時間縮短全數回饋到旅客身上。而住宿方面，即便面對旅遊旺季一房難求的現象，東南仍不惜成本的安排最佳飯店，除了走訪金環時入住度假式民宿體驗外，包括莫斯科入住2晚位於紅場旁的凱賓斯基5星酒店，聖彼得堡部分同樣入住位於運河旁的凱賓斯基莫妮卡酒店，共計7晚5星飯店的設定可說超級用心。

而餐廳挑選方面同樣不惜成本，包括著名的杜蘭朵餐廳、莫斯科遊船午宴、精選蘇維埃風味、普丁總統生日餐廳等，總計全程餐食中共有4餐超過60元美金，顯示出東南運用最地道、最高檔的餐食來滿足旅客味蕾。

玩家新選★【週年慶～限時購】俄航！

波羅的海3國+俄羅斯11日

5晚市區旅館、4大巴洛宮殿、歐風特色餐5品

- ◆5/15前報名且付訂者，即可享每人團費省2000元優惠！
- ◆維爾紐斯/莫斯科 雙點進出
- ◆5晚市區四星(聖彼得堡市區3晚+莫斯科市區2晚)
- ◆特拉凱水上古堡、聖安娜教堂、維爾紐斯大學(聖約翰教堂)

102,900

元起含稅簽

玩遍俄羅斯



玩家新選★俄航雙飛！

俄羅斯10日

夜泊七晚五星、莫斯科河遊船午宴、金環古鎮之旅、特色餐廳五重奏

- ◆早鳥優惠最高第二人省1萬
- ◆俄羅斯航空早去晚回 ◆莫斯科 / 聖彼得堡來回
- ◆7晚五星旅館精彩升等 (莫斯科/聖彼得堡市中心五星旅館)

117,900

元起含稅簽小費



感謝 AEROFLOT Russian Airlines 俄羅斯航空

俄羅斯航空業務代理 中大旅行社 www.aeroflot.ru 全力支持 (02)2740-7722 分機116~118

SET 東南旅遊 同業行銷部

電話：(02) 2581-3939
(02) 2523-9199

傳真：(02) 2523-2702
(02) 2521-8505

桃園同業行銷部 電話：(03) 333-3101 傳真：(03) 334-7890 台中同業行銷部 電話：(04) 2225-6199 傳真：(04) 2225-3199

雄獅旅遊

產品包裝優勢

1. 金色俄羅斯10日走訪俄羅斯精華，CP值挑戰市場最高。
2. 經典輝煌10日強調住宿，安排6晚5星酒店，直售價100,000元有找。
3. 秘境俄羅斯11日出發前60天報名可享早鳥預購最高折扣3,000元。

經典輝煌6晚5星直售價10萬元有找 金色俄羅斯CP值最高 俄+波11日早鳥優惠再減3,000元 俄羅斯行程安排中文導遊

撰文／林有蓁 圖片提供／本刊圖庫

得力於俄羅斯航空一手機位全力支持的雄獅旅遊，針對俄羅斯推出10~11日多元產品，協助同業精準鎖定客群、快速獲利。雄獅旅遊歐洲部產品企劃經理劉育吟指出，今年俄羅斯旅遊市場火熱，加上有國際經濟論壇、2018年世界盃足球賽將在俄羅斯展開的光環加持，進而受到全球的關注，邀請同業一起迎接商機。

「經典金色俄羅斯10日」產品走訪莫斯科、聖彼得堡雙城以及金環三鎮，涵蓋品嘗3大宮廷宴、搭配4星酒店、7大體驗、地鐵站巡禮，5~10月期間同業價86,900元起，適合推薦給小資、初遊客。

「經典輝煌5星俄羅斯10日」強打

保證入住6晚5星酒店，打造頂級住宿體驗，7~9月期間同業價不含簽證費91,900元起，直售價100,000元有找，最具競爭力。行程囊括俄羅斯雙城、金環三鎮外，更安排了涅瓦河、莫斯科河雙遊船，杜蘭朵宮廷餐廳，莫斯科河遊船午宴、欣賞馬戲團及歌舞表演，多元且精彩。

「秘境俄羅斯·波羅的海11日」去年推出後造成熱烈回響，今年再度出擊！規劃立陶宛維爾紐斯進，當天抵達，俄羅斯莫斯科出，順時鐘不走回頭路。訴求5~9月間同業價100,900元起，並贈送1組俄羅斯娃娃，出發前60天報名可享早鳥預購最高折扣3,000元。行程涵蓋世界文化遺產5大景點，規劃聖彼得堡夏宮巴



▲在俄羅斯遊船欣賞沿岸優美風光，十分愜意。

洛克風餐廳、尼古拉宮廷晚宴、莫斯科金碧輝煌的杜蘭朵餐廳等3大宮廷宴、特拉凱水上古堡景觀餐廳等，特別加贈聖彼得堡涅瓦河遊船之旅，此外，在莫斯科升等5星酒店，為行程畫下完美句點。

璀璨輝煌

探訪俄羅斯金色童話






經典金色俄羅斯10日 5~10月
◆七大體驗 ◆三大宮廷宴 ◆璀璨雙城 ◆金環古鎮 同業價 **86,900**起

超值特惠團 經典輝煌五星俄羅斯10日 7~9月
◆三大奢華宮廷宴 ◆雙遊船探索雙城
六晚五星旅館 同業價 **91,900**起 (不含簽證費)

秘境經典俄羅斯波羅的海11日 5~9月
◆三大奢華宮廷晚宴 ◆三大皇宮博物館 ◆馬戲團 ◆世界遺產
早鳥預購最高折扣3000元 同業價 **100,900**起

雄獅旅遊
b2b.liontravel.com

台北(02)8793-5488
新竹(03)563-2099
嘉義(05)222-4432

桃園(03)347-0051
台中(04)2415-9877
台南(06)274-6563

中壢(03)427-2110
彰化(04)728-5100
高雄(07)213-7758

感謝

AEROFLOT
Russian Airlines
俄羅斯航空

中大旅行社 www.aeroflot.ru
(02)2740-7722 全力支持
分機 116~118

可樂旅遊

產品包裝優勢

1. 俄羅斯航空一手機位和票價全力支持。
2. 經典俄國10天走遍聖彼得堡、莫斯科經典元素。
3. 用延伸串聯波蘭、波羅的海優美風光。

堅持產品不漲價 穩固應有品質 創造市場競爭力 以俄羅斯航空綿密國內段優勢 完整遊覽大金環5鎮

撰文·攝影／張偉浩



▲可樂旅遊產品部歐洲線線控副理劉欣穎。

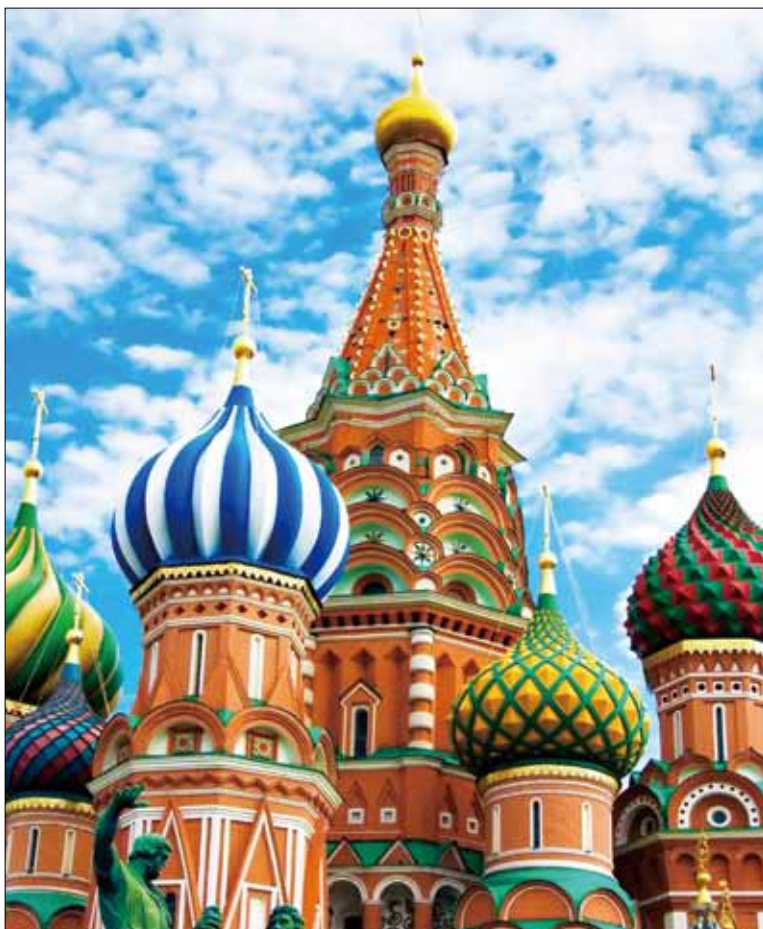
可樂旅遊在2016年的俄羅斯產品表現亮眼，而今年面對俄羅斯市場漲價風波，不但不反映成本，將售價維

持在5位數左右，讓同業在銷售上更具競爭力。可樂旅遊產品部歐洲線線控副理劉欣穎指出，產品透過俄羅斯航空的綿密內路段優勢，讓旅客從莫斯科輕鬆前往聖彼得堡，省去8小時的火車車程，能有更多的時間深入大金環5鎮。

以「5星雙飛俄羅斯～6晚5星飯店、3大宮廷宴、遊船午宴、大金環5鎮10日」來說，有別於市場上安排的金環3鎮，特別加入雅羅斯拉夫、羅斯托夫2個僅歐洲及日本觀光客深度造訪的特色城鎮。以雅羅斯拉夫來說，除了是第1位女太空人的出生地，還有先知伊利亞修道院，是全球旅遊家最鍾愛的俄羅斯文化根源藝術寶庫。

而羅斯托夫古稱《偉大的羅斯托夫》，是金環中保持的最完整小巧的城鎮，除了有濃濃的東正教色彩，更顯得不商業化，像是有特色的蜂蜜市集，還有藝術價值極高的溼壁畫，是旅客必遊雙鎮。產品也特別安排RADISSON集團之觀光餐廳船，旅客可一面享用遊船上豐富餐點，愜意欣賞河岸間知名的特色景點。

可樂旅遊亦利用俄羅斯航空延伸點包裝「俄波波、洲際列車、2晚5星13日」產品，除了探訪一系列世界文化遺產，還特別遊覽隆黛爾宮，是義大利天才大師，也是俄羅斯聖彼得堡冬宮的創造者所設計，為當時的柯爾蘭公爵比龍所打造的夏宮，增添產品可看性。



前進俄羅斯 可樂旅遊感恩回饋

活動期間送客遊歐洲，每位回饋旅遊金1,000元
最高再贏150,000元後退獎金！

五星雙飛俄羅斯》直售 **103,900**起含稅簽

六晚五星飯店·三大宮廷宴·遊船午宴·大金環五鎮10日

- ★ 搭乘莫斯科-聖彼得堡內陸航段，省去長途拉車
- ★ 金環五鎮全覽：加入雅羅斯拉夫、羅斯托夫
- ★ 莫斯科河遊船午宴，愜意欣賞河岸間知名景點

報名送小費》直售 **116,900**起含稅簽

俄羅斯·波蘭·波羅的海三小國·洲際列車·兩晚五星13日

- ★ 搭乘克拉克-華沙洲際列車，省去長途拉車
- ★ 送領隊、司機、導遊全程小費，價值130歐元

感謝



中大旅行社 www.aeroflot.ru
(02)2740-7722 分機116~118 全力支持



康福綜合旅行社交觀綜2013號

台北 02-2567-6601 桃園 03-3340-055 中壢 03-427-1237 新竹 03-528-3250
台中 04-2323-9788 彰化 04-720-2088 台南 06-226-8588 高雄 07-330-1677

世邦旅遊

產品包裝優勢

1. 掌握SU5~9月充沛機位，包裝俄波波13天、俄10天。
2. 領先市場率先規劃波蘭EIP高鐵，順遊波羅的海3小國。
3. 俄羅斯10天高規格，安排6晚5星飯店住宿饗宴。

跳脫傳統8天產品 規劃俄10天俄波波13天優質新選 備妥俄航5~9月旺季機位 6月莫斯科永晝季節飯店

撰文·攝影/張偉浩



▲世邦旅遊歐洲線線控協理周祖修。

世邦旅遊在5~9月最適合旅遊季節，掌握俄羅斯航空充沛機位，包裝「5星風華絕代~俄羅斯雙城、金環之旅10天」、「斯拉夫之戀系列~俄羅斯+波蘭+波羅的海3小國13天」產品，跳脫傳統8天短天數產品，給予同

業進階版的銷售契機。

世邦旅遊歐洲線線控協理周祖修指出，2016年世邦旅遊在俄羅斯市場開出紅盤，1整年有40團的好成績，面對今年房價、簽證、匯率漲聲四起，世邦旅遊依然堅持高質感、不反映成本，將產品路線、住宿等級、內容拉到最尖端位置，而且提前預定6月聖彼得堡永晝季節飯店，讓同業銷售無後顧之憂。

以「俄波波13天」產品來說，運用SU的優勢能夠當天抵達莫斯科，延伸到華沙也能在晚上8點抵達，並領先市場，率先規劃波蘭境內高鐵EIP，讓旅客從克拉克到華沙輕鬆寫意。也因為路線順暢，除了能夠遊覽克拉克、華沙的重要景點，像是世遺維利奇卡鹽礦、集中營，還能夠順遊

市場鮮少走訪的波羅的海3小國。飯店部分，安排夜宿波蘭、莫斯科5星飯店、享受斯拉夫民俗晚餐秀。周祖修強調產品中還包含俄羅斯5天4夜，2大名城的精華不錯過，像是聖彼得堡3大主宮、杜蘭朵、馬戲團、夏宮巴洛克風味餐都一並安排，玩足11天，堪稱市場最強商品。

而「俄羅斯10天」則安排6晚5星飯店、3大宮廷宴、4大好禮相送（聖彼得堡涅瓦河遊船、俄羅斯木製套娃、伏特加酒、巧克力每人1組）。周祖修指出，目前世邦旅遊銷售已達4成團量，像是未來的端午、中秋、雙十連休，以及暑假檔期都已經陸續成團，世邦旅遊絕對給予最高後退，歡迎同業加緊腳步，跟上獲利列車。

翻閱俄羅斯的傳奇扉頁，
與世界文豪托爾斯泰跨時空對談，
透過杜斯妥也夫斯基的筆，
遙想沙皇時代的美麗與哀愁，
走訪莫斯科、聖彼得堡、紅場、克里姆林宮，
盡情飽覽帝俄風華的流金歲月。

閱讀 俄羅斯 華麗篇章

斯拉夫之戀系列~ 直客價 **118,900** 起
俄羅斯+波蘭+波羅的海3小國13天
EIP高鐵、雙五星、聖彼得堡包三宮、
杜蘭朵宮廷宴、WIFI機

五星風華絕代~ 直客價 **102,900** 起
俄羅斯雙城、金環之旅10天
六晚五星、四大相送、三大宮廷宴、馬戲團表演、WIFI機

世邦旅遊
SPUNK TOUR

agent.4p.com.tw 交職統2007 品保0403

台北總公司 電話:02-2511-1158
桃園分公司 電話:03-316-9158
台中分公司 電話:04-2369-2900
高雄分公司 電話:07-262-1162



感謝

AEROFLOT
Russian Airlines
俄羅斯航空



中大旅行社 www.aeroflot.ru
(02)2740-7722 全力支持
分機116~118

台灣觀光發展協會3/8正式核准成立

發起人林進榮宣布：5/11正式舉辦首次會員大會 7位產官學發起人期許協會協助政府打造媒合平台

撰文·攝影／王政



▲台灣觀光發展協會第1次籌備大會正式展開，並將於5/11舉辦首次會員大會。



▲台灣觀光發展協會大都會旅行社董事長林進榮大力支持協會的籌組，期許能為產業架構起最佳的媒合橋梁。



▲台灣之星董事長趙國帥。



▲行政院觀光推動委員會委員黃正聰。



▲前觀光局局長許文聖。



▲品保協會副理事長黃文卿。



▲領隊協會理事長張榮坤。



▲1111人力銀行總裁林文雄代表—張銀來。

為了讓觀光產業發展更加健全，同時讓為數眾多的入境旅遊同業在面對市場無限挑戰時，能有更多的生存空間與操作利基，在大都會旅行社董事長林進榮的號召下，攜手行政院觀光推動委員會委員黃正聰、台灣之星董事長趙國帥、前觀光局局長許文聖、1111人力銀行總裁林文雄、品保協會副理事長黃文卿、領隊協會理事長張榮坤等產官學專家共同籌組「台灣觀光發展協會」，協會的發起更獲得如昇恆昌董事長江松樺等產業重量級代表的大力支持與共襄盛舉。

經過多次積極爭取後，內政部於3/8正式核准台灣觀光發展協會名稱，在7位發起人的號朝下，協會於4/5舉辦發起人會議暨第一次籌備會議，一同針對會務進行商討；經過全體籌備委員的一致表決後，擔任臨時主席的林進榮特別宣布將於5/11假圓山飯店舉辦第1屆會員大會，屆時將選出首屆的理監事團隊，

正式為產業進行服務。

林進榮表示，台灣觀光發展協會最大優勢為擁有啟動包機的能力，得以真正為產業注入活力，如同跨年夜的千人泰國旅客來台、4/13的6架潑水節包機並將旅客導入急需旅客源的嘉義縣市等，都成為開啟新契機的最佳案例，也期許協會成立後，能協助政府更深度的拓展發展海外市場。

黃正聰表示，協會致力架構起媒合的平台，因此將籌組12個工作圈，每個工作圈瞄準不同境外市場，透過真正操作市場的專家共同組成，並期許其工作圈成員送客量能達到該市場的重要地位，工作圈才能真正發揮效益，進而影響、拓展市場，並維持該區域的價格秩序。

趙國帥表示，協會將擔任先鋒的角色協助政府拓展各大來台市場，透過全方位無縫隙銜接的推動，期許能共創2020年來台1,500萬人次的歷史里程碑。此外，協會也將積極與全台各公協會進行

串聯與合作，架構起最佳的媒合平台，攜手為台灣觀光而努力。

許文聖亦指出，以往台灣對於海外市場的宣傳從不停歇，但與產業卻少有串聯，政府推廣的政策同樣較難銜接，協會秉持著哪裡有需要就會協助哪裡的宗旨，期許積極架構起最佳平台，致力為產業開啟新格局。

觀光產業引領期盼 期許開創市場新面貌

台灣觀光發展協會在內政部正式核准名字後，在林進榮的大力支持下，將於籌備期間以大都會旅行社作為辦公與通訊聯絡使用。

而首次籌備會中可看到觀光產業各個區域的同業無不積極參與，舉凡旅行社、航空公司、導遊、遊樂區、旅宿等觀光產業齊聚一堂，展現出協會成員的向心力與對於開啟市場新貌的期待。

黃正聰號召各界傾力發展入境觀光

借鏡泰國、日本 階段性開放免簽來台 提高入境旅客人次 整合風管處資源打造魅力景點 機位補助調整出入旅客占比

撰文／莊又動 圖片提供／觀光局、本刊圖庫



▲行政院觀光發展推動委員會委員黃正聰。

日前，蔡英文於今年觀光節慶祝大會上宣示，將要傾全台之力來發展台灣入境觀光，對此，台灣觀光發展協會發起人暨行政院觀光發展推動委員會委員黃正聰提出，現階段將針對外交單位放寬簽證、整合風景區管理處資源、航空公司調整海外旅客入境占比等3個層面著手進行。

鬆綁簽證限制提高來台人次 藉新住民優勢向故鄉行銷台灣

為了實現觀光局預期2020年達成1,200萬旅客來台的目標，蔡英文表示將從中央到地方再深入民間，傾全台之力策動台灣入境旅遊市場發展。在發展計劃中，黃正聰提到，泰國為了刺激觀光自2016/12/1起實施免簽證費及落地簽證費減半等措施，吸引許多國際旅客前往；借鏡鄰國日本，對泰國開放免簽證優惠後，泰國旅客人次在3年內大幅增至80萬人次，足見放寬簽證的利多，是促進入境觀光旅客人次成長的一大關鍵。

此外，他也提出，由於台灣出境觀光發展較早，多數國際旅行社以出境旅遊為營運主力，因此現階段而言，出境旅遊的人數仍遠高於入境旅客人次。然而，若台灣旅行社能與海外旅行社協

商，提高兩地互送旅客人數，亦對台灣觀光有所助益。

再者，黃正聰也認為，台灣社會擁有新移民、外籍勞工、海外交換學生的優勢，若能透過他們旅居台灣的經驗，向故鄉親友分享台灣的旅遊資源與美好環境，提升台灣在海外的能見度，若能透過新住民在台從事在地觀光接待，不僅沒有語言不通的隔閡，同時，零距離的互動更能讓海外旅客盡情感受台灣的旅遊魅力。

中央牽頭匯整各地特色景點 整合風管處人力提升行銷力

黃正聰認為，落實10年2,000萬觀光客整備計畫，成立北中南東4個觀光區域工作圈是相當重要的環節，透過各個區域的觀光資源做統籌分配，由中央牽頭匯整各縣市特色景點，規劃成深度旅遊路線，打造極具魅力的旅遊體驗，而各地風管處則是奠定深度旅遊路線的根基。

此外，過往各地的風景區管理處遊憩課受到規模與預算的限制，大多僅能辦理小型島內旅遊活動行銷，為了跳脫這樣的常規，他建議，若能將各行銷課整合成為10~20人的單位，提升單位格局，集中火力推動海外行銷，將有助於擴大行銷效益。

調整海外旅客入境占比平逆差 提供補助爭取航空公司支持

根據觀光局統計數據顯示，泰國入境旅客人次呈現大幅度逆差，但在放寬簽證措施後，近期逆差數字逐漸縮小中。日本的部份，因台灣旅客赴日旅遊需求旺盛，產生日本旅客買不到來台機票的窘境，以致2016年度日本逆差有約240萬人次。

對此，黃正聰建議由政府提出補助，



▲透過觀光平台與各部會、縣市觀光單位串接，達成全力拚觀光的目標。

請航空公司將若干額度機票優先保留給海外旅客，按前1年入境旅客為基準，超過即給予補助、列入績效考核或優先分配航線。如此一來，可由航空公司帶動旅行業推展觀光。以日本來說，1年台日雙向約有600萬旅客，目前僅約3成為入境旅客，而當海外入境旅客提高1成時，就會增加60萬人次。若平均每名補助1,000元，則花費預算6億元。但每名入境旅客平均卻會帶來50,000元的效益，總效益將高達300億元。



▲全台北中南東各區風管處分署。

麗晶七海郵輪航海家號彎靠基隆港

中僑旅行社邀請50名同業、旅客登輪親身體驗頂級饗宴 投入1億2,500萬美金翻新3艘郵輪 讓4艘郵輪水平相等

麗晶七海郵輪是挪威郵輪控股集團中最奢華頂級的豪華品牌，6星級船隊包括航海家號、海洋號、領航者號、還有在2016年7月正式完工下水的探索者號（Explorer），來回穿梭在全世界300個以上的港口，足跡遍佈全球7大陸。

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）挪威郵輪控股集團亞洲區銷售副總裁陳海勁、中僑旅行社總經理林雲鶴。

中僑旅行社一直以來是麗晶七海郵輪最佳銷售旅行社之一，為了實現挪威郵輪控股集團亞洲區銷售副總裁陳海勁「Seeing is believing」（百聞不如一見）的規劃，中僑旅行社總經理林雲鶴特別於3/4邀請50名同業、旅客一起登輪參觀彎靠在基隆港的航海家號（Voyager）。

法式5星主廚坐鎮 提供無限制岸上觀光

林雲鶴指出，麗晶七海郵輪為了給予貴賓最尊寵的服務，不斷提升硬體與軟體服務，除了2016年新下水服務的探索者號（Explorer），其他3艘郵輪預計投入1億2,500萬美金做翻新，讓4艘郵輪都達到相同水平。此外，也強調全陽台艙、全包式的服務，讓旅客可以盡情享用美食、酒水、岸上觀光。最特別的是推出全新的法式餐廳「Chartreuse」提供傳統法式菜單，融入現代方式，加入到麗晶標誌性的Prime 7餐廳之中，採預約制，保障每位旅客都能在每次航程品嚐一次。

岸上觀光的部分更是超過100種選擇（無限制參加），讓旅客每次灣靠都有1個以上的岸上觀光可以選擇，讓旅客可以深度拜訪旅遊景點，因此參加旅客高達95%。另外還有24小時的管家服務，史上最高客服比1：1.3，讓旅客得到全方位的滿足。此外，最令亞洲旅客煩惱的小費也一價全包，旅客在郵輪上就只需要放鬆心情、感受愜意假期。

Voyager航海家號檔案

- 下水年分：2003年
- 重新翻修：2016年
- 註冊國家：巴哈馬
- 總噸位：42,363噸
- 載客數：700人
- 甲板：9層
- 長度：670英尺
- 寬度：94.5英尺
- 時速：20海哩
- 船長：歐洲籍
- 服務人員：全世界



◀ 全新的法式餐廳「Chartreuse」。

▼ 旅客可以在甲板上享受日光浴。



1. 可頌佐白巧克力布丁。
2. 龍蝦螃蟹沙拉佐魚子醬。
3. 鵝肝佐香蕉蛋糕焦化鳳梨。
4. 智利味噌海鱸魚。
5. 安格斯黑牛排佐季節時蔬。



Regent

SEVEN SEAS CRUISES®

“The Most Luxurious Ship Ever Built”

麗晶七海郵輪探險者號
顛覆頂級奢華之定義



The Most Inclusive Luxury Experience

全球頂級旅客一致推崇最奢華的旅遊饗宴，
麗晶七海郵輪全包的服務，包含飲料酒水、小費、岸上觀光、港口稅捐、Wi-Fi、名廚佳餚。



天數	行程	抵港 離港
01	哥本哈根Copenhagen, Denmark	登船 / 21:00
02	瓦納慕德 Warnemunde, Germany	07:00 / 21:00
03	海上航行	-
04	克萊佩達Klaipeda, Lithuania	07:00 / 16:00
05	里加Riga, Latvia	09:00 / 16:00
06	赫爾辛基Helsinki, Finland	12:00 / 20:00
07	聖彼得堡St Petersburg, Russia	09:00 / 過夜
08	聖彼得堡St Petersburg, Russia	過夜 / 18:00
09	塔林Tallinn, Estonia	08:00 / 17:00
10	斯德哥爾摩Stockholm, Sweden	08:00 / 過夜
11	斯德哥爾摩Stockholm, Sweden	過夜 / 離船

北歐風華 波羅的海之旅

- ◆ 傲視2017年北歐航程最頂級郵輪。
- ◆ 全含式費用，多達46種免費岸上觀光任君挑選！
- ◆ 停泊俄羅斯「聖彼得堡」二日，飽覽沙華風華、潛浸童話之城「塔林」中世紀古都風貌。



ROYAL CRUISE
EXPRESS

中僑旅行社股份有限公司
台北市10684大安區仁愛路四段4號4樓

頂級郵輪旅遊的第一品牌

頂級探險行程 · 奢華郵輪假期 · 專屬訂製旅遊服務

TEL:(02)2702-0211 FAX:(02)2703-8611 www.cruisecenter.com.tw

6星級銀海郵輪銀影號彎靠基隆港

一價全包 免費英式私人管家服務、全天候免費酒水飲料
80%以上配備私人柚木陽台 客服比1:1.3 最高等級享受

撰文·攝影/張偉浩



▲(後排左起)郵輪世家創始者劉志華、招商蛇口營銷顧問林捷豪、荷美郵輪台灣區總代理副總經理王雅惠(前排左5)與郵輪大聯盟PAK、業者合影。



▲銀海郵輪銀影號彎靠基隆港。

銀海郵輪源自義大利的奢華品牌，為旅客提供私人卓越環球航海之旅，旗下擁有8艘豪華郵輪，每一艘都雅緻及寬敞。銀海郵輪素來獲公認為豪華郵輪的創新者，為擁有豐富旅行經驗的賓客呈獻小型精品郵輪度假體驗。為了讓郵輪業者更加認識銀海郵輪的魅力，郵輪世家特別安排銀海郵輪銀影號4/4彎靠基隆港，安排業者登輪參訪，除了郵輪大聯盟PAK業者一起參與外，荷美郵輪台灣區總代理副總經理王雅惠也特別出席，觀摩銀海郵輪的成功之道。

無限時限位米其林級餐廳 24小時免費客房點餐服務

銀海郵輪所航行的路線亦經細心安排，所經過的港口均為精心挑選，小巧船身更可輕易造訪非熱門地點如倫敦塔橋或歐洲各島嶼等。這次由蛇口招商與銀海郵輪推出的8條航程，除了日韓之外，已包括台灣、汶萊、越南、馬來西亞、泰國、新加坡、菲律賓等國

家和地區。

提供高品質一價式全包服務，包含免費英式私人管家服務、全天候免費酒水飲料、無需支付任何小費、無需支付港務費、無需限時限位的米其林級餐廳、24小時免費客房點餐服務、豐富多彩的娛樂活動、免費城市穿梭巴士、每1個港口提供1個免費岸上觀光。

9種不同功能枕頭 提供旅客最奢華的睡眠品質

其中所有艙房都擁有無敵海景，80%以上配備私人柚木陽台，無論是在船上或船艙內，都能享受管家服務，私人管家除了可以幫忙預約用餐時間、安排健身課程、24小時送餐服務、與廚師討論設計菜單、整理行李、挑選合適的衛浴用品，提供9種不同功能的枕頭、提前擺放您喜歡的飲料，讓旅客在整趟行程中都能享受溺愛的感受。

此外，最令人關注的是載客人數為382人的銀海郵輪，配置300名服務人員，客服比高達1:1.3，堪稱數一數二的高比例。



▲提供9種不同功能的枕頭供旅客高端睡眠品質。



▲LE CHAMPAGNE高雅葡萄酒餐廳。



▲6盎司烤菲力牛排。



荷美郵輪如德丹號 Ms. Zuiderdam航向北歐

五月份北歐航程出清價每人只要1,399美金起

荷美郵輪針對五月特別推出北歐航程出清價，包括「波羅的海探奇之旅13天12夜」、「北歐峽灣與蘇格蘭高地之旅12天11夜」2支產品，將運用如德丹號(Ms. Zuiderdam)執航，帶領旅客暢遊北歐、英國、波羅的海三小國、俄羅斯，售價只要1,399美金起。如德丹號總噸位數82,305噸、載客人數1,964人、服務人員817人，共有6種房型提供旅客選擇，最大38坪總統套房，提供專屬水星沙龍管家、水星沙龍免費氣泡酒、優先上下船/優先訂位等優越服務。

MSC系列報導 (1)

郵輪大聯盟管樂號3大新航程登場

穿越直布羅陀地中海郵輪15天 探訪歐洲神話世界盡頭 管樂號噸位數較小 輕鬆彎靠西葡小島 價格超值實惠

郵輪大聯盟集結12家優質且專業的郵輪操作業者，為市場打造與眾不同的郵輪產品為己任，持續推出各式郵輪旅遊產品。為了提前布局冬季市場，郵輪大聯盟掌握了MSC全新航程與優惠價格，給予同業最前線的商機。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲MSC管樂號。



▲葡萄牙豐沙爾茴香小島。

目前冬季新航程共有「大西地中海郵輪13天」、「地中海郵輪東西地全覽14天」、「穿越直布羅陀·地中海郵輪15天」3支全新商品，將透過MSC管樂號執航。管樂號作為「音樂級」郵輪艦隊中的第2名成員，融合了舒適、安全和精美設計，寬闊透風的空間、經典的義大利風情，讓管樂號成為郵輪未來發展的先鋒典範。

享受管樂號音樂熱情 兒童、青年玩耍不孤單

管樂號擁有專用慢跑道、喚醒活力的土耳其浴、美味的上海餐廳、異域風情濃重的「薩瓦納酒吧」、華麗的「波普吧」，或是充滿好萊塢式流行魅力的「扎菲羅酒吧」，管樂號為旅客提供繽紛多元豪華的娛樂設施，旅客可以在棕櫚灘娛樂城一試身手，在迪斯科音樂中奔放您的舞蹈靈魂，或是在康文特花園劇

場欣賞輕鬆的音樂演出。

郵輪共有16層甲板，設有桑拿及水療按摩池、各式餐廳、充滿家庭溫馨氣氛的披薩店。兒童們可以在叢林歷險遊樂室盡情玩耍，而10幾歲的孩子們可以在青少年俱樂部中迅速找到家的感覺。

拜訪茴香小鎮豐沙爾 品味馬德拉島傳統甜點

管樂號在春季駛往南美，夏季駛往北歐，秋冬季前往包括西班牙、葡萄牙和直布羅陀在內的地中海。以「穿越直布羅陀·地中海郵輪15天」產品來說，航程將從義大利熱那亞啟航，沿途經過法國馬賽、西班牙巴塞隆納、穿越直布羅陀再到摩洛哥卡薩布蘭卡、西班牙的聖克魯斯—

德特內里費島、葡萄牙豐沙爾、西班牙馬拉加，最後再回到義大利羅馬、米蘭。

其中豐沙爾這個名字是從茴香這種植物衍生而來，茴香至今仍用於名為「rebuçados de funcho」的傳統甜食中，旅客可以在馬德拉島的任何地方品嚐到這種甜食。此外，旅客還可以參觀歷史悠久的教堂，從有著鑲花天花板的豐沙爾大教堂（A Sè Cathedral）到雄偉的耶穌化身教堂（Church of the Incarnation），以及沒有拱頂的卡爾穆（Carmo）教堂。



▲摩洛哥卡薩布蘭卡。

「穿越直布羅陀·地中海郵輪15天」

價格：電洽郵輪大聯盟

出發日期：11/23、12/26、2018/1/28、2/20、3/25

1. MSC輝煌號 義大利、馬爾他、西班牙、法國(卡利亞里、瓦倫西亞)11天(CX)

出發日期：6/9·23、7/7·14·21、8/11·25、9/8·22·29、10/13·20·27

直售價：92,900元起

2. MSC音樂號·東地中海郵輪·克羅埃西亞·藍白希臘15日

出發日期：6/6·20·27、9/8·12·19·26、10/10·17·24

直售價：158,900元起

(早鳥優惠：報名付訂優惠減1萬元)

3. MSC音樂號·東地中海郵輪·巴爾幹·義大利·藍白希臘11天

出發日期：6/29、9/8·15·22·29、10/13·20·27

直售價：108,900元起

(早鳥優惠：60天前報名付訂即可免費升等陽台艙)

4. 「全新啟航」MSC傳奇號·義·法·西·馬爾他10天(EK)

出發日期：10/20、11/03

直售價：95,900元起

5. MSC幻想曲號北歐、波羅的海13天

出發日期：6/14 直售價：159,900元起

(90天前享早鳥優惠1萬元)

郵輪大聯盟PAK

喜麟 (02) 2500-7618
世興 (02) 2503-4000

成長 (02) 2500-6061、(04) 2293-5062 悅群 (02) 2771-6920

麗寶旅遊 (02) 7736-6789、(07) 2247-219 太平洋島 (02) 2571-2348

燦星國際 (02) 2796-6115

大都會 (02) 2516-0123

恆群 (02) 2772-1838

百福 (02) 2564-3868

用延伸的方式看遍中南半島優美風光

串接起越南國內必覽美景 北中南越亮點不遺漏 打4大中南半島達人教您如何操作延伸商品 向西、向

隨著中南半島越來越受到旅客關注，同業也無不感受到其中的商機與潛力，也讓市場上的商品其中北越下龍灣商品更佔據越南整體商品中接近9成的團體量，但為了讓旅客能有更多

以北越為例，近2年業者也嘗試推出延伸至沙壩欣賞越南少數民族風光，成為吸引造訪過下龍灣的重遊客、攝影團的最佳誘因。若跳脫北越，舉凡中越峴港、芽莊、大勒，乃至於南越的富國島，亦成為近幾年業者主力操作的重點商品。

若想連橫多國之旅，從北越河內延伸到雲南、已推出多年的中越跨境之旅，到串聯東國吳哥窟、寮國龍坡邦與永珍，或是透過越南

中轉前往曼谷，都讓整體旅遊市場擁有向下擴充、發展的潛能，為市場創造更多元的商品選擇。

不同於上次大多著重於越南的延伸點，《旅奇週刊》除了同樣挑選出近期業者強打的越南延伸商品外，更將範圍擴充到柬埔寨、緬甸、寮國等國度，用市場最具代表性的4位專家來分析市場概況，以及目前最值得銷售的優質選擇。

北越探訪沙壩 梯田風光看見少數民族風情

沙壩於法國殖民時期便是越南著名的避暑勝地，加上居住著眾多越南少數民族的聚落，讓沙壩既擁有法式的浪漫氛圍，亦有少數民族所散發出的獨特風情，廣為外國旅客所喜愛。

受惠於越南唯一河內至老街的高速公路開通，讓旅客能在僅需4個多小時的拉車下，便可以更輕鬆的模式造訪沙壩，無須如以往搭乘夜臥火車、耗費8~10小時前往。

在專家的安排下，旅客除了可以在夜晚漫步在沙壩街道上，體驗少數民族的獨特人文風情，跟著無數來到沙壩的歐美旅客一樣在古街上品嚐美食，感受靜謐的旅程外，也能前往壩達、老虎嘴、多依樹等3大風景區，欣賞沙壩享譽全球的梯田美景，這也成為吸引攝影團爭相前往的最大誘因。



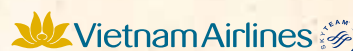
不只到頭頓 胡志明串連美奈更豐富

以往胡志明商品大多著重於周遭景點的串聯，不論是市區觀光，或是拉車到古芝地道、頭頓等，行程大多侷限於此。而現在業者更將行程延伸到美奈，讓旅客感受到截然不同的旅程，美奈位於越南東南部平順省美奈半島上的一個漁村小鎮，距離胡志明市東北約200公里，離潘切市約22公里，整體位於胡志明市和芽莊之間。

由於美奈具有風景秀麗的海灘和沙丘，早於1995年便被開發為旅遊度假區，該地區平均氣溫約為27度，加上擁有長約50公里的綿長海灘，是越南南部不可不去的海灘之一。業者指出，美奈既有著迷人的海灘風情，更有獨特的紅沙丘，是觀賞夕陽或日出的絕好位置。



越南航空北高出發輕鬆造訪寮國



身為中南半島龍頭的越南航空，擁有市場上前往寮國的最佳航班選擇，不但台北、高雄皆可出發，銜接部分更因為前往龍坡邦、永珍的航班密集可迅速轉機，對於旅客而言絕對是最便利的選擇。

越南航空 台北/高雄—龍坡邦/永珍 航班資訊				
	航班	航段	時間	班次(週)
台北出發	VN579	台北—河內	07:30~09:30	7
	VN931	河內—龍坡邦	11:40~11:00	5
	VN921	永珍—胡志明市	11:50~15:05	7
	VN570	胡志明市—台北	16:25~21:05	7
高雄出發	VN587	高雄—河內	08:40~10:15	7
	VN931	河內—龍坡邦	11:40~13:00	5
	VN921	永珍—胡志明市	11:50~15:05	7
	VN580	胡志明市—高雄	17:50~21:50	7

誠旺旅行社

跨國感受 中南半島不凡魅力

誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，為了能跳脫常規的中南半島商品，誠旺一直積極拓展商品的多元性，期盼提供市場最深度的旅程。以寮國為例，便是誠旺近幾年積極耕耘的代表作，透過越航台北—河內/胡志明市銜接寮國龍坡邦、永珍的航班選擇，打造出前往寮國的6、8天旅程。值得一提的是，誠旺掌握了前往寮國最充足的系列機位，目前更全數確認到9月底，可說是同業銷售最安心的利基。



誠旺旅行社副總經理 邱奕德

鴻毅旅行社

用延伸看見 越南優美風光

鴻毅旅行社副總經理關佳昕表示，越南航空擁有飛航中南半島最綿密的飛航網絡，對於旅客而言不論是前往越南旅遊，抑或是輻射至週遭其他國家都擁有最便捷的選擇。

僅以越南為例，北中南越各自擁有獨特的風情，舉凡深受歐美旅客喜愛的度假天堂—芽莊、法國殖民時期最受歡迎的避暑勝地—大勒，抑或是近幾年十分推薦、擁有優美海島風情的富國島等，都值得同業向旅客推薦，而透過越航的國內航段銜接，將能為旅客帶來最完美的旅程選擇。



鴻毅旅行社副總經理 關佳昕

串接起越南、緬甸、寮國、柬埔寨4國

破國界連橫寮、柬、緬 中越邊界商品再度火熱回鍋 北銜接通通有 用多元化商品抓住旅客目光迎接商機

逐漸呈現百花齊放的局勢。綜觀中南半島商品中，仍以柬埔寨吳哥與越南北越為市場大宗，
元的選擇，同時協助同業擴大客群需求與商機，業者無不卯足勁推出新穎選擇。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

跨國之旅成為抓住旅客目光最佳誘因 向北串聯中國、向西延伸寮國、東國任挑選

1 推薦 中越非「中越」 橫跨雙國

越南延伸中國的商品早已行之有年，更是許多台籍航空公司大推的商品，不論是河內單點進出，抑或是河內搭配桂林之類的航點，讓行程能透過不回頭的方式一次串聯雙國特色，而商品大多天數較長，相當適合擁有多假期的旅客選購。

目前最推薦的中越祕境之旅，能夠一次串聯起越南北部、大陸雲南雙國邊界的獨特景致，讓旅客能夠一次出遊透透。北越部分同樣可以加入經典的下龍灣、河內36古街，目前業者大多讓旅客能入住下龍灣2晚，用更多時間就近探訪這個隸屬世界七大奇景的魅力。而雲南部分，則羅列了9大名關之一的友誼關、亞洲第一大—德天瀑布、風景優美的通靈峽谷、德天瀑布發源地—鵝泉、擁有小桂林美譽的舊州風景區、避暑勝地—龍宮仙境岩洞景區；同時再搭配竹筏漂流欣賞名仕田園美景，以及搭船漫遊花山壁畫風景區，豐富的設定絕對讓旅客大呼過癮。



2 推薦 越南+寮國 用越航一次玩透透

寮國雖然屬於中南半島市場較為小眾的路線，但憑藉著悠久的文化歷史，仍舊累積了無數死忠的客戶。

在越南航空的綿密網路加持下，可透過台北—河內／胡志明市航班，搭配其轉機銜接迅速的優勢，順暢銜接寮國龍坡邦、永珍，雙點進出、早去晚回的航班特色，絕對能滿足旅客。

行程可搭配有著「萬象之都」稱號的永珍、經典的旺陽外，還有著名的龍坡邦，讓旅客一次出遊可欣賞佛寺群、舊古城、寮式尖塔皇宮等世界文化遺產，同時走訪法式殖民街道、建築，並在山林間騎大象享餵食樂趣，感受最精華的寮國之旅。



3 推薦 不敗經典款—吳哥 河內、胡志明、金邊轉機任君延伸

吳哥窟絕對是同業銷售的不敗經典行程，而龐大的商機也讓市場機位總是供不應求，因此舉凡透過金邊、河內、胡志明，或是業者與航空攜手推出的5天一串直飛包機，都能看出市場的旺盛需求。

以越航為例，旅客可透過越航飛航吳哥的Daily航班輕鬆前往，而對於同業送客而言，能針對每位旅客所需出發日銷售，在商品的即時性與旅客的購買意願都有加分效益，同時對於有大團體出團需求時，穩定的航班與機位更讓旅客安心。若同業選擇台籍航空前往金邊的航班，則可由柬埔寨吳哥航空（K6）前往吳哥，由於台灣擁有總代理，不論在機位、票價、即時訊息等掌握上都能迅速回復，讓同業在銷售上也更能安心。當然同業也能選擇直飛的包機選擇，透過遠東航空每5天一班的直飛包機，讓旅客只要3小時30分鐘的航程，就能前往欣賞世界最大廟宇群的宏偉建築、精緻浮雕。



和昌旅行社 用延伸點 看見泰北之美

由於市場上已無直飛清邁的航班，和昌旅行社特別運用泰國航空穩定的系列機位包裝前往清邁的精選商品，包括純清邁、延伸到素可泰與南邦，以及清邁+清萊等，以全面性的商品供應鏈滿足市場的旺盛需求。

和昌旅行社總經理鍾震球表示，和昌十分看好台灣旅客深受泰國多元魅力所吸引的無窮商機，同時，隨著泰國的重遊客越來越多，台灣旅客在選擇上逐漸開始追求更高的品質，也因此和昌特別推出5星版本，讓旅客能深度遊覽清邁風光。



和昌旅行社總經理
鍾震球

信安旅遊 吳哥、富國島、北中南越全覽任選

看好中南半島不斷蓬勃發展的旅遊潛力，信安旅遊特別運用越南航空的國內／國際段航班延伸優勢，包裝出多款的新穎商品選擇，舉凡經典的吳哥窟之旅、近幾年十分夯的富國島，以及相當適合喜愛深度旅遊族群的北中南越全覽之旅。

信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，信安透過航空公司的飛航優勢與穩定機位，戮力呈現出商品的多元性。越航在飛航中南半島擁有眾多優勢，不論是北中南越的延伸，抑或是2小時內即可銜接的吳哥窟，都能讓旅客的旅程更加便利。



信安旅遊東南亞線副總
顏志堅

鴻毅旅行社 用越航開創旅遊新選

用延伸看見越南之美 度假天堂、海島一次囊括 芽莊+大勒最吸睛 富國島入住珍珠飯店最超值

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲鴻毅旅行社推出富國島精選商品，讓旅客能享受到越南的海島風情。

鴻毅旅行社深耕中南半島多年，不但堅持提供最專業的商品，更特別於胡志明、芽莊、河內、富國島、金邊、吳哥窟等地設立分公司，以最即時的服務來協助各項業務與旅程問題，也因此成為進軍中南半島的最佳夥伴。

鴻毅旅行社團體部線控主任鄒朝洋表示，由於看好市場的旺盛需求，在越南航空的一手機位全力支持下，鴻毅旅行社特別運用其延伸點優勢，以及優異飛航時間，隆重推出「山海戀之芽莊大勒5日」、「富國島珍珠胡志明5日」，協助同業滿足期盼享受度假或海島風情的旅客。

以芽莊+大勒的行程為例，旅客將造訪近幾年最受到國際旅客歡迎的度假天堂芽莊，感受當地最著名的優美海岸線、清澈海水；而大勒則曾是法國殖民時期的渡假勝地，有著1,300棟法式建築，也是知名避暑勝地，故非常多國際旅客喜愛。值得一提的是，鴻毅多年前

推出的芽莊大勒行程榮獲品保協會金質旅遊獎肯定，而延續此專業、創新和高品質之精神，再加上全新元素，同時堅持無購物、入住4星級飯店，加上早去晚回的航班銜接，讓整體商品更加完善、精彩。

而「富國島珍珠胡志明5日」的行程中，則將帶領旅客暢遊越南最大的海島，行程不但餐標全面提升，住宿更升等1晚5星級飯店，讓旅客入住去年全新開幕的富國珍珠飯店，鴻毅不但提供豪華舒適的別墅與套房，旅客更可在此享受豐富的飯店休閒設施和水上樂園，相當適合親子、家庭客群安排度假遊玩。



海島新勢力

山海戀芽莊大勒五日 **20500**起

遺落在人間的世外桃源

富國珍珠胡志明五日 **23500**起

鴻毅旅行社

台北 02-25059212
嘉義 05-2237678

台南 06-2606623
台中 04-23202775

中壢 03-4255599
高雄 07-2415125



鴻毅官網 f 鴻毅臉書

和昌旅行社 延伸看見清邁之美

走進素可泰王朝風光 延伸南邦+清邁更多元 5星清邁深度遊訪 清邁+清萊+金三角更精采

撰文/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲和昌旅行社將透過泰航延伸前往泰國清邁，感受當地的純樸風情。

和昌旅行社可說是不斷帶給市場驚喜的中南半島專家，舉凡峴港、吳哥的直飛包機，抑或是多元的緬甸商品，都成為同業在銷售上的新穎選擇。

和昌旅行社總經理鍾震球表示，和昌十分看好台灣旅客深受泰國多元魅力所吸引的無窮商機，和昌特別運用泰國航空穩定的系列機位包裝前往清邁的精選商品，包括純清邁、延伸到素可泰與南邦，以及清邁+清萊等，以全面性的商品供應鏈滿足市場的旺盛需求。

值得一提的是，隨著重遊客越來越多，旅客在選擇上逐漸開始追求更高的品質，以銷售最為火熱的「逍遙清邁—遊山玩水」為例，便因為高端的設定而深受旅客青睞。行程以不拉車、帶領旅客深度暢遊清邁的各大優美風光為最大主軸，包括體驗叢林滑翔冒險、暢遊夜間野生動物園、走訪3D天堂藝術村，

以及欣賞和昌獨家安排的泰拳表演賽，十分吸睛。

而同樣推薦的「4星清邁—素可泰王朝5日」中，則是帶領旅客走訪清邁的經典元素外，更延伸到週遭的南邦、素可泰，前者將暢遊著名的大塔寺並體驗馬車遊古城；而後者則將遊歷SI SATCHANALAI歷史公園、世界文化遺產素可泰公園等，同樣精彩可期。

此外，和昌亦推出「清邁—山中傳奇5日」，行程最大亮點莫過於從清邁延伸到清萊，同時將造訪著名的金三角感受一眼望三國的奇景，在此更將體驗長尾船遊覽湄公河、登上寮國島感受寮國邊境的純樸風光。

THAI 泰國航空

探索 清邁

L5★ 遊山玩水 5日 (NoSP)

3D藝術藝術團 + 夜間野生動物園 + 瀾滄河遊船
+ 嘟嘟車遊蘭納古城 + 叢林探險滑翔 + 賞格羅第三性歌舞秀
+ 貴身舒適按摩三合一 + 大象學校四合一

29,800 起

4★ 山中傳奇 5日 (SP)

嘟嘟車遊蘭納古城 + 賞格羅第三性歌舞秀
+ 貴身舒適按摩三合一 + 大象學校三合一 + 金三角(寮國島)
+ 邊境大城-美塞 + 柏木山莊篝火晚宴BBQ + DIY水燈製作

25,300 起

4★ 素可泰王朝 5日 (SP)

SI SATCHANALAI歷史公園 + 搭飛遊園車觀賞
/ 素可泰公園 + 腳踏車參觀園林 / 蘇干李國家博物館
/ 南邦-大塔寺 + 馬車遊古城 / 野味市場 / 貴身舒適按摩三合一
/ 大象學校四合一 / 嘟嘟車遊蘭納古城

28,500 起

以上旅客價已含稅簽證，另有其他中南半島旅遊行程，歡迎來電洽詢！

和昌旅行社

飛寶假期 交觀甲 6371
www.favorholiday.com

TEL: (02) 2531-4568
FAX: (02) 2531-1331

飛寶官網

飛寶FB

誠旺旅行社 中南半島完整供應鏈

越南航空銜接便利
華航一手機位支持

穩定系列機位銷售最安心
串聯中、越雙國邊境之美



▲誠旺旅行社在越南航空航班優勢銜接下，以最順暢的方式包裝出雙點進出不走回頭路的寮國之旅。

中南半島旅遊專家—誠旺旅行社，以專業、創新之操作，多年來在市場上享有高知名度與口碑，更是同業銷售獲利的最佳首選。

誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，為了能跳脫常規的中南半島商品，誠旺一直積極拓展自身商品的多

元性，期盼提供市場最深度的旅程。

以寮國為例，誠旺多年來深耕於該市場的拓展，在越南航空航班優勢銜接下，誠旺以最順暢的方式包裝出雙點進出不走回頭路的寮國之旅，且航班銜接時間約2小時即可轉機，完全不浪費時間。值得一提的是，誠旺擁有前往寮國直至9月底的系列機位，歡迎同業安心銷售。在「原味寮國～永珍·旺陽·龍坡邦6/8日」的行程中，透過台北—河內／胡志明市銜接寮國龍坡邦、永珍，旅客能以最舒適的步伐真正深度認識這個迷人國度，舉凡相通寺、施沙格寺、玉佛寺、塔鑾寺、香坤佛教公園等各具特色的佛寺巡禮外，也暢遊如龍坡邦皇家博物館、關西瀑布。除了景點

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

的安排外，誠旺更注重在體驗的環節設定，包括搭乘寮國傳統長尾船上溯湄公河欣賞帕烏佛教石窟的百年歷史、於清晨期間欣賞寮國小乘佛教的沿街化緣，以及騎乘大象穿越在鄉間景致中，用最道地的旅程讓旅客貼近寮國。

誠旺亦推薦能一次探訪中越雙國特色的「中越祕境—北越下龍灣+德天瀑布跨國之旅8日」，透過華航河內進出的航班，旅客將走訪著名的下龍灣、河內36古街；同時暢遊中越邊境的友誼關、亞洲第一大瀑布—德天瀑布、優美的通靈峽谷、乘坐竹筏漂流欣賞名仕田園美景，以及搭船漫遊花山壁畫風景區，豐富的設定絕對讓旅客盡興。

永珍.旺陽 龍坡邦6/8日

36900

起

原 味 寮 國

壯遊蒙俄

樂遊趣-穿越蒙古國全覽8日探索
【典藏世界之最】
跨越蒙俄雙國·西伯利亞鐵路13日

同業後退優惠

樂遊越南

- 睡在星空下~JW北越法式風情移動Villa五日 **27500**起
- 下龍灣雙層纜車+摩天輪、雙龍灣漫遊五日 **16900**起
- 捷星直飛-峴港巴拿山會安古鎮五日(五星) **21900**起
- 中越祕境-北越下龍灣+德天瀑布八日 **24900**起



誠旺旅行社

電話(02)2515-2828 傳真(02)2502-2828

www.loyaltytour.com.tw 交觀甲7178 品保北字1758

信安旅遊 用越航打造越東新貌

暢遊度假天堂富國島 3段國內線打造全覽之旅 天天出發、機位穩定 建構吳哥銷售最佳供應鏈

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲信安旅遊特別推出富國島、吳哥等中南半島精選商品來協助同業創造商機。

看好中南半島不斷蓬勃發展的旅遊潛力，身為市場最具代表性之一的躉售業者—信安旅遊特別運用越南航

空的國內／國際段航班延伸優勢，包裝出多款的新穎商品選擇，為同業在銷售上提供更寬廣的揮灑空間。

信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，信安致力提供市場最具商機的銷售選擇，也因為看好中南半島市場的持續火熱，便特別運用航空公司的飛航優勢與穩定機位打造出多元商品以供參考。

以越南為例，便透過越航國內線的充足航班推出售價親民、內容豐富的「南越海上珍珠富國島4日」，行程強調一次囊括海上、山林精彩活動，搭配多元餐食設定、奢華住宿安排，加上如搭乘機動船遊河來趟叢林水鄉探秘、一訪富國島最經典的小龍王廟夕照、胡椒

種植園及庭駒夜市、南島全日出海之旅等元素，絕對讓旅客大呼過癮。此外，信安也運用越航國內線3段機位的銜接，包裝出越南全覽8天的選擇，讓旅客得以一次出遊，便能輕鬆走訪北中南越最精華的各大景點。

而針對深受旅客歡迎的吳哥窟部分，信安也透過越航胡志明市轉機推出「吳哥窟5日」，由於越航航班銜接順暢，胡志明—吳哥不論去回都僅需短短2小時內便可搭上，對於旅客而言相當便利；同時，不論是天天出發的穩定台越航班，或是充足的越東銜接，都能滿足如有大型團客需求的同業，用最全面的運能滿足市場。



悠遊

中南半島 秘境

南越富國島+胡志明市5日
頂級休旅.甜蜜慵懶.蜜月海島度假.浮潛潛水.自然生態.親子旅遊

北越下龍灣5日(CI、VN)
人在畫中遊移動VILLA五星美人魚號.太陽世界新樂園

中越峴港精彩5日(2人成行)
巴拿山歐洲小鎮雲夢樂園.世界遺產.古鎮洗禮

金典吳哥窟5日超值版
金邊 獨立紀念碑.吳哥洞里薩湖遊船.大小吳哥城.塔普倫神廟

吳哥窟5日
越南航空版柬埔寨五星吳哥春曉魅力雙霸天.微笑吳哥雷射聲

吳哥窟5日
柬埔寨4★愛戀吳哥-精采魅力(單秀版)

緬甸-行腳漫遊7日
仰光.內比都.浦甘.曼德勒(拉車)

2014 金質旅遊雙獎

湛藍土耳其-安塔利亞. 番紅花世界遺產全覽11日
阿拉斯加假期-冬. 雪白大地幸福極光之旅10日



2015 金質旅遊雙獎

亞得里亞海仙境-克. 斯. 蒙. 阿. 雙國家公園12日
美西蘭波灣-舊金山. 洛杉磯. 拉斯維加斯. 大峽谷9+1日

PEACE TOUR
信安旅遊

交觀綜2058號
品保字0020號

(02) **2501-6936**
信安(綜合)旅行社股份有限公司

服務 | 家緯/ELLY/小羽/BEN/阿豪/憲閻
團隊 | 小熊/BONNIE/INDOOR:小MO 353
<http://b2b.peacetour.com.tw>

代表號：02-2507-7484 • 中壢 03-426-3006 • 台中 04-2320-6868 • 台南 06-237-7068

• 高雄 07-976-6571 • 票務 02-2508-1181

迎向全世界 備受禮遇的公主遊



百威旅遊
02-2751-5775
交銀綜2132 · 品保北1174

鳳凰旅遊
02-2537-0011
交銀綜2006 · 品保北0393

雄獅旅遊
02-8793-5488
交銀綜2016 · 品保北0541

東南旅遊
02-2523-9199
交銀綜2027 · 品保北0150

五福旅遊
02-2547-1777
交銀綜2023 · 品保高0059



PRINCESS CRUISES

—— 早鳥報名最高享一萬元折扣 ——

輪之旅

| 北 美 | 星辰公主號

阿拉斯加、丹奈利國家公園12/15天

5-9月

AGT NET 121,900元起

| 北 美 | 帝王公主號

新英格蘭、阿卡迪亞賞楓11天

9-10月

AGT NET 121,900元起

| 英 國 | 加勒比海公主號

英國大不列顛、愛爾蘭15天

5-8月

AGT NET 270,000元起

| 北 歐 | 帝王公主號

波羅的海、俄羅斯全覽15天

5-8月

AGT NET 199,000元起

| 地 中 海 | 盛世公主號·皇家公主號

地中海、愛琴海9/11/14/15/17天

5-9月

AGT NET 116,000元起

| 東 北 亞 | 鑽石公主號

日本東北、北海道、庫頁島10/11天

7-10月

AGT NET 101,900元起

| 東 南 亞 | 藍寶石公主號

檳城、蘭卡威、吉隆坡 4/5/6/11/12天

11-12月

AGT NET 38,900元起

| 紐 澳 | 太陽公主號

昆士蘭、大堡礁10天

8-9月

AGT NET 110,900元起

易遊網

412-8001 (手機+02)
交觀總2105 · 品保北1204

燦星旅遊

02-2796-6115
交觀總2136 · 品保北1819

行家旅遊

02-2515-9002
交觀總2028 · 品保北0535

尊榮假期

02-2581-3581
交觀總2178 · 品保北2186

世邦旅遊

02-2511-1158
交觀總2007 · 品保北0403

玩進關島PIC渡假村

關島最大最好玩的全包式渡假村 親子家庭、情人蜜月、三代
PIC渡假村Clubmates帶領多國客人 40多項海陸活動玩翻天

島嶼度假專家太平洋島國際旅行社為台灣關島PIC太平洋渡假村（Pacific Island Club）總代理，積極推廣PIC行程，此次邀訪旅奇專訪關島PIC渡假村SEA（Sports, Entertainment & Activities）總監Freddy Varias，探索PIC最具吸引力的地方，如何打造出全球最受歡迎的度假村之一。

PIC創造歡樂的 祕訣及核心價值

具有30年PIC資歷的SEA（Sports, Entertainment & Activities）總監Freddy Varias一開始就提到PIC太平洋渡假村（Pacific Island Club）與多數渡假飯店不一樣的地方，就是處處都是友善的工作人員，不管是從接待員、櫃台到WaterPark的工作人員以及SEA部門80位Clubmates成員，都很熱忱為客人服務，客人從踏入大門起就能感受到PIC誠摯的歡迎，每個人員以微笑迎人。

另外，PIC渡假村擁有關島面積最大的WaterPark水上公園，占地10幾公頃，從海濱的風帆、皮艇、浮潛、海洋獨木舟、多人風帆、沙灘排球，到村內的游泳池、滑水道、遊戲水池、人工湖獨木舟、人魚共游池、競賽水池、風帆課程、潛水課程、兒童水上動物園、高空彈跳床、射箭、排球、高爾夫、網球場、室內羽毛球、籃球……，超過40種以上的海陸娛樂設施，更有兒童專屬的活動，讓各年齡層客群皆適得其所，這也是PIC比起關島其他渡假飯店更具吸引力的地方。

歡樂大使Clubmates指導員

總監Freddy也說，能讓這些海陸娛樂設施發

揮最大效益的是Clubmates指導員，多達80餘位的Clubmates分散在WaterPark各處，擔任各項活動的指導，帶著客人體驗活動。關島PIC中的Clubmates來自不同國家，主要以英、日、韓、中等語言為主，除母語外大多能說上兩種以上外國語言。總監Freddy也是從Clubmates開始做起，30年的經歷，他深知Clubmates對於SEA（Sports, Entertainment & Activities）重要性，因為有這些Clubmates，客人在PIC才能玩得盡興又玩得安心。

多數的Clubmates具有救生員執照，並接受過多項水上活動訓練，總監Freddy也會依據每位Clubmate的特性，安排適合的位置。要成為PIC的Clubmate要具備甚麼條件呢？Freddy表示第一項基礎條件是會游泳，再者個性上要友善、親和力，若有其他特殊才能也能為自己職能加分，至於是否還需要其他技能，他說一進到PIC開始就會有為期10天一連串的訓練，像是水上活動風帆、陸上活動的球類……等，最重要的是CPR等急救訓練，救生員必須要考上救生員執照，這樣不僅能與客人互動，也能保障到客人在村內的安全。

繽紛的水上娛樂設施 讓大小朋友一起瘋

總監Freddy 提到WaterPark內體驗活動都精心

同樂首選

撰文·攝影／李麗文
圖片提供／太平洋島國際旅行社



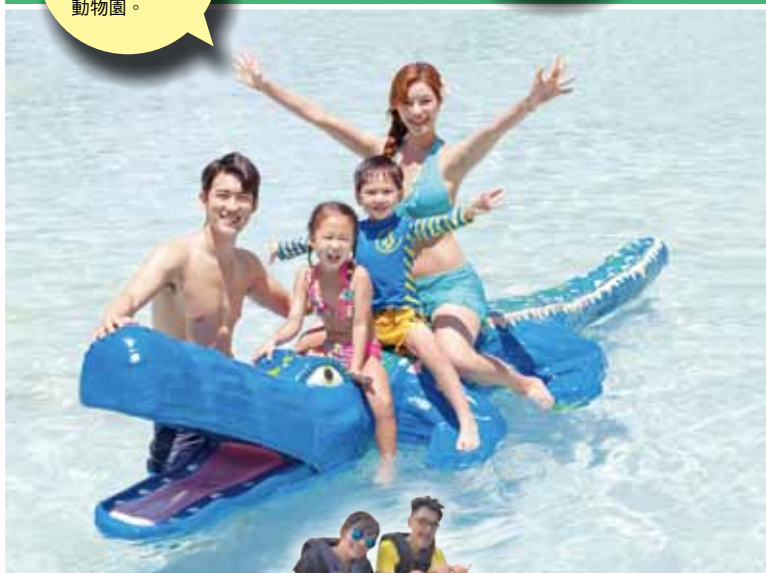
▼適合帶著小小孩玩水的兒童泳池、水上動物園。

▲總監Freddy Varias推薦最不能錯過的Swim-thru-Aquarium人魚共游池，目前全球僅6座。



▲風帆體驗是PIC渡假村最熱門的體驗活動。

▼渡假村內由Clubmates指導客人體驗各項活動。



人氣作家夫妻檔：大A、藍白拖 名人推薦Must try

設計過，他個人每項都很喜歡，他推薦最不能錯過的Swim-thru-Aquarium人魚共游池，這是關島PIC新設施之一，池裡是從海邊引來的海水，圈養著1,300多條熱帶魚。人魚共游池仿造天然的海濱環境，封閉式的海水池，穿戴上救生衣與浮潛鏡，置身其中能與美麗的热帶魚共游，即使不會游泳也能體驗。不想下水的人，也可以透過「水中景觀窗」欣賞池裡的海底世界，這是從兒童到成人都很受歡迎的超人氣活動！

由於總監Freddy自身熱愛風帆運動，關島PIC的海濱也是他個人最喜歡的地域，他建議每位來PIC的客人不管會不會游泳，都來嘗試看看，即便學不成駕馭風帆，也可以搭乘PIC的風帆船感受在海上乘風破浪的暢快感。全家出遊的客人，也可以報名參加海邊的浮潛行程，這讓全家大小一起參與，由Clubmates帶領在PIC海邊浮潛，尋找熱帶魚、海星……等海洋生物，PIC也會依參加人數安排指導員數量，充分照顧到每位客人。

他也提到，這30年來，最讓他開心的是，許多的老客人一再回到PIC找他，客人的下一代也是如此，讓PIC就像一個大家庭隨時隨地熱情歡迎客人到訪！他也很珍惜。最後「歡迎來到PIC！」

40多種水陸遊樂設施免費暢玩

PIC渡假村WaterPark水上公園，設有滑水道、遊戲水池、人工湖獨木舟、人魚共游池、競賽水池、兒童水上動物園、高空彈跳床、射箭、排球、高爾夫、網球場、室內羽毛球、籃球……等多項設施，熱門課程包羅萬象，全部免費體驗！



豐富的8間異國特色美食餐飲

Skylight藍天自助餐、Bistro西餐廳、Hokkaido拉麵屋、Hanaya花家日本餐廳、Dinner show太平洋晚宴秀、Sunset BBQ日落黃昏燒烤餐廳、大廳咖啡亭、Poolside Bar池畔酒吧等，提供多項餐飲美食選擇，從早到晚找食超容易。



KIDS CLUB帶領小朋友一起玩

專屬KIDS CLUB兒童俱樂部提供兒童託管服務，每天早上9:00開放到下午4:45有專業的Clubmates兒童指導員照顧小孩，晚上7點到9點英文學習課！只要是4歲以上，12歲以下的小朋友都可報名參加。



精彩節目DINNER SHOW晚宴秀

劇場座落在WaterPark水上公園內，每日晚間7點開始表演，主秀為查莫洛民族舞蹈，可感受太平洋島嶼人的熱情，火焰之舞表演是晚宴秀高潮，展現精湛的火舞技巧，最後還會邀請觀眾一起熱舞，氣氛熱絡絕無冷場。



金喜泰國PAK

擁抱金莎美島秘境享渡假時光

市場獨家包裝羅永棕櫚灣渡假村 漫步私人海灘無敵海景
6人成行 瘋玩曼谷、芭達雅看歌舞秀、品美食、逛夜市

產品包裝優勢

1. 市場包裝金莎美島，獨家安排棕櫚灣渡假村。
2. 獨家安排入住棕櫚島渡假村，享受無敵私人海灘。
3. 6人成行，成團門檻低有利於年輕旅客安排。

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫



▲金喜泰國PAK成員合影。

▶棕櫚灣渡假村的時尚風格，每個角落都值得探索。



▲漫步金莎美島海灘感受愜意渡假氣息。



▲曼谷Chatrium Residence Sathon的泳池畔設計成熱帶椰林風格。



看好免簽證費延長至8月，泰國旅遊風潮正盛、商機無限，由華泰旅遊、東南旅遊、喜鴻假期、春暉旅遊、品冠旅遊、鳳凰旅遊所組成的「金喜泰國PAK」，透過華航直飛曼谷班機優勢，推出全新泰國曼谷、羅永、金莎美島和芭達雅之豐富行程，為同業打造今夏最吸睛產品。

高品質＋無購物泰觀局力薦 搶攻年輕、企業招待團商機

金喜泰國PAK操作中心—華泰旅遊東南亞經理黃奕嘉表示，響應泰國旅遊熱潮，今年泰國旅遊一路暢旺，為了提供市場更優質的出遊選擇，推出「金莎美島、精彩歌舞秀、河畔夜市泰國5／6日」產品，全新包裝金莎島、市場獨家安排棕櫚灣渡假村，完全不同於市場上制式行程，並標榜無購物、高品質，打造泰國旅遊冠軍熱銷產品。

同時他強調，因為泰國旅遊市場發展多年，已趨於成熟且穩定，但相對行程較少有變化，對旅客來說選擇大同小異，對同業而言演變成削價競爭。為了

引導泰國旅遊市場正常發展，因此在泰國觀光局的大力支持下，攜手泰國市場專業操盤手，共同推出質量兼備、高品質、無購物、半自由行產品，6人成行降低成團門檻，加上自主性高，有效吸引許多年輕客群、公司企業團體、學生族群的目光，邀請同業一起打造泰國旅遊全新商機。

獨家入住棕櫚灣渡假村 5／6日行程玩得最盡興

行程搭配華航直飛曼谷航班，規劃5日行程早去晚回、6日行程午去晚回，慢活步調玩起來最輕鬆！

產品最吸睛的亮點，莫過於獨家安排羅永府棕櫚灣渡假村！入住這間座落在世界級超夢幻私人海灘上的渡假村，宛如置身世外桃源，與世隔絕、遠離塵囂，享受片刻的寧靜。旅客除了可以恣意漫步私人海灘欣賞無敵海景之外，還可使用渡假村內多樣的休閒設施，涵蓋沙灘排球、獨木舟、羽毛球、撞球等，另外15人以上團體報名，還可特別安排火舞秀表演！

此外，還安排入住4星級 Mercure Ocean高級飯店，讓旅客享受泳池和滑水道等水上設施。

獨家包裝泰國秘境—金莎美島 逛夜市、玩樂園行程超精彩

行程規劃帶領旅客搭乘快艇，前往泰國秘境島嶼—金莎美島，這座未經度人為開發的小島，感受純淨且原始的美景，或在浮潛時欣賞繽紛的珊瑚和熱帶魚群，美到讓人捨不得離去。

行程不僅欣賞金莎美島的自然景觀，更規劃了豐富的玩法與體驗，包含泰倫風情園騎大象、亞洲最大羅馬競技場歌舞秀、芭達雅的神奇顛倒屋、冰上世界冰雕、黃色小鴨水上人家、適合親子前往的恐龍星球樂園，讓行程的歡笑聲不絕於耳。

此外，為了滿足旅客熱愛的出遊逛街體驗，安排了時尚廣場ASIATIQUE碼頭夜市、丹能莎朵歐式水上市場（含長尾船）、爆笑鐵支路市場，讓旅客深刻體驗在地生活，品嚐最道地的美味。

讓您獨享瑩白沙灘與椰風綠林
盡覽不被打擾的浮潛美景
最新度假勝地泰國金莎美島
收藏不一樣的繽紛假期



私藏秘境

金莎美島

無購物

2~6月天天出發

六人成行保證出團!!

私人沙灘棕櫚灣渡假村 羅馬劇場精彩歌舞秀 探索侏儸紀 河畔夜市



金喜泰國5日/6日

26,900
起(含稅費小費)
秘密花園 天然明礬砂、熱帶魚餵鴨、媲美大堡礁浮潛
當地體驗 溫水水果市場、丹能莎朵歐式水上市場(含長尾船)
奇幻景點 神奇顛倒屋

金喜泰國機+酒自由行

【五星酒店】 Le Meridien | 【四星酒店】 The Bazaar Hotel | 【三星酒店】 I Residence Sillom Hotel

請洽各大旅行社

喜鴻假期 02-2542-2288
春暉旅行社 02-2505-0777

鳳凰旅遊 02-2537-0011
東南旅遊 02-2523-9199

品冠旅遊 02-2502-2999
華泰旅遊 02-6618-4688

巨大旅遊

探索伊朗、亞美尼亞雙國古文明

走入詩歌與藝術打造的波斯帝國感受歷史軌跡與宗教之美
古文明的搖籃—亞美尼亞 探看深山中淬煉出的崇高信仰

產品包裝優勢

1. 一次走訪伊朗、亞美尼亞，感受雙國截然不同的宗教、自然風光。
2. 嚴選住宿、採用當地特色餐食，讓旅客體驗優質且道地的旅程。
3. 搭配曾獲Skytrax認證殊榮的卡達航空，規劃德黑蘭進、葉律凡出。

撰文／林宥蓁 圖片提供／巨大旅遊



▲中東的古文明遺跡與建築景致讓人為之神往。
▲亞美尼亞共和國，地處歐亞交界外高加索山脈地區。



▲法斯省的省會—色拉子擁有「詩與玫瑰之城」的美名。

訴求產品兼具高品質、高水準為品牌形象的巨大旅遊，布局全球各線行程在市場累積良好口碑，尤其在長程線產品的規劃上，更是首屈一指的專家。今年在中東的產品中，以長年熱銷的伊朗產品為利基，推出「伊朗·亞美尼亞11+1日」，搭配曾獲Skytrax認證殊榮的卡達航空，規劃德黑蘭進、葉律凡出，透過行程安排造訪古文明遺跡，沙漠與草原、伊斯蘭教與基督教等文化、自然景觀、歷史、宗教的差異，讓旅客產生宛如穿越時空、一次飽覽伊朗、亞美尼亞2大古文明國度，體驗截然不同的異國氛圍。

翻閱歷史悠久的波斯王朝 感受伊朗浪漫、友善、安全

巨大旅遊副理林安妮表示，伊朗稱霸西亞2千年，是波斯帝國的發源地，亦是全球最大的伊斯蘭什葉派國家。伊

朗對台灣旅客而言陌生且神秘，是個充滿驚喜的國度，旅客除了可以欣賞到古文明的建築藝術之美，更能感受到宗教與文化的洗禮，當地人民依循嚴明的律法和善良的風俗，造就純淨且友善的民情，足以顛覆過往中東旅遊不安全的刻板印象，是旅客盡情享受千年文明的薰陶，追溯獨特波斯帝國氛圍的首選。

行程的規劃上前往伊朗目前古蹟保存最完整的城市—伊斯法罕，走訪伊瑪目廣場和廣場南端的伊瑪目清真寺，欣賞人類珍貴的文化珍寶，而菲茵花園則是體現了傳統波斯人心目中所想像的天堂，純波斯式宮殿建築的四十柱廳，其獨具一格的氣勢與倒影總讓旅客駐足欣賞。

法斯省的省會—色拉子是漫遊伊朗最不容錯過的亮點之一，被賦予了「詩與玫瑰之城」的美名，前往由7色彩磚打造而成的納西爾阿默克清真寺有如走進萬花筒般，華麗絢目令人流連忘返，山

壁上的群像述說著神話英雄洛斯達姆的故事，坎多凡的自然形成的洞穴景觀而有小卡帕多其亞的別名。

此外，伊朗盛產全球最珍貴的香料—番紅花，旅客可在卡莎莉市集吃上1份番紅花冰淇淋，品嚐高雅又甜美滋味，更能感受到伊朗的珍貴與獨特。

造訪露天博物館—亞美尼亞 感受自然山水與宗教氣息

林安妮指出，擁有「露天博物館」美名的亞美尼亞是古代文明搖籃之一，境內擁有4萬多處建築遺跡，其建築藝術遺跡、科學價值、藝術價值的特色名聞遐邇，而《舊約·創世紀》中所記載諾亞方舟在大洪水退去之後，便是停靠於此。古文明及神話傳說，賦予亞美尼亞美妙且神秘的面紗，可看性大幅提升。

林安妮指出，行程帶領旅客穿越邊境口岸諾杜茲，從伊朗來到另1個國度—亞美尼亞，搭乘全球最長的纜車—塔特夫之翼，讓旅客從不同的視角欣賞亞美尼亞的山谷與城市的風景。前往有如人間仙境的斯凡湖，宗教信仰中心兼教育體制的塔特夫修道院，亞美尼亞最好的葡萄酒產地—瓦約茨佐爾，座落在懸崖絕壁的格加爾德修道院，以及世界文化遺產之一的艾奇米亞津教堂，讓旅客飽覽亞美尼亞的宗教與千古文明。

鴻大旅行社

跳脫市場常規窠臼 新穎商品類別、穩定利潤最吸睛 露營玩美最精彩 同場加映南美洲單國、義大利新選



▲(左起)鴻大旅行社董事長特別助理鄧智斌、歐美線控經理謝健群。

身為紐澳市場最具代表地位的鴻大旅行社，為加大服務範疇，特別延攬歐美市場專家Eddy Lin加入，倚重其豐富經驗與資源，將為市場帶來跳脫常規窠臼的新穎選擇。

Eddy Lin表示，隨著網路興起帶動資訊透明化，大多旅客前往歐美不再以團

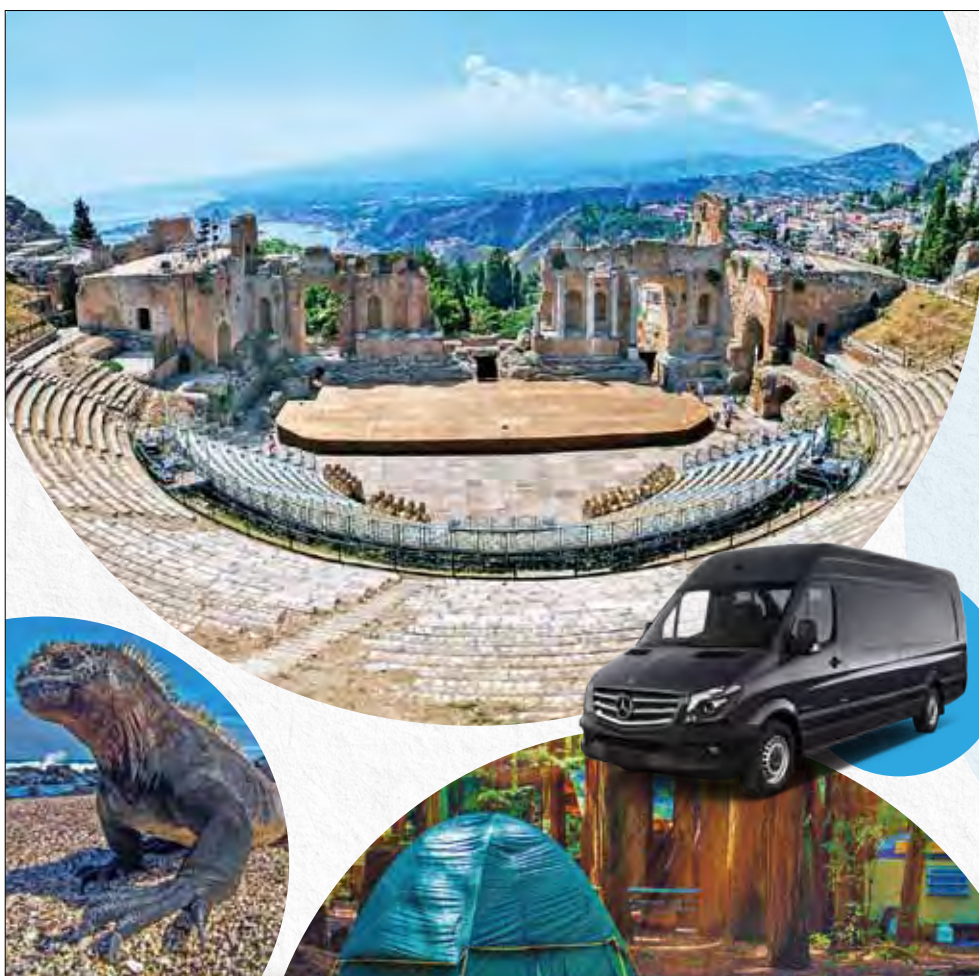
體為主，轉而選擇自由行，但卻因為資訊掌握的不足，反而造成更多費用的產生。因此鴻大著重於介於FIT與GIT之間的商品開發，透過豐富的資源，推出8~10人的小團體，並派遣領隊、可客製化；加上提早與航空公司確定機位，不僅讓行程更彈性、精彩，更能在保有同業利潤的前提下讓售價趨向親民。

以美國為例，便跳脫常規打造出美國大峽谷9天、黃石國家公園11天，以及阿拉斯加3大國家公園13天等露營之旅，在專業執照的導遊司機隨團服務下，讓旅客能在全球露營旅遊發展最先進的國家中，以最舒適的模式享受鴻大精心設計的新穎行程，對於同業而言絕對是值得開發的新選擇。若喜愛親近自然的旅

撰文·攝影/王政

客，鴻大也推出以頂級賓士商旅車走訪黃石、大堤頓、大峽谷等5大國家公園的行程，搭配市場少有的美加東+邁阿密Key West的12天，以創新不流於俗套的商品滿足口味多變的旅客群。

此外，鴻大除推出獨特的義大利深度遊西西里島9天外，也針對話題火熱的南美洲以較合理的價位推出如秘魯印加王國11天，走進馬丘比丘與庫斯科等著名景點，以及延伸到亞馬遜河的13天之旅，以及赤道國達爾文島11天探索物種源起物競天擇。Eddy Lin也特別預告冬季將推出如阿根廷結合巴西的行程，同時將鴻大的服務範疇拓寬到更多旅遊路線，歡迎有志一同的業者能共襄盛舉、共創商機。



★10人成行 派遣專業領隊

美西大峽谷旅遊+露營9天 6/2.16、7/7.21
國家公園營地紮營 | 8人以上成團 NTD **98000**元起

黃石公園等四大國家公園旅遊+露營11天
6/24、8/12、9/9 NTD **118000**元起
國家公園營地紮營 | 8人以上成團 | 走訪鹽湖城、大堤頓國家公園、拉斯維加斯

阿拉斯加旅遊+露營13天 6/17、7/15、8/5.12
世界遺產：聖埃利亞斯國家公園 | 8人以上成團 NTD **143000**元起

黃石公園等五大國家公園旅遊10天
6/1.22、7/6.20 NTD **118000**元起
世界遺產：黃石、大堤頓、大峽谷等國家公園 | 10人成團 | 使用賓士BENZ15人座高級旅行專車

美加東+邁阿密、沼澤公園Key West12天
6/15.29、7/13.27 NTD **145000**元起
白宮特區、邁阿密、西礁島Key West、海明威故居、沼澤公園 | 10人成團 | 使用賓士BENZ15人座高級旅行專車

秘魯精華11天 5/30、6/20、7/11.25 NTD **138000**元起
世界遺產：神秘印加文明馬丘比丘 & 印加古城庫斯科 | 的的喀喀湖Lago Titicaca

秘魯亞馬遜河13天 5/30、6/20、7/11.25
探索世界最大熱帶雨林：亞馬遜叢林 NTD **158000**元起

達爾文島赤道國11天 6/8.22、7/6.27 NTD **148000**元起
市場獨家：探索達爾文島、加拉巴哥群島、達爾文研究中心 | 洛斯吉米羅斯雙子火山口 | 當地專業導遊領隊帶領

★15人成行 派遣專業領隊

義大利西西里9天 6/13.24 NTD **98000**元起
世界遺產：王座山大教堂、古希臘神殿之谷、西拉古薩古蹟區、卡塔尼亞、埃特納活火山 | 15人精緻小團

[以上產品售價均已含小費、稅、險]



老虎旅遊

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000
www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091



斐濟航空 力薦8大必體驗活動

前往斐濟參加旅展 與當地旅遊集團開發多元秘境行程
與鯊共遊、漂浮酒吧、直升機跳島 提供最獨特的感受

想讓你的海島旅遊變得更加有趣與獨特嗎？斐濟別開生面的旅遊體驗讓你絕對愛不釋手，想要徜徉於山間小徑或在純淨的瀑布下游泳，參觀洞穴和聽偉大酋長述說古老的故事和部落戰爭，或是選擇在純淨的河流中筏船探險叢林，斐濟航空精選了8大必體驗活動，讓您的旅程永生難忘。



撰文／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫

斐濟航空總代理環洋旅行社總經理陳安茵表示，斐濟是個繽紛多元的海島天堂，擁有多樣的戶外娛樂項目，像是全世界唯一可以跟不用保護裝置就能與鯊魚共遊的體驗，或是乘坐直升機俯瞰多島之美，甚至是跳上快速噴射船，它能帶你感受斐濟極具魅力的360度好風景，激發你的腎上腺素，保證只有來斐濟才能體驗得到。

1. 與鯊共遊 Shark Dive

斐濟據說是現時唯一能同時看到8種鯊魚的國家，而且是少數不須保護裝置就可進行Shark Dive的地方。參加者在潛水教練帶領下，到規劃的水底潛伏，再由工作人員放出誘餌，把鯊魚引來，龐然大物排山倒海而來讓人腎上腺素激增。

2. 軟式探險行程 Soft Adventures

對於那些想要在斐濟享受不太劇烈行程的遊客來說，您有充足的機會和時間大肆享受一番。陸地活動包括：騎馬、



雨林健行和大自然下恣意行走。當然，斐濟的水域絕對能讓您可以好好享受舒緩的時光。

3. 潛水 Diving

斐濟得天獨厚的自然條件提供潛水者全方位的體驗。這裡有很多專業教練可以陪您一起去體驗。無論是岸邊潛水、夜間潛水、洞穴潛水、深海潛水或直接在度假區潛水，這裡應有盡有，充分滿足您對潛水的渴望。

4. 漂浮酒吧 Cloud 9

Cloud 9漂浮酒吧其實是艘木造帆船，漂浮在斐濟的馬馬努卡群島附近，最多可容納100人。遊客可以在此從事任何休閒活動，無論是游泳、浮潛、或只是單純在躺椅上享受碧海藍天加上舒適的熱帶海洋性氣候。

5. 搭乘快艇 Jet Boat

沿著河流向上，一路欣賞斐濟的風景、村落和歷史，村裡的居民們皆是



以溫暖熱情的招牌笑容迎接陌生人。此行程榮獲 2008年斐濟最佳旅遊體驗、2007年斐濟最佳旅遊探險活動；適合各個年齡層，從2~80歲老人家都可體驗。

6. 直升機 Heli-Tours

斐濟每天在南迪國際機場和丹納勞島的基地運營，提供從2人到團體的服務。帶領旅客在壯觀的風景中飛行，串聯旅客到您所住宿的度假村。並提供客製化的服務，成為斐濟最獨特的私人直升機體驗。

7. 叢林溜索 Zip Line

斐濟最新的溜索園區，共有16條溜索，總長5公里，引領玩家在速度中飛越並感受大自然。溜索路線經過精心設計，在山頂處可坐擁360度的風景，其中270度為海洋，包含眺望至馬馬努卡群島、植物島等。

8. 火山泥溫泉 Hot Spring

斐濟位於環太平洋火山帶，所以島上也有地熱溫泉。在Sabeto旅客可以見到冒著蒸汽的溫泉和泥漿地，不時有蒸汽從地洞中噴出。當地居民沿用至今的洗澡坑，就顯得別具情趣了。洗澡坑的水取自煙波浩瀚的天然溫泉，根據村裡人的說法，使用這種溫泉水可以解除身上肌肉的疼痛，對於關節炎、風濕症患者，有極佳的療效。人在泉水裡洗完澡後，身上感覺油滑，像絲綢般柔軟。



斐濟

飛越國際換日線，來場浪漫的邂逅，
 走進傲世獨立的度假天堂，漫步綿延的沙灘，
 置身靜謐湛藍的海岸，喝杯卡瓦Kava，
 遠離日常煩瑣，悠閒無人打擾的慵懶時光。

最純淨的夢幻秘境

台北到楠迪經濟艙/商務艙來回票價

訂位艙等	Fare basis	票價(元)	台北到楠迪稅金	機票效期
V	VBULARTF	23,810	+稅金	1年
M	MBULAFRT	27,010		
S	SBULAFRT	27,077		
Q	QBULAFRT	30,177		
W	WBULAFRT	34,877		
K	KBULAFRT	38,277		
H	HBULAFRT	48,177		

訂位艙等	Fare basis	票價(元)	台北到楠迪稅金	機票效期
B	BBULAFRT	88,877	+稅金	1年
Y	YBULAFRT	58,710		
Z	ZBULARTF	74,810		
C	CBULAFRT	108,877		
D	DBULAFRT	123,377		
J	JR	147,010		

台北經香港到楠迪航班時間

航班編號	飛行地區	每週	起飛	抵達
FJ382	台北-香港-楠迪	1_3_4_8	16:05	07:05+1
FJ381	楠迪-香港-台北	1_3_4_8	08:20	14:50

台北經新加坡到楠迪航班時間

航班編號	飛行地區	每週	起飛	抵達
FJ380	台北-新加坡-楠迪	_3_5_	14:00	04:15+1
FJ381	楠迪-新加坡-台北	_2_5_	22:45	04:55+1

FIJI AIRWAYS
斐濟航空

服務專線

(02)2508-0188

詳情請洽各大旅行社：

巨匠 (02)2518-0011

易遊網 (02)2509-3681#6905

雄獅 (02)8793-5488

西北 (02)7711-5888#208

廣澤 (02)2507-2255

博海 (02)2525-2911

征服 俄羅

俄羅斯皇家航

- 👑 唯一直飛
- 👑 雙點進出
- 👑 沙皇風華
- 👑 頂級吃住

聖彼得堡



 **RoyalFlight**

 **ATC**

Air Service Ltd.

直飛俄羅斯

全程五星、五大宮廷宴、馬戲團8天 81,888起

俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加8天 73,888起

超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮8天 64,888起

週六出發 6/17.24、7/1.8.15.22.29、8/5.12.19.26、9/2.9.16.23.30、10/7

可樂旅遊 02-2567-6601

空服組2013 · 品保北0024

巨大旅遊 02-2562-6319

空服組00425 · 品保北1960

百威旅遊

斯的最佳策略

空唯一直飛·雙點進出



俄羅斯皇家航空台北出發，10小時直達俄羅斯
莫斯科進、聖彼得堡出，搭配中段航班，免拉車
夏宮、冬宮、凱薩琳宮，奢華程度令人驚歎！
入住五星飯店、暢享宮廷饗宴、總統級禮賓餐



莫斯科 - 克里姆林宮



莫斯科 - 聖瓦西里大教堂



聖彼得堡 - 彼得大帝夏宮



聖彼得堡 - 葉卡捷琳娜宮

02-2751-5775

交響廳2132 · 鼎泰北1174

東南旅遊 02-2523-9199

交響廳2027 · 鼎泰北0150

或洽全台各大旅行社

🔍 產品包裝優勢

1. 搭配華航機位規劃多元立山產品，最推薦5/12、18、23，6/8出發。
2. 暑期早鳥優惠開跑，凡於5/25前報名付訂，團費含小費。
3. 掌握虎航、韓亞航、真航空機位，打造多元超值韓國商品。

華泰旅遊（喜美旅行社）

5/26連休假期搶攻日韓商機

立山賣況熱烈即將完售 暑假早鳥5/25前報名享優惠
掌握各航空優勢打造超值韓國產品最低含稅7,900元起

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫



▲（左起）華泰旅遊（喜美旅行社）韓國線控經理常國慶、日本線控協理林怡君。



1. 每年4月立山開山皆湧入全球旅客，爭睹雪壁風采。
2. 小豆島呈現出遺世獨立的美感。
3. 小法國村鮮豔的色系吸引旅客駐足拍照。

華泰旅遊（喜美旅行社）深耕東北亞市場逾30年，透過專業的包裝、豐富的地接資源，搭配掌握多家航空一手機位優勢，瞄準親子、年輕、小資、高中端客群，打造各式精彩多元的日韓旅遊產品，涵蓋季節、影劇、連休期間、熱門話題等，滿足各客層旅客需求。

立山產品包裝3晚溫泉 新潟品嚐螃蟹、鮑魚美饌

華泰旅遊（喜美旅行社）日本線控協理林怡君表示，隨著立山開山4/15的日期將近，立山產品進入倒數席次，搭配華航航班多點進出和加班機的優勢，帶領旅客欣賞壯闊的雪壁絕景！

產品最推薦5/12搭配名古屋加班機、早去晚回的「立山黑部·合掌村·惠那峽遊船·鬱金香館·上高地5日」，5/15、6/8富山進出的「立山黑部·合掌村·兼六園·上高地·溫泉饗食3日」，早去晚回，讓旅客玩得最盡興。5/23則是搭配名古屋的正班機，推出「立山黑部·合掌村·上高地·兼六園·溫泉饗食6日」。行程

規劃搭乘6種交通工具登上立山黑部，分別前往合掌村、日本3大名園之一的兼六園、上高地，感受山川氣息的惠那峽遊船，特別安排3晚溫泉，同業價34,800元起，提供同業豐富銷售選項。

「春之物語～東北新潟、黃金佐渡、小木盆舟秘境溫泉饗食5日」特別包裝2晚溫泉、贈送螃蟹及鮑魚，並安排旅客乘坐小木盆舟及淘金體驗。

17玩東京瞄準小資族 暑假早鳥優惠搶先開跑

遊東京最超值，首選「17玩東京～皇室御用勝地輕井澤·那須·東武世界·歡樂5日」，行程前往走訪輕井澤、那須雙渡假聖地，主題廣場－東武世界，世界文化遺產－日光等地，直售價25,800元，同業退佣3,000元，適合小資族群輕鬆玩東京。

「小豆島、栗林公園、岡山後樂園、溫泉饗食5日」規劃廣島、高松進出，於端午連休期間5/29出發，走訪小豆島天使步道、日本三大名園之一的岡山後樂園、四國最著名的庭園－栗林公園等地，同業價36,800元。

此外，暑期早鳥優惠搶先開跑，凡於5/25前報名付訂，團費即含小費，12歲以下小孩佔床者，每人依大人價格優惠1,000元，12歲以下小孩不佔床，每人依大人價格優惠5,000元，提供親子客群更多好康優惠。

力薦虎航5/26出發遊首爾 一路發5日最低7,900元含稅

華泰旅遊（喜美旅行社）韓國線控經理常國慶表示，搭配虎航包裝的「CRAZY虎航5日」強打端午四連休期間5/26出發，同業價含稅16,500元起。搭配真航空推出「一路發專案5天」走訪小法國村、南怡島、時尚指標明洞，包含汗蒸幕體驗，同業價含稅7,900元起，挑戰市場最低價！

此外，韓亞航空推出「戲雪趣～韓國冰雪世界、單車樂活、愛寶樂園、普羅旺斯、Heyri藝術村、明洞、塗鴉秀5天」，「童趣韓國～樂天世界、泰迪熊、水上星球、冰雪世界、抱川香草島樂園、蠟像館、塗鴉秀5天」，價格分別為9,500元、10,900元，受到親子和年輕客群好評，反應熱烈。

來去一趟 世界之旅



東北亞 / 日本

- 春之物語~東北新瀉、黃金佐渡、小木盆舟 秘境溫泉美食五日**
出發日：5/22,29、6/5,19,26 含稅 **33,800**起
- 春遊花園~北海道浪漫小樽、觀車、百萬夜景五日**
出發日：5/9,11,12,15,23,31、6/1,4,8,9,12,15,20,21,23 含稅 **31,800**起
- 17玩東京~皇宮御用勝地輕井澤、那須、東武世界、歡樂五日**
出發日：5/8,11,15,18,22、6/1,5,8,12,15,19,22,26 含稅 **22,800**起
- 小豆島、栗林公園、岡山後樂園、溫泉美食五日**
出發日：廣島高松~5/29(端午2連休) 含稅 **36,800**元
- ★轉運會!!!~立山黑部(2017年4月16日開山)★**
立山黑部、合掌村 五日/六日
出發日：5/12(名古屋加那那~早去晚回)
出發日：5/15、6/8(白山來回~早去午回)
出發日：5/23(名古屋正那那~晚去早回) 含稅 **34,800**起
- ★暑假專屬★早鳥優惠~每筆訂單僅限一小不佔~凡於5/25前報名繳訂者**
團費內含小費、12歲以下小孩佔床者，每人依大人價格優惠NT 1,000。
12歲以下小孩不佔床，每人依大人價格優惠NT 5,000
- 渡假勝地輕井澤、那須、東武世界、迪士尼五日**
出發日：8/28、7/2,8,8,11,13,18,20,25,28、8/1,8,8,10,17,22 含稅 **36,800**起



東北亞 / 韓國

- 童話韓國 韓國雪嶽山、汗蒸幕、小法國村、南怡島、時尚明洞 幻多奇秀 5天**
出發日：4/18,19,23,28、5/3,10,14,17,21,24,27,28,31、6/4,7,11,14,18,21 含稅 **8,500**起
- 童話童 韓國冰雪世界、單車樂活、愛寶樂園、普羅旺斯、Heyri藝術村、明洞、塗鴉秀 5天**
出發日：4/18,19,23,28、6/12,15,19,22,28、6/2,5,9,12,16,19,23,28,30 含稅 **9,000**起
- CRAZY虎城 韓國冰雪世界、地中海村、N首爾塔、愛寶、塗鴉秀 5天**
出發日：5/26出發(四連休!!) 含稅 **16,500**元
- 明洞首爾~升等飯店+升等餐*不上攝影*~五大樂園、樂天世界 &水族館、愛寶樂園、冰雪樂園、3D美術館、幻多奇秀 5天**
出發日：6/2,9,12,16,23,26,30、7/7,10,14,21,24,28、8/4,7,11,18,21,25 含稅 **12,500**元
- 韓國FUN暑假 樂天世界、熊津水世界、水族館、索迪熊、幻多奇秀 5天**
出發日：7/1,7,22、8/5,12,19,26 含稅 **15,000**起

東南亞

- 緬巴羅島五日(雙SPA+雙下午茶)-6人成行**
出發日：4/27、5/1,4,7,11,18,30、6/1,8,15,19,22,24 含稅 **22,300**起
- 超值四星~互古吳哥深度之旅五日(三日券)一直飛航班**
出發日：4/17、6/3,7,11,15,19,23,27,31、8/4,8,12,16,20,24,28 含稅 **20,300**起
- 北緯雙龍+美人魚號移動式VILLA、太陽世界 五日~5+4星版**
出發日：5/8,13,20,27、6/3,10,17 含稅 **23,000**起
- 風華在暹~四星峴港超值五日(直飛航線)**
出發日：4/18,22,26,30、5/4,8,12,16,20,24,28、6/1,5,9,13,17,21,25,29 含稅 **18,500**起

東南亞 / 泰國

- 泰國好好玩 暹羅雙主區水陸樂園、高空滑樓、可愛泰迪熊館、丹能莎朵水上市場泰國5日**
出發日：4/21,23,25,27、5/1,4,5,7,9,12,14,16,18,21,23,28,30 含稅 **18,800**起
- 全新改版高富貴 曼谷五星酒店、恐龍星球主題樂園、雙SPA、希爾頓海景自助餐、東芭文化村泰國五日**
出發日：4/17,18,22,24,27、6/1,2,5,8,12,13,15,20,22,26,28,30 含稅 **22,500**起
- 泰國樂園 棕櫚灣渡假村、金莎美島、精彩人妖秀、探索侏羅紀、河畔夜市泰國五日/六日(含小費/大人成行)**
出發日：4/18,21,25,27,28、5/2,4,9,11,18,18,23,26,26,30、6/1,2,8,8,9,13,15,18,20,22,23 含稅 **26,000**起
- 曼谷、華欣 6人成行四日/五日遊(含小費)**
(四日)出發日：每週三；(五日)出發日：每週六 含稅 **19,900**起
- 我的小城故事 泰航~聖獅公園、泰式指壓、酒樓叢林騎象、夜間動物園、蘭那古城之旅清邁五日**
出發日：4/21,23,26、6/3,5,7,10,12,14,17,18,21,24,28,31、6/2,4,7,9,11,14,18,18,21,23 含稅 **23,800**起
- 清邁好時光 森林渡假村、激流泛舟、泰山叢林探險五日**
(無購物/白天無自費/泰航) 含稅 **26,800**起
- 出發日：4/21,23,26、6/3,5,7,10,12,14,17,18,21,24,28,31、6/2,4,7,9,11,14,16,18,21,23

馬新菲

- 小資健康東南亞 大紅花海上VILLA泳池別墅2合1馬六甲古城3D 立體美術館吉隆坡高塔下午茶超值五日**
出發日：4/23,26、6/5,13,16,22,31、6/4,7,10,13,16,18,20,23,24 含稅 **18,300**起
- 歷史馬新雙國 吉隆坡高塔自助餐魔幻魔術秀金沙娛樂城 超值五日遊(新加坡一晚)**
出發日：4/26、5/5,8,13,16,22,28,31、6/4,7,10,13,18,23,24 含稅 **17,588**起
- 神隱荷蘭 薄荷島+寶生堂島雙離島繽紛五日遊(2人成行)**
出發日：5/4,18,26、6/1,8,15,22,29 含稅 **23,800**起
- 直飛菲律賓 巴拉望尊爵版五日遊(2人成行)**
出發日：4/14,28、5/3,10,12,31、6/2,7,9,14,16,21,23,28,30 含稅 **26,900**起

關島 紐澳

- 南玻夢幻 海王子五天 出發日：每週六 含稅 **36,800**起**
- 關島 五天四夜(早去午回)(華航)出發日：每週二、三、五、六 含稅 **22,800**起**
- 【會小費】雪梨歡樂新玩家七天(贈雪梨塔自助餐+夜遊)**
出發日：4/6,7,12,14,21,26,28、5/3,10 含稅 **41,800**起
- 【送禮送WIFI分享機!】雪梨墨爾本雙城七日遊(含夜遊含小費)**
出發日：4/7,14,21,28、5/6,12,19、6/2,9,16,23 含稅 **48,800**起

大陸線

- 【獨家昇·墨天玻璃磚橋】鳳凰古城天門山峽谷8日**
(全程保證無購物站、無攝影+全程三排座VIP航空巴士+贈送WIFI)
出發日：4/19、5/2,18,30、6/8,20、7/4,18、8/1,5,29、9/5,19、10/3,17,31 含稅 **24,900**起
- 北極國五~八月份促銷優惠(早鳥首10名,第二人減5000,機會有限,欲購從速!)**
【華航直飛】10+1天~5/28、6/4、7/2,16,28、8/11,13,27;
11+1天~5/9、8/15,22 含稅 **57,900**起
- 【國航-島雪木齊遊/伊寧出】**
11天~4/22、5/20、6/17、7/15、8/18、9/15 含稅 **42,900**起
- 【國航-墨爾本轉】12天~5/8,18,26、8/7,20,21 含稅 **44,900**起**



🔍 產品包裝優勢

1. 利用華航、虎航、長榮機位，包裝多樣賞薰路線。
2. 虎航名、東進出不走回頭路，一次暢玩3大主題樂園。
3. 岡好玩關西進階版，再添鳥取、伊根灣、天橋立、丹後鐵道。

風采旅遊 (豐年國際旅行社)

網羅夏季最強銷售旅遊元素

薰衣草、搭遊船鐵道、採果、玩樂園 讓夏季旅程更豐富
 透過虎航從北到南綿密、多航點機位 包裝嶄新旅遊路線

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲ (左起) 風采旅遊副總經理張清敬、經理林忻佑。



▲浪漫的紫色薰衣草。



▲岡山城。

傾力打造旅日最佳品牌的豐年國際旅行社 (風采旅遊)，除了擁有北海道的旅遊專家之稱，近年來更是積極布局全日本從北到南旅遊路線，給予同業最全面的銷售契機。在春夏交替之際，風采旅遊特別網羅薰衣草、採果、樂園、鐵道旅遊等多樣旅遊元素，打造豐富的旅遊饗宴。

北海道掌握IT、BR、CI 包裝多點進出賞薰產品

北海道來到春暖花開的時序，欣賞浪漫的櫻花、芝櫻、薰衣草成為旅遊北海道的重點。風采旅遊除了擁有一手地接資源，更自有豪華巴士、豐沛的機位等優勢，在賞花的旺季出團更有保障。以賞薰產品來說，便利用函館／千歲多元機位包裝了3支主力產品，包括虎航 (函館進出) 的「浪漫小樽・JR北斗星號・紫色薰衣草・螃蟹溫泉6日」、華航 (千歲進出) 的「浪漫小樽・璀璨函館千萬夜景・螃蟹溫泉5日」、長榮 (函館進／千歲

出) 的「浪漫小樽・函館千萬夜景・紫色薰衣草・螃蟹溫泉5日」，另外還有道東秘境阿寒湖賞芝櫻、函館舞櫻花的產品，讓同業依據旅客喜好做銷售。

利用名東進出特殊航點 全新包裝3大主題樂園

因應暑假親子旅遊的熱潮，風采旅遊掌握了名古屋、東京進出的航線，包裝了「名古屋親子採果+3樂園5日」行程不走回頭路，讓旅客玩得更輕巧愜意。產品一次走訪了大小朋友最喜歡的迪士尼樂園、櫻桃小丸子樂園，還有全新開幕的名古屋樂高樂園，讓旅客與小朋友一次輕鬆暢玩。此外行程也特別安排前往濱松水果公園採果趣，旅客可以親自體驗採果的樂趣，挑選自己喜歡的水果，品嚐最新鮮的夏季贊禮。

仙台部分也推出「秘境田澤湖+和田湖・奧入瀨溪・松島+倪鼻溪雙遊船5日」、「松島遊船・藏王御釜大內宿・會津浪漫號4日」，透過虎航豐富的仙台航班，讓旅客選擇適合天數，隨心所欲的出遊。

岡好玩關西2.0版釋出 搭乘熊本彩繪列車

因為虎航岡山航點打開台灣旅客前往

中國地區旅遊的便利性，風采旅遊亦推出「岡好玩關西」4、5天系列商品，拜訪桃太郎的故鄉，行程路線飽覽日本4大名城：姬路城、岡山城、津山城、大阪城。此產品推出後獲得同業、旅客青睞，風采旅遊特別再包裝山陰山陽2.0版，不但彙集了1.0版的行程，再多增加鳥取砂丘、伊根灣遊船、天橋立、丹後鐵道，給予市場最強銷售新選。

此外，近來紅遍台灣的熊本部長成為九州的銷售重點，風采旅遊也包裝了「海鷹希爾頓・熊本部長・高崎山動物園・別府長崎門司港區溫泉5日」除了搭乘熊本彩繪列車、拜訪萌熊營業部長辦公室，並特別安排入住海鷹希爾頓，坐落在福岡中央區，交通便利、坐擁無敵美景，給予旅客5星住宿享受。



▲鳥取砂丘。

愛戀北海道

HOKKAIDO

5/8.10.17.22.24.30.31
浪漫小樽 瑠璃函館千萬夜景 **㊄**
舞臺花 螃蟹美食三溫泉五日 (千/千)

NET
30900 起
售價

5/6.8.10.17.22.24.30.31
道東奇景 粉彩北國 移境阿摩湖 **㊄**
賞芝櫻 螃蟹美食三溫泉五日(千/千)

NET
25900 起
售價

6/1.5.15.19.22.29 7/1.2.6.7.8.9.10...9/9.14.16
浪漫小樽 瑠璃函館千萬夜景 **㊄**
紫色浪漫~薰衣草 螃蟹溫泉五日(國/千)

NET
34900 起
售價

5/14.21 6/4.11
浪漫小樽 JR北斗星號 紫色浪漫~薰衣草
螃蟹美食三溫泉六日遊(國/國) **㊄**

NET
31900 起
售價

5/8.12.15.19.22
黑部立山 天賦絕壁 **㊄**
白川鄉合掌村 溫泉五日

NET
30900 起
售價



6/7.14.21.28 7/12.19.28 8/16.25.30

名古屋NEW樂高主題樂園
探果樂 櫻桃小丸子樂園
迪士尼三樂園五日 **㊄**

NET
29900 起
售價

4/18.25 5/2.8.16.23.30 6/6.13.20.27
仙旅奇緣~仙台 移境田澤湖 景麗之最 **㊄**
十和田湖 奧入瀨溪 - 松島+狹間換雙遊船5天

NET
30900 起
售價

4/21.28 5/5.12.19.26 6/2.9.16.23.30 10/6
仙旅奇緣~仙台 松島遊船 魔王御釜
大內宿 青津浪漫號4天 **㊄**

NET
24900 起
售價

4/20.23.27.30 5/7.11.14.18.21.25 6/1.4.8.11.15
網好玩關西 重慶美觀 世界遺產短路城
岡山城+後樂園 桃太郎傳說五日 **㊄**

NET
23900 起
售價

4/24 5/8.15.22 6/5.12
網好玩關西 世界遺產短路城 重慶美觀
岡山城+後樂園 桃太郎傳說四日 **㊄**

NET
19900 起
售價

5/14.21 8/4.11.18.25
《山陰山陽2.0版》足立美術館 鳥取砂丘
伊根遊船 天橋立 重慶美觀 短路城
岡山後樂園 桃太郎物願五日 **㊄**

NET
26900 起
售價



5/28.29 6/2.5.9.12.16.19.23.26.30
浪漫關西四都 南紀風情 **㊄**
世界文化遺產 溫泉饗宴五日

NET
27900 起
售價

4/19.22.26
海馬特爾頓 熊本部長 **㊄**
高崎山動物園 長崎門司港五日

NET
28900 起
售價



4/28.30 5/3.21.24.28.31 6/4.7.11.14.18.21
世界遺產~日光東照宮 **㊄**
水戶偕樂園 輕井澤
川越小江戸 龍王峽五日

NET
24900 起
售價

5/19.30 6/25 8/11.20
玩家新選
翠藍北疆11/12天
NET
55900 起
售價



大興旅行社

北海道稚內的旅遊規劃專家

拜訪禮文+利尻夢幻雙島 前往富良野欣賞紫色薰衣草
規劃新開幕名古屋樂高樂園 順遊立山黑部、世遺合掌村

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 夏季暢玩道北禮文、利尻夢幻雙島。
2. 包裝夢幻秘境～青池，欣賞樹影藍水相映成趣。
3. 規劃4/1全新開幕樂高樂園順遊立山黑部。



▲禮文島的景致。



▲夏季五稜廓的翠綠景觀。



▲富良野薰衣草。

大興旅行社深耕日本旅遊多年，一直享有「日本旅遊專賣店」的稱號，給予旅遊同業最全面的日本銷售商機。面對即將到來的夏季，大興旅行社特別推出多樣的北海道、立山黑部產品，帶領旅客欣賞翠綠的北海道、紫色的薰衣草。大興旅行社總經理林大興表示，北海道幅員遼闊，一年四季皆有獨特風情，其中道東的知床半島秘境、道北稚內的最北端紀念碑，都是夏季最適合拜訪的時刻。

漫遊日本最北端 感受純粹的自然大地

大興旅遊推出夏季限定6～8月出發的「北海道道北～北緯45度稚內·禮文+利尻夢幻雙島+薰衣草花田5/7日」產品，搭乘長榮航空從千歲機場進出，拜訪日本最北端、最受重視和歡迎的地標—宗谷岬紀念碑；天氣晴朗時還能遠眺俄羅斯的薩哈林州，並特別贈送「到此紀念證明卡」，留下難忘的回憶。

行程也將帶領旅客搭乘Heartland郵輪，眺望利尻富士山；此山是北海道銘菓「白色戀人」包裝圖案的拍攝地，因外型形似富士山，在北海道人心中也有重要的地位。而喜歡中島美雪的旅客更不

能錯過澄海岬，藉由MV的拍攝，讓此地的風光聲名大噪。當然，絕美的桃岩展望台、四季彩之丘搭乘造型遊園車、富良野花園品嚐薰衣草冰淇淋，也是行程的一大亮點。此外，7天的路線則增加知床半島，帶領旅客探索大地的盡頭。

探索夢幻私房景點～青池 搭乘北極星景觀列車

大興旅遊也運用長榮千歲進出的航點包裝了「薰衣草富良野·夢幻私房景點～青池·北極熊·美人湯·長腳蟹放題5日」、「北極星列車之旅·薰衣草富良野+函館千萬夜景豪華5日」2隻產品，帶領旅客拜訪尼克斯海洋公園、小樽運河區、觀賞薰衣草，並全程安排A級溫泉飯店。

其中第1支產品特別前往夢幻私房景點～青池，晴天時樹影倒射在水面上，



▲名古屋樂高樂園。

湛藍河水相映成趣，像是一幅濃淡不一的油畫。另外再前往旭山動物園，探訪超人氣的北極熊。而第2支產品特別搭乘北極星列車，從大沼公園站到函館站，沿途欣賞北海道的青翠景致。另外再安排旅客前往洞爺湖散策，並欣賞花火大會，感受熱鬧歡騰的夜晚。

遊立山黑部玩樂園 全新玩法超吸睛

大興旅遊為了給予旅客最新最夯的旅遊元素，特別搶先包裝於4/1開幕的樂高主題樂園產品。像是「北陸立山·童話合掌村·明治村博物館·溫泉飛驒牛·樂高主題樂園5日」產品，除了帶領旅客漫遊北陸經典路線，包括搭乘多樣特殊交通工具遊覽立山黑部、白川鄉合掌村、金澤兼六園。

名古屋的樂高樂園位於名古屋港，占地9.3萬平方公尺，園內劃為樂高City、冒險樂園、迷你樂園、樂高王國、樂高工廠與商店街6區域。因為位在名古屋的原因，更利用22萬多塊樂高堆出高達2公尺的名古屋城，此外，亦有樂高造型的遊樂設施、雲霄飛車等等。園區內還有全亞洲最大的樂高商店「The Big Shop」，樂高迷絕對不能錯過。

日本

專賣店



★★網友口碑NO.1行程★★

**北極星列車+函館
千萬夜景+帝王蟹
豪華五日** 日期:即日起~8/28

31,900 門市
先取



春暖花開↗夢幻私房景點

**北海道.美瑛薰衣草.
夢幻私房景點-
青池五日** 日期:6/1~8/20

33,900 門市
先取



超驚艷↗北陸絕美祕境遊

**立山雪牆.童話
合掌村五日**

日期:4/15~6/30

44,900 門市
先取



樂園大放送↗溫泉螃蟹

**東京迪士尼.宮崎
駿五日**

日期:4/06~6/30

29,900 門市
先取



贈送快速通關四項券

**神戶愛之船.四都
旅情五日**

日期:04/29~8/31

35,900 門市
先取



超夯話題↗賞遊祕境

**四國&高松~溫泉
美食五日**

日期:4/21~6/23

30,900 門市
先取



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北 (02)2537-6666

台中 (04)2329-1511

高雄 (07)229-8111

<http://www.tahsintour.com.tw/>

喜鴻假期

沖繩海陸空新品5 / 14首發

獨家包裝青之洞窟浮潛+Mega ZIP高空滑索 顛覆傳統路線
推出暑假旺季超低價只要19,900元起 海博館、玉泉洞不錯過

產品包裝優勢

1. 跳脫傳統產品包裝窠臼，推出浮潛、滑索內容。
2. 產品特別安排入內參觀首里城，感受沖繩文化魅力。
3. 推出暑假超殺經典沖繩4日產品，售價2萬不到。

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲喜鴻假期東北亞線控簡子昂。



▲Mega ZIP高空滑索。



▲沖繩代表扶桑花。

沖繩是日本具代表性的度假勝地，總是吸引海內外人潮絡繹不絕，美麗的大海、悠閒的氛圍、還有保存著許多自古傳承的文化與傳統，發展出獨特的島嶼風情，更是沖繩迷人的魅力之一。每年3~4月沖繩陸續開放海域，也成為台灣旅客最前往海島旅遊的最佳選擇。

包裝2 / 17開幕高空滑索 飛越3層樓感受海洋

喜鴻假期為了給予同業、旅客全新的旅遊產品，連年不斷進化產品內容與規格，帶給市場銷售新契機。喜鴻假期東北亞線控簡子昂表示，過去5~6年來沖繩團體產品變化性較小，為了吸引首遊客、重遊客的關注，特別在今年大幅度的調整產品賣相，除了首度包裝藍洞浮潛，還有今年2 / 17開幕的高空滑索，讓旅客從3層樓的高度飛越沙灘與藍海，讓徐徐微風輕拂臉龐，感受日本的夏日洗禮。

因此，特別獨家包裝全新的「玩樂沖繩~天地海3合、青之洞窟浮潛+Mega ZIP高空滑索+世界遺產首里城4日」產品，產品雖然沒有旅客耳熟能詳的海洋

博物館、玉泉洞景點，卻特別包裝了青洞浮潛、Mega ZIP高空滑索，並安排入內參觀首里城，區別傳統市場產品路線。

不用前往義大利 就能在沖繩藍洞浮潛

青之洞窟是真榮田岬懸崖裡的一個被海水侵蝕洞窟，深度大約有40公尺，黑暗的洞窟裡面有許多夜行性的魚類、蝦和螃蟹生存。稱為青洞的由來則是從洞窟內看出去可以看到神秘且美麗的青藍色光線而有此盛名。

簡子昂指出，喜鴻假期將帶旅客欣賞於一般團體活動無法參觀的季節風景，讓旅客見識到蔚藍大海於不同時段呈現出來的優美風情，讓您享受浮潛的樂趣，不用遠赴義大利就能享受藍洞的美麗。

而Mega ZIP高空滑索讓旅客在約250公尺長的海上滑索，體驗像是海鳥一樣在天空翱翔，欣賞湛藍大海的如畫美景。時速約莫30公里也適合小朋友一同體驗。此外，還有提供雙人索道，讓旅客可以與自己的朋友、家人共享歡樂時光。

沖繩暑假產品超低價 吸引首遊客高度青睞

為了讓首度前往沖繩的旅客感受其文化魅力，喜鴻假期也包裝市場暑假CP值最高的「便宜沖繩~琉球王國村+琉服體驗、沖繩美麗海水族館4日遊」產品，有別於旺季超過2萬5的平均售價，特別推出超殺優惠只要19,900元起，所有經典行程一次滿足。



▼真榮田岬懸崖青之洞窟浮潛。

🔍 產品包裝優勢

1. 獨包虎航旭川、函館6/15~10月中包機。
2. 特別包裝6天產品讓產品更深度、更親民。
3. 洞爺湖花火節、十勝熱氣球、帶廣競馬場新元素。

大榮旅遊

開啟虎航旭川函館北海道包機

透過獨有特殊航點包裝道北稚內、禮文+利尻雙島遊 雙點進出不走回頭路 讓6天比5天產品銷售更加優惠

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)大榮旅遊總經理邱瓊儀、日本線團控沈佩伶。



▲富良野花田。



▲洞爺湖花火節。

深耕日本線的大榮旅遊，擁有專業操作經驗、優異產品內容，無論是在同業或直客市場，都獲得一致好評。看好日本旅遊持續暢旺，大榮旅遊再度開啟虎航北海道包機，預計從6/15~10月中，推出每週二旭川進出5天、週四函進/旭出6天、週六旭進/函出6天等多樣產品。

安排旅客體驗現採海膽 品嚐道北最鮮美味

大榮旅遊總經理邱瓊儀指出，北海道為台灣的2.5倍大，航點的進出選擇顯得格外重要，以特別開啟的旭川的航點來說，可以包裝市場鮮有的道北稚內，遊覽禮文、利尻雙島產品。大榮旅遊特別推出「北海道道北夢幻雙島·富良野·冰雪之門·漁夫之家·採海膽體驗5日」產品。

行程將遊覽薰衣草的故鄉—富良野、日本百選瀑布—銀河流星瀑布、最北端地標—宗古岬、冰雪之門、稚內港北防波堤等多樣景點。此外，將搭乘海上巴士前往禮文、利尻夢幻雙島感受秘境之美，並特別安排地元漁師さん體驗現採馬糞海膽（每人限2顆），成為夏季品

嚐海味的絕佳體驗項目。

洞爺湖花火節、十勝熱氣球 網羅夏季最強旅遊元素

為了給予旅客更輕鬆愜意的旅程，大榮旅遊也運用旭川、函館進出的航點包裝「北海道樂翻暑假·洞爺花火夜·哈密瓜吃飽飽·療癒看企鵝·星空夜景6日」、「北海道熱愛薰衣草·哈密瓜放題·牧羊人·海洋公園·美人湯溫泉6日」2支產品。大榮旅遊日本線團控沈佩伶指出，6天產品的設定跳脫了一般傳統5天的包裝，行程不但更豐富、不走回頭路之外，價格更為親民實惠，是同業先進賺取利潤的最好選擇。

以「北海道樂翻暑假」產品來說，產品規劃尼克斯海洋公園、熊牧場，適合父母帶著小朋友觀賞可愛的企鵝、海豚、棕熊，還能前往洞爺湖欣賞第36回花火節，感受夏季祭典的熱鬧歡騰。

而「北海道熱愛薰衣草」產品則安排旅客體驗聞名的十勝美人湯之外，並特別規劃十勝平野牧羊犬趕綿羊秀，是大人、小孩都能欣賞的同樂表演。此外還可搭乘十勝平原熱氣球，漂浮在30公尺的半空，在清晨遠眺日高山脈與表大雪

山，讓人心曠神怡。

訓練旅客騎乘馬匹 體驗野外奔馳的快感

大榮旅遊產品日新月異，善於包裝多樣化旅遊內容，在此次包機產品中，特別以馬為元素推出「北海道十勝第一庭園露天風呂·競馬場·牛仔乘馬·夜景6日」，行程將安排世界唯一競馬場，此場地目前擁有600匹馬、250名訓練騎士，讓旅客欣賞帶廣最有名的刺激慶典。此外為了讓旅客更親近馬匹，也將透過專業的訓練師教導旅客技巧，體驗在野外騎乘的樂趣（騎乘時間約20分鐘）。另外產品一大亮點則是安排小樽運河遊船，讓旅客用不同角度欣賞小樽的浪漫情懷。



▲帶廣競馬場。

東京新宿X羽田機場住宿推薦

鎖定家庭客群 新宿公寓式飯店配備客廳廚房 距離機場10分鐘車程 免費接駁車往返免預約

撰文／林靜瑩
圖片提供／向日遊

根據日本觀光廳發布的數據，2016年日本各地的台灣旅客住宿人次雖有逐漸往地方發展的趨勢，但選擇住宿東京的比例仍高達18%，高於大阪、北海道以及沖繩等地。由於綿密的交通網絡加上豐富的旅遊資訊取得容易，對於首次造訪日本的台灣旅客無疑是絕佳的選擇。然而，在競爭激烈的東京住宿市場如何獲得遊客青睞，除了優越的地理位置與高性價比外，飯店本身特色也開始受到旅客重視。向日遊顧問公司特別嚴選兩大東京飯店，分別是位於東京中心新宿的公寓式飯店，方便前往東京最著名的紅燈區歌舞伎町，或到東京都廳展望台一覽周邊美景，探索截然不同的獨特夜生活體驗，以及鄰近羽田機場的商務型飯店，有利於搭乘早去晚回班機的旅客，不論是在包裝機加酒或團體行程都相當合適。

公寓式飯店 HUNDRED STAY東京新宿

隨著訪日旅客逐年增多，多樣化住宿型態也逐漸興起，除了商務型飯店外，平價的膠囊旅館、適合家庭或小團體旅遊的公寓式飯店、富有日式傳統風味的古民家等也開始受到旅客矚目，旅客在住宿選擇上除了以交通作為首要考量外，舒適度以及飯店特色也是相當重要的一環。位於新宿地區的「HUNDRED STAY東京新宿」，是間類似短租套房的公寓式飯店，比一般飯店多了廚房可簡單烹調，有些甚至附有洗衣機，讓房客在日本也能有家的感覺，且對需要長期出差、旅行或是家庭旅遊、小團體出遊也相當合適。房型除了含客廳、廚房以及寢室的標準套房外也有設計感十足的頂級套房，最小房型超過7坪，更提供健身房讓房客免費使用。此外，飯店一樓就有超市及餐廳，距離擁有韓國街之稱的大久保車站只要3分鐘，多樣韓式料理餐廳、韓國美妝用品店林立，前往新宿也都在徒步範圍之內。

總房間數：102間

地址：〒169-0073 東京都新宿區百人町2-27-7



▲舒適寬敞的客房，最多可容納6人。



▲飯店附設健身房。



▲套房式房型，讓旅客有家的感覺。

距離機場10分鐘 東京羽田日航都市酒店



▲全客房使用名牌寢具。

▶飯店大廳。

▼免費接駁巴士往來飯店及羽田機場。



台灣與東京位置相近，頻繁的航空網絡讓往來更加容易，為了審慎利用旅行時間，早去晚回的班機成為許多旅客在行程安排上的選擇。距離羽田機場僅需10分鐘車程，從最近的車站「穴守稻荷」步行約3分鐘即達的羽田日航都市酒店，因此成為早去晚回、轉機或商務旅客的最佳選項。以商務型飯店定調，內部設計依樓層而變化，且全客房均配備名牌寢具床墊，為住客提供最舒適的休息環境，鄰近機場的地理位置，也相當適合作為旅程的起點或終點。從清晨4：00就開始的早餐服務方便早班機的旅客，飯店亦有提供免費接駁巴士，從飯店前往羽田機場的車次從清晨4：00開始直到11：30，每半小時一班。從機場前往飯店則是下午16：45開始直到深夜24：40，每40分鐘一班。對於羽田機場進出的旅客相當便利。此外，從飯店出發前往橫濱也只要20分鐘車程。

客房數：308間

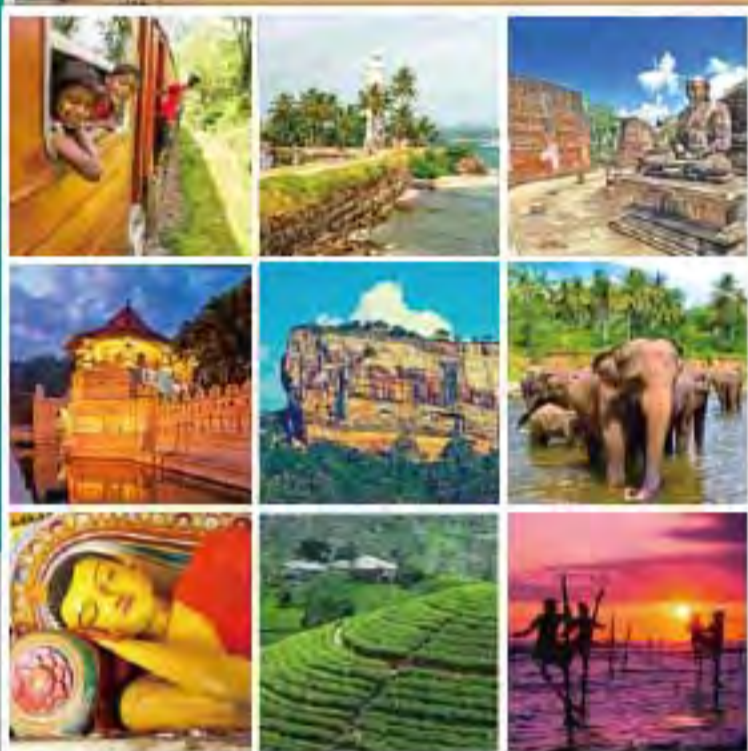
地址：〒144-0042 東京都大田區羽田旭町4-11

更多東京住宿相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

印度洋上的
微笑國度

斯里蘭卡

SRI LANKA
旅遊多元新絲入扣



五大世界遺產

- ① 丹不拉 DAMBULLA (黃金寺窟及洞窟寺窟)
- ② 希基里亞 SIGIRIYA (獅子腳)
- ③ 波羅那魯瓦 POLONNARUWA (宮殿遺址)
- ④ 康提 KANDY (佛牙舍利子)
- ⑤ 加勒古都 GALLE (海濱古城及要塞)

- ◆ 世界十大最美沙灘-獅子島
- ◆ 世界最多條游國家公園-雅拉國家公園 米瑞內雅國家公園
- ◆ 藍珠-神那少女京亞火車
- ◆ 小英雄-蘭蘭紅茶的故鄉
- ◆ 加勒古都-獨立特約 世界僅存海上立的釣魚夫

★升等2晚5星酒店★

蘇丹利亞 Jetwinget Andrews Hotel | 加勒 Cilrus Waskadewa Hotel

品·斯里蘭卡·
漫步山海多元旅行8天

國泰航空 出發日期 5/10 7/3 8/21 10/8
新加坡航空 出發日期 4/22 (保證出團) 24(3) 6/20 8/17 7/1

NT 51900 含稅

四人成行9+1天

東方航空 出發日期 6/25 8/27 10/16

NT 49900 含稅

國泰航空 | 新加坡航空 | 東方航空

全力支持

CATHAY PACIFIC

SINGAPORE AIRLINES
A good way to fly
ASIAN ALLIANCE MEMBER

中國東方航空
CHINA EASTERN

新加坡大華旅行社

東聯 04-2298-0538 | 喜美 02-2508-4888 | 愛旅遊 02-6500-7888 | 綠星 02-2756-6116
天華 02-2518-9888 | 行家 02-2515-8002 | 百福 02-2581-2406 | 東南 02-2623-8199

我要當 A 咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

什麼是會展獎勵旅遊 (MICE) ?

“導遊必須對MICE事務有充分了解
並自我調整適應工作需求”

會展獎勵旅遊源自於因MICE事務衍生之旅行產品，其中MICE的意義分別為四大類業務英文名稱的字首縮寫：

Meeting：人數50人以內之小型會，如企業內部教育訓練、講座等。

Incentive：獎勵旅遊，企業為激勵員工更努力工作，或是獎勵下游經銷商提高銷售額，或是對消費大眾抽獎與員工旅遊等，而特別規劃量身訂做的旅遊產品。

Conference、Convention：大型會議，一般多為國際會議，不同國際組織如會展協會等，對參與人數、國籍數目、天數等皆有不同之界定。

Exhibition、Exposition、Event：商業性展覽、博覽會、活動。「展」意打開，「覽」為看見，故展覽便是「將我的產品或服務在可能客戶前打開展示，讓買賣雙方可以當場討論產品品質、數量、價格等事務，有效完成商業交易的場合」；博覽會意涵則為展示各該區域文化、科技特色之較長時間展覽。一般而言，展覽之展期為3天~5天，博覽會之展期經常為6個月。展覽目的為促進交易，完全為提升商業利益而舉辦；博覽會則多偏重於形象建立與提升舉辦城市、國家知名度。活動則是比展覽更短期的商業活動，如Madonna全球演唱會便是。

MICE舉辦地遍佈海內外，加上會展與獎勵旅遊參加人員不是一般旅行團遊客，需求、習性與旅行經驗皆不同，故，若擔任此類旅行產品之團體領隊、導遊必須要對MICE事務有著充分了解，並能自我調整以適應此類旅客對領隊與導遊的工作需求。

——— 出自《我要當A咖導遊》第三冊「特殊團與導購技巧大公開」



ABOUT 吳繼文

1986年 英語/華語導遊執業證書
1987年 國際領隊英語/華語執業證書
1992年 旅行業經理人證書
(前) 觀光學院學生事務處學務長、旅館管理系主任、餐旅管理系助理教授、現任高雄餐旅大學餐旅暨會展行銷管理系助理教授

名額有限
敬請把握

《我要當A咖導遊》出遊啦~！

4/28 (五)

A咖導遊實務經驗分享：張尚倫
故宮導覽解說示範 (英文)：李新猷

5/9 (二)

A咖導遊實務經驗分享：邱玲玲
故宮導覽解說示範 (中文)：任青偉



立即報名

洽詢電話：02-22289070 #244楊經理



導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？
或願意分享您的帶團經驗？
歡迎至《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁留言
或E-mail聯絡
aka@chienhua.com



facebook 我要當A咖導遊

韓公社加大推廣力道

瞄準郵輪、親子等多元市場
1、2月赴韓較去年成長25%

撰文·攝影／王政



▲(左起)韓國觀光公社台北支社次長都炫志、課長鄭恩智。

韓國觀光公社於3/30舉辦旅遊同業餐敘活動，席間韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守表示，今年今年1~2月份，台灣赴韓國達14.5萬人次，較去年同期成長超過25%，而韓國訪台人數更有21.7萬人次，預期今年雙方互訪人數可望突破200萬人次大關。而新上任的韓國觀光公社台北支社次長都炫志、課長鄭恩智除了與業者正式會面外，更指出今年將增加市場的推廣力度，擴大台灣旅客赴韓的渠道，如郵輪、親子客群等推廣。

新北投文創天地揭牌

周水美特邀柯文哲共襄盛舉
點亮在地觀光、文化、文創

撰文·攝影／林宥蓁



▲台北市溫泉發展協會暨水美溫泉會館董事長周水美(前排左2)為台北市長柯文哲(前排左3)解說BADOU新北投文創天地規劃與特色。

位於新北投溫泉商圈交通樞紐、七星公園及新北投舊車站古蹟正對面、及百年北投公園對面的「BADOU新北投文創天地」，於4/3舉行揭牌儀式，台北市溫泉發展協會暨水美溫泉會館董事長周水美特別邀請台北市長柯文哲共襄盛舉！結合美食、美學、美藝3大主題，由泡湯文化體現悠閒緩慢的休憩空間，表現獨有的人文涵養，並結合在地文化，延伸週邊知名美食、文創商品與伴手禮等特色。

香港航空春酒晚宴

累積載客率92%、746,499人次
6/30開航溫哥華布局北美

撰文·攝影／林宥蓁



▲(後排左起)香港航空台灣分公司銷售副總經理莊孟翰、銷售部總經理李海青、總經理陳韻雯與團隊合影。

香港航空於日前在新帆船澳門葡國餐廳舉辦春酒晚宴，香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青表示，感謝同業支持，截至今年3月止，台灣到香港航線載客率達92%，2016年台灣搭乘香港航空往香港旅客有746,499人次，營運情況達港幣3億8千3百萬元，航線布及日本、韓國，長程線則有澳洲，預計今年6/30將開航香港—溫哥華，提供同業更多元的包裝選擇。

海南航空貴賓室海翼堂隆重開幕

10多個功能區超吸睛 可同時容納148位旅客
融合海南自然風情 現代化設計提供休息佳選

撰文／王政 圖片提供／海南航空



▲海南航空設於北京首都國際機場的「海翼堂」貴賓室於3/20正式開啟。

海南航空設於北京首都國際機場的「海翼堂」貴賓室於3/20正式開啟，全新的貴賓室位於北京T2航站樓內，共726平方公尺，設置10幾個功能區，能同時容納148位旅客。

貴賓室設計靈感取自海南的自然與和諧，以現代自然美學為藍本，空間運用了現代的手法結合自然型態和素材營造風雅及精緻的環境，讓旅客能夠在踏上旅途前放鬆心靈充分休息。

此外，海航還將建設西安T3國際貴賓室、杭州貴賓室，均會在2017年投入使用，並將對北京T1等現有貴賓室的傢俱設備進行更新升級。海南航空目前在北京T1、T2；西安T1、T2、T3，以及海口、杭州、廣州、太原、烏魯木齊等皆有自營貴賓室，這一系列的資源投入，將海航貴賓室布局全面升級，為中外旅客提供優質的地面5星服務體驗。

河南曾是春秋戰國 漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史 堪稱當今中華文明的故鄉

有獎徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓(旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (一組)

復古帆布環保袋
Q版造型隨身碟

【四月篇】常回家看看！春暖花開好時節，洛陽除了是古都更是賞花名所，請問下列哪種花卉最能聯想洛陽？

A 牡丹 B 梅花 C 菊花 D 蘭花

四月中獎名單，將在五月初統一公佈，或上 [旅奇行銷資訊網](#) 查詢。

得獎名單公布

常回家看看！河南山靈水秀，省內5A級景區多不勝數，請問下列哪一景區為河南知名中國5A景區？
答：A 以上皆是(太行大峽谷、龍門石窟、清明上河園、雲台山)

得獎名單：吳陳○美、吳○雄、吳○安、林○芳、薛○翔、黃○新、吳○群、李○華、廖○卿、曾○婷，將另行通知領獎。

來！

譜一曲

千百年來，
多少往事被埋藏在

這片黃沙之下？

一曲《徽韻》將幕

幕過往精采呈現，

繼續傳唱著千年來

雋永的愛情故事、

雄霸商界的傳奇。

徽韻

「人間多少佳山水，獨許黃山勝太華。雲海波瀾峰作島，天風來去雨飛花。千重煙樹蟬聲翠，薄暮晴嵐鳥語霞。怪石奇鬆詩意裡，溪頭吟罷飲丹砂。」

咏黃山 品徽韻

奇松、怪石、雲海、溫泉，一首老舍的《咏黃山》將黃山千奇百趣的樣貌描寫得淋漓盡致。位於安徽省的黃山被列入《世界遺產名錄》是文化與自然雙重遺產，同時也是中國山水畫的搖籃。除了美麗壯觀的黃山外，還有一曲《徽韻》值得細細品味。



2009年秋季初，敘述古城舊事的《徽韻》正如火如荼上演著。位於安徽省黃山市的香茗大劇院，戲院前有仿古式建築大門，場內十分開闊可容納1,522人，整齣

戲透過雜耍、特技、京劇、徽劇、花燈鼓、聲光秀以及濃厚的文化底蘊交織而成。

五幕情節 讀徽州

戲曲共分為五幕，有四季黃山、天上人間、癡夢徽州、徽班進京、皖風徽韻等故事，先後承接起《徽韻》的歷史脈絡，傳唱著獨特的徽州文化。



故事第一幕透過春夏秋冬來表達黃山的美，並以寫意的舞蹈來敘述故事內容。場面相當華麗多彩，為黃山之美賦予了全新的生命力；還記得喜鵲橋上含情脈脈的董永與七仙女嗎？第二幕傳說角色為藍本並採用燈光效果將喜鵲連成一座光橋，既浪漫又華麗。

挽上珍珠簪、抹上適宜的妝容，白天身穿華服的徽州女人總是倚靠在廊道下，憑藉遠處的大好山水來念想遠在天邊做生意的夫君；到了夜晚，她們撒著銅錢、提著

燈籠遊走在後院，低聲吟唱人生的孤寂。究竟這百餘年來，多少女人即便是傷透了心，卻依舊思念著自己的夫婿呢？

徽劇名曲「皖」精華

徽州除了商人之外，戲班也十分有名。像是國劇—京劇就從中萃取徽劇、漢劇精華，以一曲道盡京劇的由來和演變。第四幕「徽班進京」融合最精彩絕倫的二段子合唱，抑揚頓挫，如此有吸引力的戲曲怎能抗拒？

最後「皖風徽韻」匯聚所有安徽古城內的特色，花鼓、團扇、雜技、民歌大團舞歌頌這片養育英才的土地。演出相當華麗絕美、觸動人心，讓人不經感嘆這片土地上還有多少沒被發覺的故事，靜靜地在徽州等待著我們的到來？



中國 黃山

人間仙境

中青旅安徽公司



黃山高爾夫暢打5日遊

安排景點 黃山-黃山松柏高爾夫(彩虹谷+翡翠谷)、太平臥虎高爾夫、徽州文化藝術館、湖邊古村落、黟縣西遞古民居等

風味安排 新安風味、徽菜風味、農家風味等

酒店安排 屯溪-黃山高爾夫或同級、太平-太平湖綠地皇冠或同級

黃山徽州奇景5日遊

安排景點 黃山-黃山風景區、黟縣西遞古民居、歙縣徽州古城、徽州唐模村、黃山溫泉、徽州文化藝術館、徽韻歌舞秀等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、潭梅風情宴等

酒店安排 屯溪-天都國際或同級、黃山風景區-獅林或北海或同級、黃山風景區-溫泉度假或同級

合肥鳳陽蚌埠亳州徐州5日遊

安排景點 鳳陽-明中都鼓樓、明皇陵、蚌埠-海上升明月、南北分界線等、亳州-華佗故里、曹操地下運兵道、中藥材市場等、徐州-雲龍湖景區、龜山漢墓、漢文化景區等

風味安排 鳳陽洪武宴、蚌埠江鮮風味、徐州地鍋雞、亳州藥膳風味

酒店安排 合肥-融橋皇冠或同級、蚌埠-南山豪生或同級、徐州-開元名都或同級、亳州-亳州賓館或同級

黃山千島湖杭州6日遊

安排景點 黃山-黃山風景區、歙縣徽州古城、徽州唐模村、湖邊古村落等、千島湖-中心湖區及梅峰島景區等、杭州-西溪濕地、明清河坊街、船遊西湖、印象西湖秀等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、千島湖魚宴、杭州西湖風味等

酒店安排 屯溪-昱城皇冠或同級、黃山風景區-西海或同級、千島湖-綠城喜來登或同級、杭州-海外海皇冠或同級



淮南宣城黃山徽州文化7日遊

安排景點 淮南-八公山風景區、天遺雙寶文化園等、宣城-宣紙文化園、宣酒文化園、敬亭山森林公園、弘願寺等、壽縣-壽縣古城牆、古城牆博物館等、黃山-黃山風景區、黃山溫泉、黟縣西遞古民居等、合肥-李鴻章故居、淮海路步行街等

風味安排 淮南豆腐風味、黃山徽菜風味、農家宴、潭梅風情宴等

酒店安排 淮南-古陽國際或同級、宣城-敬亭湖賓館或同級、黃山風景區-獅林或同級、黃山風景區-溫泉度假或同級、合肥-融橋皇冠或同級

江南水鄉上海迪士尼5日遊

安排景點 杭州-船遊西湖、明清河坊街、印象西湖秀等、蘇州-寒山寺、耦園、獅子林、博物館等、上海-迪士尼樂園、南京路、城隍廟、影視城等

風味安排 杭州本幫風味、姑蘇風味、小籠包風味等

酒店安排 杭州-海外海皇冠或同級、蘇州-福朋喜來登或同級、上海-富豪金豐或同級

黃山婺源景德鎮8日遊

安排景點 黃山-黃山風景區、黟縣農村古民居、守拙園、梓霽寺等、婺源-江灣、曉起、李坑、汪口等、景德鎮-皇宮、瓷器一條街等

風味安排 黃山徽菜風味、新安風味、農家宴、潭梅風情宴等

酒店安排 屯溪-天都國際或同級、黃山風景區-北海或同級、黟縣-奇墅湖中坤或同級、婺源-麓溪山莊或同級、景德鎮-紫晶賓館或同級



感謝

黟縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司
淳安縣千島湖風景旅遊委員會

歙縣旅遊景區管理有限公司
杭州印象西湖文化發展有限公司

黃山茶博園投資有限公司

大陸尋奇自由行

說走就走

全程入住3-4星酒店
 含車費、油費、駕駛員
 行程中所含門票費
 高類自駕遊保險

九寨溝—若爾蓋

黃龍、郎木寺、扎朵那、九曲黃河第一灣

5月到6月每週六出發



包車自駕7日

越野車24000元/人

商務車22500元/人(4人一車)

海螺溝包車暢遊

四姑嶺山、丹巴、黨殿、木格措

4月到6月每週六出發



包車自駕7日

越野車24000元/人

商務車23000元/人(4人一車)

伍須海—雅哈垭口

木格措、新都橋、泉華灘、磨西古鎮、海螺溝

4月到6月每週一出發



包車自駕7日

越野車24000元/人

商務車22500元/人(4人一車)

年寶玉則—神座

四姑嶺山、色達、丹巴

5月到6月每週六出發



包車自駕7日

越野車23500元/人

商務車22000元/人(4人一車)

上述價格費用不包含：

2. 成都機場至集合地點交通
4. 行程中未包含的小景點門票、觀光車、電瓶車、騎馬等
6. 因個人高原反應不得不離隊的所有交通費用

協辦：成都景途自駕俱樂部

1. 不包含機票價格

3. 正餐費：全程餐費自理，豐儉由人
5. 如產生單人房差，費用由客人自理

瀘沽湖—木里

西昌、邛海、走婚橋、木里大寺、康橋大寺

4月到6月每週一出發

包車自駕8日

越野車22000元/人

商務車21000元/人(4人一車)

色達—亞青寺

措普溝、新都橋

4月到6月每週六出發

包車自駕7日

越野車24000元/人

商務車22500元/人(4人一車)

稻城亞丁 四姑娘山

新都橋、丹巴甲居藏寨、塔公草原

6月到6月每週六出發

包車自駕8日

越野車25500元/人

商務車23500元/人(4人一車)

稻城亞丁 色達

新都橋、丹巴甲居藏寨、塔公草原

6月到6月每週六出發

包車自駕9日

越野車29000元/人

商務車27000元/人(4人一車)

大香格里拉環線

稻城亞丁、香格里拉、瀘沽湖、麗江、木里

5月到6月每週六出發

包車自駕14日

越野車45500元/人

商務車41500元/人(4人一車)

西藏之戀

川藏線+拉薩八日遊

5月到6月每週六出發

包車自駕8日

越野車44500元/人

商務車43000元/人(4人一車)

川藏線要另(申請)核發准才能走此行程



中國海峽旅行社

地址 台北市民生東路三段3號10樓 www.haixia168.com.tw

電話

(02) 5588-5888

傳真

5580-7777

常回家看看

關老家河南

歷史 傳說

從河南開始

「傳說劈開混沌的盤古在這裡倒下後化作山河
創造萬物、女媧在這兒用五色石補天、夸父在
此化為一片桃林……」關於河南的歷史故事，
您知道多少呢？



天色剛起，朝陽初露在薄雲上正是萬物復甦之時，山林裡傳出優美的歌聲輕唱起河南往昔，河南，作為中原文化的發源地，擁有奇峰絕景、藝文流澤先驅、科學貢獻與推動等等，二十多個朝代古都為這片土地孕育了多元的歷史文化，許多神話也都是源自這裡。無論是似仙境般的山河水景、精采多元的人文歷史、濃厚韻味的藝文特色等，這些歷史、美景、傳說拼繪出河南的輪廓，豐富了它的色彩，完整了河南。

山富旅遊指出河南擁有非常豐富的自然景觀、人文歷史特色等景觀資源，並以「河南深度旅遊」為核心來包裝整個文化。無論是拜訪甲骨文之鄧展館、龍門石窟、天堂、明堂等等，此外，入住高品質酒店，強調全程無購物行程，除了美景遊覽外，同時也能讓人更加清楚理解到中華文明的發展脈絡。

— 雲台山風景區 —



還記得王維的「九月九日憶山東兄弟」嗎？當年王維就是在重陽節那日登上茱萸峰的重陽閣，看到這番美景思起胞弟進而寫下這首千古名詩。雲台山景區十分廣大開闊，包含紅石峽、茱萸峰、羅澗谷等地，豐富及多樣化，無論是從日出到日落、山景到瀑布等，各色風貌並存，精彩了雲台山的美！

— 甲骨文之鄉殷墟 —



從商王盤庚定都開始歷時255年，為現今中國最早的宮室遺址並於2006年被列為世界文化遺產名錄。保有大量的商朝宮廷宗廟、王陵、家族墓地等，並從中出土大量的甲骨文、青銅器「司母戊鼎」以及精緻雕琢的玉器，從殷墟中我們可以認識到在當時商朝的社會風氣與文化，一窺商人當年的生活樣貌。

— 白馬寺 —



走入山門內，映入眼簾的橘紅色磚牆、石燈、特殊的長型香爐等都不同於近代的佛寺，這就是中原佛教的起源地—白馬寺，建立於東漢，寺內保存了釋迦牟尼佛、阿難、迦葉二羅漢、文殊和普賢菩薩像等佛像，也保存著夾紵乾漆工藝製作的佛像，從戰國時期開始的技術，精彩至極，非常值得一看！

— 龍門石窟 —



中國三大石窟之一，於北魏孝文帝時開始興建，之後陸續擴建新增洞窟直到五代年間才停止繼續興建。相較於其他石窟保留較多「健陀羅」和「秣菟羅」成分，龍門石窟的佛像雕刻風格上風格逐漸漢化，間接縮短了在這時期漢人審美意識興起，並將其意識融入石窟成為中國石窟藝術的一個里程碑。

— 天堂、明堂 —



這裡曾是隋、唐、五代和北宋的重要都城，現今的遺址上曾建有唐代的天堂與明堂、宋代的太極殿。唐代時，高聳的明堂是唐高宗與武則天治國理政之處，號稱萬象神宮或稱天宮，這些有意義性的歷史建築，都能在電影《通天神舞狄仁傑》中捕捉到天堂、明堂的身影，透過電影回味起當年的大唐盛世！

— 黃帝故里 —



炎黃子孫的故鄉、中華文明的發源地，可於牌坊上見到「軒轅故里」四字。正殿中可見到黃帝的雕像，東西兩側分別供奉兩位重要的妃子—「嫫祖」和「嫫母」，以雙喜和雙福命名。來到這裡除了能透過姓氏來找尋祖先外，同時也能看見當年蚩尤大戰農帝等神話壁畫，讓人更加了解神話的起點與發展。

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

台北 (02)2551-8866

台中 (04)2822-4082

台南 (06)222-0101

中壢 (03)422-7070

彰化 (04)718-9777

高雄 (07)201-0808

新竹 (03)534-9292

嘉義 (06)222-7700

河南西安五星子彈列車、
洛陽龍門石窟、
西安兵馬俑、秦始皇陵 5日

全國
無購物

神祕地下軍團～秦始皇陵

| 暢遊西安、鄭州，不走回頭路

4/28、5/5、12.28

6/9、16、23、30

24,900起

河南四大古都、
功夫少林寺、龍門石窟、
雲台山景區 8日

全國
無購物

河南雙世界遺產、雲台山風景區、新封府

| 暢遊「鄭州」、「開封」、「洛陽」三大中國古都
| 雙世界文化遺產：「龍門石窟」、「少林寺」

4/5、26、6/10、17、24、31、
8/7、14、21、28

19,900起

河南神都洛陽牡丹、隋唐遺址
通天浮屠、甲骨文之鄉殷墟、
大峽谷雲台山 8日

特別安排暢遊洛陽牡丹園

| 南唐洛陽城遺址—「天堂、明堂」、甲骨文考古遺址
| 每日入住五星酒店

4/2、12、19、30

29,500起

全國
無購物



Spain

西班牙

熱情南歐10/12天

NET **49,900**起

5/④.6.11.18.22.25
6/5.8.12.19.22 7/6.13.20.27

Italy

義大利

經典愛戀10天

NET **49,900**起

5/⑤.12.20.21.26 6/2



義大利
經典愛戀11天 NET **64,900**起
5/13 6/24

西班牙.葡萄牙
10/11天 NET **54,900**起
5/9.16.23 6/6.13 7/25 8/8.22.29

德.奧.捷.斯.匈
名城全覽10天 NET **54,900**起
5/7.14 6/11 7/2.9.23 8/4.20

荷.比.法.盧.德
9+1天 NET **56,900**起
5/7.14 友泰獨家獨家

德國.瑞士
超值特惠10天 NET **59,900**起
5/13.27.30 6/13

瑞士.義大利
超經典10天 NET **59,900**起
5/26 6/4 早享VIP

克.斯.雙.國
超值10天 NET **66,900**起
6/5.12.19 7/17 8/14 9/11.25

瑞士
超值經典10天 NET **74,900**起
6/6.22 7/1.8.20 8/24

法.西.葡.摩
18天 NET **129,900**起
5/8 6/5 早享小假



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02)
2563-6119

桃園 (03)
338-0936

台中 (04)
2326-7288

台南 (06)
214-5828

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交匯路2175 鼎保北1606